Book Publishing Policy and Programs

Canadian Patrimoine Heritage canadien

CA1 CH -P65



Printed Matters

Annual Report 2004.05





Contents

70

Contact Information

| 01 | Foreword |
|----|---|
| 05 | Chapter One: Canadian Books to Readers Everywhere |
| 09 | Chapter Two: The Canadian Book Publishing Environment |
| 15 | Chapter Three: Book Publishing Policy and Programs |
| 21 | Chapter Four: Aid to Publishers |
| 29 | Chapter Five: Aid to Industry and Associations |
| 37 | Chapter Six: Supply Chain Initiative |
| 43 | Chapter Seven: Canadian Books Abroad |
| 48 | Forward |
| 49 | The Numbers |
| | |

Foreword

To reprint or not to reprint?
It's a decision that can make or break a book's profitability. It's also one that can challenge even the most experienced of publishers.



ne of the main reasons why publishers often find themselves wrestling with reprint decisions is that the book industry has a traditional practice that allows retailers to return unsold books to publishers for a full refund. As a result of this practice, publishers usually do not find out how many of their books have actually been sold until months, sometimes even as long as a year, after the books were shipped to retailers. Even though publishers can estimate return levels based on past patterns, each title is unique and individual titles frequently exceed or fail to meet sales expectations. Out of a shipment of 30 copies of a book, two copies might be returned or 28. Not exactly the right kind of information for a make-or-break decision.

Canadian publishers need to know how many copies of a book have been sold, how many each bookstore has on hand and how many are on order before a reprint decision is made. Publishers need this kind of information and in 2005, for the first time, a significant portion of the Canadian book industry will have timely access to all the relevant sales, inventory and order figures, plus a whole lot more. It's called Sales Data Analysis, or SDA, and it provides real results in real time.

BookNet Canada, a not-for-profit agency created by the Canadian book industry and the Department of Canadian Heritage, will officially launch its SDA service for the English-language market in 2005. This service, BNC SalesData, will allow subscribers to know what is selling, how fast it is selling and how soon re-orders or reprints are necessary to maximize sales. Canadian Heritage believes SDA will make a significant contribution to the strength and viability of the Canadian book industry in an increasingly globalized and digitized world. That's why the Department has been working closely with BookNet on SDA, in addition to all the other important supply-chain innovations discussed in this report.

Sample page from BookNet Canada's Sales Data Analysis service

> Produce reports for your timeframe. You can extend your search from one week to six, request the last quarter, half-year, year, or year to date. Report on all sales or focus by ISBN, subject, author, or binding (or combination). Export options let you choose your file format.



Even though Canada is the last major English-language market to implement Sales Data Analysis, we have now caught up with early adopters like Great Britain and the United States - and even gone a little further. Not only is BNC SalesData the only industry-owned and -managed SDA service in the world, it has original, made-in-Canada features like the ability to extrapolate consumer discount levels. And that's just the beginning of the Canadian SDA story. Our French-language book industry has also taken steps toward the creation of its own SDA service. In March 2005, Canadian Heritage met with the Société de gestion de la banque de titres de langue française, the Association des distributeurs exclusifs de livres en langue française and BookNet Canada to discuss the key requirements for the implementation of SDA.

It would seem that in the years to come, to reprint or not to reprint will no longer be a question fraught with uncertainty for Canadian publishers. It will be a decision full of opportunity.

This annual report, the third edition of *Printed Matters*, reviews the Department of Canadian Heritage's contribution to the success of Canadian books in 2004-05. It also discusses the priorities of the Department's Publishing Policy and Programs Branch with respect to books, the support provided to the industry by the various components of the Book Publishing Industry Development Program and the Branch's other projects and initiatives.

Canadian Books Readers Everywhere

is, simply stated, the mandate of the Book Publishing Industry Development Program. BPIDP achieves this cultural mandate by supporting the development of a strong and viable Canadian book industry in order to give better access to the stories, knowledge and ideas that reflect the richness and diversity of our culture – and it has been doing this for more than twenty-five years.



he year 2004 marked the 25th anniversary of the program.
BPIDP was created in 1979 to be the Government of
Canada's main tool for supporting our book industry. Much about the program has changed over the years.

The annual funding BPIDP provides has gone from \$6M in 1979 to approximately \$38M today. The program has worked with the industry to implement many new initiatives in such vital areas as the Canadian book supply chain, book marketing and publishing internships. The growing importance of exports to Canadian publishers has led to annual funding of \$4.8M for the International Marketing Assistance component of the program.

One fundamental aspect of the program has remained unchanged since 1979 – financial support provided through BPIDP is structured to reward success in publishing and promoting Canadian books. Since BPIDP was founded, there has been a dynamic growth in Canadian book publishing and our literature has achieved unprecedented levels of critical and commercial success, both nationally and internationally. This success is, of course, due to the creativity and commitment of our writers, publishers and booksellers, and the desire of readers everywhere to discover Canadian stories. It is also the result of a substantial and sustained investment by the Government of Canada to help create the conditions that have allowed this growth to occur.

In 2004, Canada's book community and the Department of Canadian Heritage commemorated this national and international success story. The 25th anniversary of BPIDP not only provided a unique opportunity to celebrate the success

of Canadian books, it was the perfect occasion to explore a quarter century of Canadian writing, publishing, cultural partnerships and the contribution Canadian books have made to our national identity.

The Publishing Policy and Programs Branch, together with industry associations, organized several high-profile events during 2004 to celebrate and examine Canadian books, including Book Summit 2004 at the BookExpo Canada conference, the first-ever Book Summit at Night, and the Minister of Canadian Heritage's official opening of the 2004 Salon du livre de Montréal.

The Branch also participated in a number of other 25th anniversary activities at book events around the country and published a commemorative booklet, *Creating Canada Together: 25 Years of Support for Canadian Books.*

Book Summit 2004

In 2004, Canadian Heritage and the Book and Periodical Council, an umbrella organization for book and periodical industry associations, co-hosted BookExpo Canada's annual Book Summit event. The theme of Book Summit 2004 was the role of Canadian books over the past quarter century in creating and enriching our national identity. The event featured a diverse panel of accomplished Canadian writers: Michael Adams, Thomas King, Margaret MacMillan and Noah Richler. In a lively discussion moderated by Avi Lewis, the panellists discussed a broad range of topics concerning Canadian books and writing.



Since 1993-94, the total sales of books by the publishers in BPIDP have increased from \$253M to \$394M in 2004-05.

OPENING OF THE 2004 SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL

Minister of Canadian Heritage Liza Frulla and Reine Malo, Honourary President of the 2004 *Salon*, at the opening ceremony. The *Salon du livre de Montréal* is the largest French-language literary event in North America. In addition to the opening ceremony, BPIDP's 25th anniversary was celebrated during two other events at the Salon – the *Soirée du livre* and Books at the *Crossroads of Languages/Colloque sur le livre à la croisée des langues*.



oto credit: Jean-Guy Thibod

Book Summit 2004 was well attended by industry stakeholders and inspired many informed, and at times impassioned, questions and comments from both members of the panel and the audience.

Book Summit at Night

Also co-hosted by the Book and Periodical Council and Canadian Heritage, Book Summit at Night was designed to complement Book Summit 2004 and its exploration of 25 years of Canadian books. Book Summit at Night provided an eclectic group of authors with the opportunity to talk about the same theme as Book Summit 2004, but with a multimedia format and 'town hall' atmosphere. The event was moderated by Daniel Richler and featured video statements from each panellist with the author's musings on the state of Canadian books and writing.

Creating Canada Together: 25 Years of Support for Canadian Books

To mark the 25th anniversary of BPIDP, a commemorative booklet providing an historical overview of the successes and challenges of the

Canadian book publishing industry over the last quarter century was published by Canadian Heritage. Creating Canada Together: 25 Years of Support for Canadian Books reviews the industry's extraordinary development from 1979 to 2004 and is a testament to the talent and dedication of the people who have made Canadian writing what it is today. Creating Canada Together was included as a supplement to the 2003-04 edition of Printed Matters.

BOOK SUMMIT AT NIGHT PANEL

- 1. Daniel Richler
- 2. Susan Swan
- 3. Russell Smith
- 4. Jemeni
- 5. George Bowering
- 6. Donna Bailey Nurse

1













Book Publishing Environment

There are approximately 3,000 bookstores in Canada, not including the used-book market. Canada is, without a doubt, a book buyer's paradise. Readers can choose from a vast selection of books published by Canadian houses and from virtually every country in the world.



eaders can buy books in any genre, subject or language from publishers of every size and specialty. Although this diversity is fundamental to Canadian culture, it presents specific challenges for the Canadian book industry.

Canadian-owned book publishers, mostly small to medium-sized firms, are committed to nurturing Canadian authors. However, they must deal with demanding market conditions including the relatively small size of the Canadian market, its two official languages and the presence of large international publishing companies. There is also competition among publishers for Canadian writers since international publishing companies are often able to provide larger author advances and marketing budgets.

In addition to the challenging market conditions faced by the Canadian book industry, recent trends in the retail sector are having a major impact on the industry. The way books reach readers has evolved rapidly in the last decade. Big-box stores have exploded onto the scene and online bookstores continue to make significant gains in market share. These changes have affected consumer expectations. Book buyers now demand a wider range of products and quicker delivery. This shift in consumer demand is, in turn, changing the relationships between publishers, distributors and booksellers.

Challenging market conditions. Competition for writers. A rapidly evolving retail sector. For all these reasons, Publishing Policy and Programs continues to work with the Canadian book industry to develop the tools necessary for success in the years to come, such as supply-chain innovations like Sales Data Analysis and collective marketing projects like book festivals and *salons du livre*.

In 2004-05, these tools included a new edition of *Publishing Measures*, a national readership survey

and succession planning guides for Canadian-owned book publishers.

Publishing Measures

Since 1993, BPIDP has built Canada's most extensive database of financial information on Canadian-owned book publishers. In 2003, this data was developed into a financial performance assessment tool to aid Canadian publishers in their business planning. *Publishing Measures* is a customized, confidential report for each publisher in the program demonstrating its financial performance relative to industry benchmarks. The report covers 14 financial analysis ratios and provides benchmarks for company size, market segment and language. A second version of the report, with new benchmarks for geographical regions, was launched in April 2004.

The third edition of *Publishing Measures* was released in November 2004. This new edition was distributed much earlier than the previous one and was the second benchmark report that publishers received in the calendar year 2004. Presentations on the new edition were held in Toronto in December 2004 and Quebec City in February 2005.

National Readership Survey: Buying and Reading Books for Pleasure

Building on the Department's commitment to act on the recommendations of the recent BPIDP evaluation, Publishing Policy and Programs undertook a national survey of the reading habits of Canadians.

The most detailed and exhaustive national survey on reading since 1991, *Buying and Reading Books for Pleasure* provides a complete overview of the attitudes and behaviours of Canadians with respect to reading books for pleasure, book purchasing behaviour, books by Canadian authors, reading and the Internet, and public library use. The survey found that reading for pleasure is an activity firmly ingrained in the lives of Canadians. A few highlights from *Buying and Reading Books for Pleasure*:

- Almost 90% of Canadians have read a book in the previous year
- Over half read every day or almost every day
- 13% read more than 50 books each year
- 80% bought a book in the previous year
- 70% are interested in reading books by Canadian authors

The entire survey and the electronic database of results will be made available to national industry associations, as well as to individuals interested in undertaking additional research in this area.

Succession Planning

Publishing Policy and Programs is working with Canadian book publishers to create a succession strategy. At present, the strategy focuses on succession awareness and follows up on recommendations made by the industry/government Finance and Succession Committee, as well as research done by the Department. The high number of publishers planning to retire in the next ten years suggests that information and tools need to be available as soon as possible to enable publishers to begin succession planning.

In collaboration with the national industry associations, the Branch has developed a number of guides in a Succession Planning for Book Publishers series. Titles that are available at the Canadian Heritage and association websites are:

- An Overview
- A Guide to Valuation
- Insider Succession

Three other titles will be available later in 2005:

- The Human Aspects of Succession
- A Guide for Outsider Succession
- Readving Your Company for Sale

These guides provide a straightforward explanation of succession planning methods and the steps necessary to develop a plan tailored to a publisher's specific needs. They also include contact information for relevant organizations that can provide further assistance on the topic.

The Branch is also co-hosting, with Quill & Quire, a succession panel at BookExpo Canada 2005 and exploring the possibility of holding two roundtables to allow publishers to share their experiences with respect to succession planning.

Tools like Publishing Measures, the national readership survey and succession planning guides will help Canadian-owned book publishers succeed in the face of challenging market conditions and to continue to share Canadian stories with readers everywhere.



According to the most recent Statistics Canada survey, by sales, Canadian-owned publishers control over 53% of the domestic market.

Department of Canadian Heritage Policy Framework in Support of Books

The Department of Canadian Heritage's approach to supporting Canadian books is guided by five strategic objectives in three areas:

| Creation | | Sustainability | cess | |
|----------------------|-------------------------|--|--------------------|--------------------|
| REFLECT OURSELVES | INVEST IN EXCELLENCE | HARNESS THE OPPORTUNITIES OF NEW TECHNOLOGIES | REACH AUDIENCES | REACH THE WORLD |

Canadian books will reflect ourselves, holding a mirror to Canada's shared citizenship and common values, including our rich linguistic, ethno-cultural, Aboriginal, and regional diversity.

Investing in excellence will ensure that creative excellence in the Canadian book sector flourishes and success is rewarded, contributing to the vitality of Canadian books over the long-term.

Harnessing the opportunities of new technologies will allow the Canadian book industry to take full advantage of their benefits, providing maximum access to cultural works for Canadians while respecting the rights of creators.

Canadian books will reach audiences from writer to reader, so that diverse Canadian works are available and accessible to all Canadians.

Canadian books will reach the world through well-developed international markets, which share Canadian-authored works with global audiences.



Book Publishing Programs

The financial support provided through the Book Publishing Industry Development Program rewards success in selling Canadian books. This structure has allowed the program to play a critical role over the past 25 years in the emergence of a national literature and the resulting international recognition of Canadian writing.



he significance of BPIDP's role demands that the structure and performance of the program be effective, efficient and responsive to the changing context of book publishing in Canada.

As part of the program's performance measurement strategy, a summative evaluation of BPIDP was conducted by an independent research firm in the spring of 2004. The evaluation looked at BPIDP's design, impact, cost-effectiveness and funding alternatives.

As with the BPIDP audit that was completed in 2003, the evaluation concluded that the program is clearly achieving its mandate. According to the 2004 evaluation, BPIDP has had a significant impact in increasing the publication and sale of Canadian books. The evaluation also found that the program has substantially contributed to the diversity of Canadian publishing, which now represents every region of the country and produces books in both official languages and from Canada's aboriginal communities.

Among the BPIDP Summative **Evaluation's findings:**

- → BPIDP-funded firms produce a large majority of the Canadian-authored trade books and children's books published in Canada, 65% and 70% respectively, and almost 40% of Canadian-authored textbooks.
- These publishers have considerably higher export sales of Canadian-authored titles than Canadian firms not in the program and foreign publishers. In the last decade, export sales of BPIDP-funded firms have increased

from \$28.2M to \$95.8M and foreign rights sales have increased from \$1.8M to \$9.9M.

The evaluation concluded that there remains a clear, ongoing need for BPIDP. It also made eight recommendations for improving the program's efficiency and effectiveness, including the following:

- BPIDP should continue to use a sales-based approach to determine funding. By rewarding success, the sales-based funding approach supports BPIDP's cultural objective in a direct and demonstrable way.
- An analysis of the Canadian book industry should be completed to determine whether increases in the number of publishers receiving BPIDP funding are advancing the program's objective of fostering a strong and viable book industry.

The program has already put into practice many of the recommendations and is taking the necessary steps to implement the remainder. The entire BPIDP Summative Evaluation report is available at www.canadianheritage.gc.ca/bpidp.



In 2004-05, there were 13 official language minority or aboriginal publishers that received funding from BPIDP. In the same year, these publishers produced 268 new titles and had total sales over \$3.9M.

Book Publishing Industry Development Program Funding 2004-05

Total: \$38.4M

| Aid to Publishers | \$26.5 M |
|------------------------------------|----------|
| Aid to Industry and Associations | \$3.6 M |
| Supply Chain Initiative | \$3.5 M |
| International Marketing Assistance | \$4.8 M |

In addition to the BPIDP evaluation, other 2004-05 priorities of the Publishing Policy and Programs Branch included the government-wide Expenditure Review and communications and industry consultations.

Expenditure Review

In February 2005, the Government of Canada identified nearly \$11B in cumulative savings over the next five years. While Canadian Heritage participated fully in this Expenditure Review, funding for arts, culture, sport, heritage and citizenship initiatives will not only be maintained but increased in some areas.

The Department will be contributing \$38M over the next five years to Expenditure Review, with \$2M in 2005-06, \$6M in 2006-07 and \$10M each of the following three years. However, this contribution will be achieved by reducing corporate overhead and streamlining program delivery to provide similar or better levels of service at less cost. These improvements will not affect the funding available to program recipients.

More information on Expenditure Review is available at www.expenditurereview.gc.ca.

books@BPIDP newsletter, Winter 2004 issue

<



Communications and Industry Consultations

Open and effective communications with the Canadian book industry is a long-term priority of the Branch. This includes regular meetings with industry members across the country, the *books@BPIDP* electronic newsletter, the publication of the results of research undertaken by the Branch and this annual report.

In addition, Publishing Policy and Programs organizes an annual consultation in February with four national associations representing the Canadian book publishing industry in an effort to engage key industry stakeholders in a dialogue on Departmental objectives and priorities, program results, and policy and program development. These consultations play a key role in ensuring that BPIDP is responsive to industry needs and market conditions.

The associations that attend the annual consultation are the Association of Canadian Publishers, *l'Association nationale des éditeurs de livres*, the Literary Press Group and the Regroupement des éditeurs canadiens-français.

The Association for the Export of Canadian Books and the Canada Council for the Arts are invited to the consultation to present their contributions to the success of Canadian books and writing.

Communicating results: Some BPIDP publications 2002-05













Aid Pusiishers

Aid to Publishers is the cornerstone of the Book Publishing Industry Development Program, providing funding to Canadian-owned book publishers based on their sales of Canadian-authored books.



n 2004-05, Aid to Publishers provided \$26.5M in support to 218 publishers. A complete listing of publishers supported in 2004-05 is available on page 49 of this report or at www.canadianheritage.gc.ca/bpidp.

Aid to Publishers 2004-05

| | Total | ВС | Prairies | Ontario | Quebec | Atlantic |
|--------------------------------|---------|--------|----------|---------|---------|----------|
| Number of publishers | 218 | 23 | 26 | 62 | 97 | 10 |
| New titles published | 6,098 | 476 | 561 | 1,496 | 3,454 | 111 |
| New titles per publisher | 28 | 21 | 22 | 24 | 35 | 11 |
| Aid to Publishers contribution | \$26.5M | \$2.4M | \$2.3M | \$7.3M | \$13.8M | \$0.7M |

How Publishers Use **BPIDP** Funding

It is one of the operating principles of BPIDP that publishers are in the best position to make decisions on the most effective use of their resources to produce Canadian-authored books. This feature was highlighted in the 2004 BPIDP evaluation as one of the strengths of the program.

In general, BPIDP requires only that publishers spend their funding on activities that support the publication and promotion of Canadian books. In the year following receipt of a contribution, recipients are required to report on the use of funding and on the results achieved.

The following are the main activities that publishers use their Aid to Publishers contributions for:

| Activity | % |
|-------------------|------|
| Book production | 40.1 |
| Royalties | 11.4 |
| Marketing | 16.0 |
| Distribution | 14.7 |
| Capital assets | 1.8 |
| Company financing | 2.3 |
| Other | 13.7 |

Support for Publishers eForm

In 2004-05, the program streamlined the Aid to Publishers application process by developing some new technology of its own – an electronic application form. BPIDP had received inquiries from publishers about the possibility of such a system and a survey in late 2004 of funding recipients showed strong enthusiasm for the project. The program developed an eForm in 2005 and, starting with the May 2005 application deadline, publishers were able to submit their applications electronically for the Aid to Publishers and Supply Chain Initiative components.

The traditional print application form is still available to applicants but the program strongly encourages publishers to move to the new system. With the eForm, applicants save time and largely eliminate errors, and the program is able to upload the information from the application forms directly into the BPIDP database. This bypasses a lengthy and error-prone data entry process. The overall result is that the program is able to move ahead on reviewing applications faster than in previous years.

The use of the eForm by applicants has been very good since its introduction. Out of a total of approximately 220 applications submitted in May, 140 were received electronically. Other applicants took advantage of the automatic calculation features of the eForm but chose to mail in their printed form.

Acceleration of Aid to Publishers Contributions

In 2004-05, Aid to Publishers delivered payments to recipient publishers faster than the previous year.

By December 22, 2004, all contribution agreements had been sent out. As of the same date, 99% of funding recipients had returned their signed contribution agreements. This meant that almost all the publishers in the program for 2004-05 received their first payment by December 31, 2004. Key factors in the accelerated delivery of payments were the strict enforcement of the application deadline by BPIDP and the timely responses by publishers to requests for additional information.

Growth of Regional Publishing in Canada

One of the most striking changes over the twenty-five plus year history of BPIDP has been the rise of regional publishing.

At the beginning of the 1970s, 92 of the 100 English-language publishers listed in the Canadian Publishers Directory were based in the Toronto area and five of the remaining eight were in Montréal. All 34 French-language firms were in Montréal. Of the regional publishers that existed at that time, one was in British Columbia and the other in Alberta. There were no publishers listed for Atlantic Canada.

In the years since, book publishing has spread out from its central Canadian roots. In 2004-05, there were 23 Aid to Publishers recipients from British Columbia, 14 from Alberta, 4 from Saskatchewan and 8 based in Manitoba. There were 10 publishers from Atlantic Canada in the program.



Canadian-owned book publishers directly employ nearly 7,000 people and have total revenue exceeding \$1.5B.

Award Winners Cover to Cover, Coast to Coast 2004-05

British Columbia

Prairies

Ontario

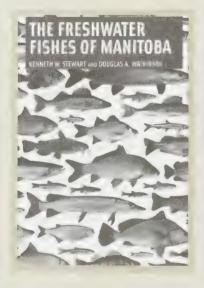


Talon Books

Drama

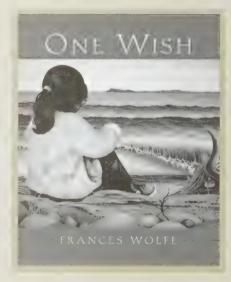
Canada-Japan

Literary Awards



Manitoba Press
Non-fiction
Mary Scorer Award
for Best Book
by a Manitoba
Publisher

University of



Children's literature

Mayor's Award for Excellence in Book Illustration, City of Halifax

Tundra Books

Quebec

Terre des Autres

Édition Alire

Fiction

Grand Prize for Quebecois Science Fiction and Fantasy, Salon international du livre de Québec

Quebec-English

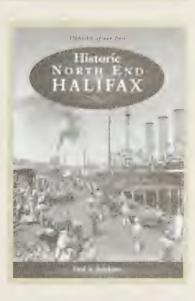


Véhicule Press

Poetry

E.J. Pratt Award

Atlantic



Nimbus Press

Non-fiction

Dartmouth Book Awards, Non-fiction

Support for Official Language Minority Publishers

In keeping with the Department of Canadian Heritage's mandate to support official language minority communities, BPIDP has implemented special eligibility requirements to encourage official language minority publishers to apply for funding. As a result, there has been a gradual increase in the number of these publishers receiving support from BPIDP in recent years. In 2004-05, there were four English-language firms based in Quebec in the program and seven French-language publishers operating outside of Quebec.

One of the largest French-language communities outside of Quebec is in New Brunswick, where publisher Bouton d'or Acadie specializes in children's books and the expansion of Acadian literature. In 2004, Bouton d'or Acadie founder Marguerite Maillet received a special award at the *Gala des Prix Eloïzes* for her contribution to Acadian literature.

In Ontario, the francophone community in Sudbury is served by Prise de Parole, which publishes novels, poetry collections and dramatic works. In 2002, the poet Robert Dickson won a Governor General's Literary Award for his collection *Humains paysages en temps de paix relative*.

Manitoba-based Éditions des Plaines, which celebrated its 25th anniversary this year, supports the creation of a French-language literature throughout western Canada. The novel *Les beaux jours* by David Beaudemont received international recognition in 2004 when it was shortlisted for France's *Prix Saint-Exupéry*.

New Firms in Aid to Publishers

The following Canadian-owned book publishers were new recipients of Aid to Publishers funding in 2004-05:

→ Curriculum Plus-Bailey Press Ltd., Ontario Based in Georgetown, Curriculum Plus is an educational publisher specializing in

kindergarten to grade three language arts, both in English and French, and kindergarten to grade eight science. www.curriculumplus.ca

"As a small publisher with an ambitious publishing program, the Aid to Publishers funding has allowed us to accelerate our rate of production, particularly insofar as our French language titles are concerned. At Curriculum Plus, we are rather proud of the fact that we offer French language editions of our major early literacy series, and we believe we have BPIDP to thank for the opportunity to provide an exciting new reading program in both official languages."

John Merchant Publisher, Curriculum Plus

→ Gaspereau Press, Nova Scotia
Gaspereau Press publishes literary and regional-interest titles and is one of a handful of Canadian trade publishers that prints and binds books in-house, www.gaspereau.com

"Over the past eight years, Gaspereau Press has built a reputation for the award-winning quality of its publishing program – quality that extends from its editing and design straight through to its in-house print shop and bindery. Our partnership with Canadian Heritage and the funding it provides through BPIDP helps foster growth and innovation, and strengthen Gaspereau Press's ability to deliver on its mandate to present Canadian authors to Canadian readers."

Andrew Steeves Publisher, Gaspereau Press

- → Les Editions David Inc., Ontario
 Founded in 1993, Les Éditions David publishes
 a diverse range of books in French, including
 biographies, children's books, haikus, novels
 and social commentaries. www.livresdisques.ca/editions_david/home/index.cfm
- → Playwrights Canada Press Ltd., Ontario
 Playwrights Canada Press was founded as the book publishing arm of the Playwrights Guild of Canada. Over the years, it has become the largest exclusive publisher of Canadian drama. www.playwrightscanada.com
- → Wolsak and Wynn Publishers, Ontario Wolsak and Wynn Publishers has been publishing poetry exclusively for over 20 years. To date, Wolsak and Wynn has published 97 titles. www.poets.ca/wolsakwynn/
- → Les Éditions Scolartek inc., Quebec Based in Grand-Mère, Les Éditions Scolartek is an educational publisher of children's books, teacher's manuals, teaching aids and educational games. www.scolartek.com

"In 2004, thanks to BPIDP, members of Les éditions scolartek have finally been able to develop the literary collection for youth they were dreaming about for a long time. The BPIDP funds have allowed the publication of illustrated albums, youth novels and workbooks that are now available in bookstores. In real terms, these funds have helped pay the printers and carry the promotion of this new collection."

Marc Bruneau Assistant Director, Les Éditions Scolartek

- → Beauchemin International Inc., Quebec Beauchemin International develops and produces teaching material in all disciplines for the preschool, primary and secondary levels, literacy and teacher training.
 www.beaucheminediteur.com/fr/
- → Literacy Services of Canada Ltd., Alberta Literacy Services of Canada specializes in adult literacy research. Its imprint, Grass Roots Press, publishes and distributes adult literacy resources. www.literacyservices.com

"Literacy Services of Canada was thrilled to become a BPIDP participant. Acceptance into the program gave us the confidence to develop a long-term publishing plan. Over the course of the next three years, we hope to publish 25 easy-to-read books for adults with low-literacy skills. This represents a 300% increase in eligible titles compared to the previous three years. These titles will benefit thousands of adults across the country who have difficulty reading."

Dr. Pat Campbell President, Literacy Services of Canada

Aid III GUSTIY Associations According to research undertaken by Publishing Policy and Programs in 2003-04, about half of the owners of Canadian book publishing firms plan to retire within the next ten years. It has become more than evident that – in addition to technological developments like Sales Data Analysis – addressing the succession issue will be one of the keys to the industry's success in the coming years.



his is why, in combination with the succession tools discussed in Chapter Two, Book Publishing Industry Development Program has introduced funding support for succession planning projects for 2005-06. More information on this funding can be found in the Aid to Industry and Associations 2005-06 application guide.

It is the objective of the Aid to Industry and Associations component of BPIDP to support projects that strengthen the infrastructure of the Canadian book industry as a whole. This component helps the industry meet new challenges and take full advantage of new opportunities through collective projects in:

- → Marketing and Promotion
- → Industry Research
- → Publishing Internships

- → Professional Development
- → Business Planning

Growth of Aid to Industry and Associations, 2000-01 to 2004-05

| 2000-01 | | | | |
|----------------------|---|---|----------|---------|
| Number of Projects — | | | | 54 |
| Funding | _ | | | \$1.9 M |
| 2001-02 | | | | |
| Number of Projects | | | | 73 |
| Funding | | | | \$2.1M |
| 2002-03 | | | | |
| Number of Projects | | | | 84 |
| Funding | | | | \$2.5 M |
| 2003-04 | | | | |
| Number of Projects | | | | 117 |
| Funding | | - | | \$3.0 M |
| 2004-05 | | | | |
| Number of Projects | | | The said | 148 |
| Funding | | | | \$3.6M |

In 2004-05, Aid to Industry and Associations supported 148 projects, with total funding of \$3.6M. As it does every year, the program gave priority to projects that identified a significant market need, were well targeted and offered sound and substantial results. A complete listing of projects supported in 2004-05 is available on page 49 of this report or at www.canadianheritage.gc.ca/bpidp. A selection of some of the projects that the component supported last year follows.

Marketing and Promotion

Montréal World Book Capital

Established in 2001 by UNESCO, the purpose of the World Book Capital program is to promote books and foster reading. In 2004, Montréal was chosen by an international jury to be the World Book Capital for 2005-06. The previous World Book Capitals were Madrid, Alexandria, New Delhi and Antwerp.

Montréal World Book Capital was launched on April 23, 2005 with World Book and Copyright Day and continues through to April 22, 2006. In addition to the numerous activities celebrating Canadian authors and books, Montréal will also play host to international seminars and roundtables.

This event represents an outstanding opportunity to promote Canadian literature and culture. It will be the largest literary event in the country in 2005-06, with approximately one thousand activities including the opening ceremony, televised broadcasts and hundreds of readings and other book-related events. Due to the exceptional nature and scope of Montréal World Book Capital, BPIDP will be providing support of \$750,000 for 2005-06, in addition to the \$250,000 in funding provided in 2004-05.

"Working together – writers, booksellers, professors, parents, literary critics, cultural organizations, publishers, the media and, of course, governments – our united efforts will ensure that books occupy a place of honour in our lives, in our communities and in our society."

Liza Frulla Minister of Canadian Heritage and Minister responsible for Status of Women

(Excerpt from Minister Frulla's speech at the launch of Montréal, 2005 World Book Capital, on the occasion of World Book and Copyright Day, translated from the original French.)

Book festivals and salons du livre

The book festivals and *salons du livre* that take place throughout the year bring together authors, publishers, booksellers and readers from all over the country to celebrate Canadian books.

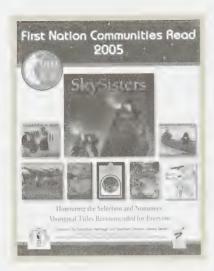
Aid to Industry and Associations supported 12 salons du livre across Canada last year, including the Salon international du livre de Québec, which had record-setting attendance in 2005. The salon had 64,000 visitors this year, showing a remarkable growth from the 2004 attendance of 51,000.

Aid to Industry and Associations also funded 12 English-language book festivals and fairs, such as the Winnipeg International Writers festival. This festival features author readings, book launches and many other events, in both English and French, and has a school program that includes special performances and workshops for area students.

First Nation Communities Read

Aid to Industry and Associations supported the First Nation Communities Read program in 2004-05 through funding provided to the Southern Ontario Library Service. Launched in 2003, this program encourages literacy and intergenerational storytelling, as well as the sharing of native voices and experiences.

A jury of representatives from Ontario's First Nation public libraries picked *SkySisters* by Nishinawbe Ojibwa Jan Bourdeau Waboose as the featured title for the 2004-05 program. First Nation Communities Read also includes author-illustrator events throughout the year in southern Ontario libraries and at events such as Saskatchewan's Aboriginal Storytelling Week.



The Giller Prize

In 2004-05, Aid to Industry and Associations again provided support to the Giller Prize for the promotional campaign leading up to the award's gala ceremony. In addition to this funding, BPIDP also supported readings by the six Giller Prize finalists at the Harbourfront International Festival of Authors.

It was the first time that the Giller finalists had appeared at the annual Harbourfront festival and the first time in years that all the finalists had read at the same event. The readings were sold-out, with over 435 festival patrons attending. The event was also broadcast by the CBC.

ZOF Montréal

Aid to Industry and Associations, together with Canadian Heritage's Canada Music Fund and Official Languages Program, supported the Fédération culturelle canadienne-française for ZOF Montréal, a cultural centre for the promotion of books, authors and other French-language cultural products from outside Quebec.

Last year, ZOF arranged for approximately 200 articles, reviews and interviews of francophone writers from outside of Quebec by the Quebec media. The centre also provided writers and publishers with a base to work from when they came to Montréal.

Association of English-language Publishers of Quebec

Aid to Industry and Associations provided funding to the Association of English-language Publishers of Quebec in 2004-05 to produce the *Montréal Review of Books*. This publication is a free, 24-page book-review tabloid published twice a year. Circulation is 35,000, with about 22,000 copies inserted in the *Globe and Mail* Quebec region edition and another 13,000 distributed through stands in bookstores, libraries and at literary events. The *Montréal Review of Books* provides a forum for reviews and discussion of Canadian books, particularly English-language books published in Quebec.

Professional Development

Books at the Crossroads of Languages / Le livre a la croisée des langues

The Books at the Crossroads of Languages
conference took place during the Salon de livre
de Montréal in November 2004. Presented by Livre
d'ici magazine and supported by Aid to Industry
and Associations, the conference brought together
both francophone and anglophone industry
professionals to share their thoughts on literary
production in a bilingual context and the future
of books in Canada.



The conference featured four panels with topics ranging from *Bilingualism in Canada: The current situation* to *Literature beyond linguistic borders*. Author panellists included Naïm Kattan, winner of the 2004 Prix Athanase-David, Linda Leith, founder of the Blue Metropolis International Literary Festival and the Honourable Herménégilde Chiasson.

Canadian Centre for Studies in Publishing Simon Fraser University's Canadian Centre for Studies in Publishing offers two professional development programs that are supported by BPIDP: a Masters of Publishing and a series of publishing workshops that take place every summer.

The Masters of Publishing is the only graduate training and research program for the book publishing industry in Canada. It is the ideal forum for students to gain first-hand knowledge from leading book industry professionals. The aim of the program is to produce graduates who have an excellent understanding of current industry practices together with entrepreneurial vision and creative energy.

The summer publishing workshops are designed to provide an intensive learning experience as well as invaluable opportunities for new and established industry members to meet.

Business Planning

Heritage Group

The Heritage Group of publishers – Heritage House Publishing, TouchWood Editions and Rocky Mountain Books – has enjoyed strong sales growth over the past few years. To best respond to this growth, the group took advantage of BPIDP's business planning funding to bring in expert consultants in production, marketing and information management systems.

The group's new business plan focuses on three strategic areas: a marketing plan for regions of Canada outside British Columbia, a restructuring of editorial and production staff, and the development of a plan to implement an information management systems upgrade.

"I truly believe that your aid has helped us immensely to commit ourselves to a professional planning process that will serve us well for years to come. This is the type of undertaking that would be impossible for us to pursue without support. We have gained valuable marketing knowledge and new production efficiencies as a result of the process. The process has led directly and indirectly to four new people joining our expanded staff. I believe that BPIDP business planning support can be of particular benefit to mid-sized companies like ourselves and encourage all publishers to give serious consideration to the benefits of business planning."

Rodger Touchie Publisher, Heritage House

Industry Research

Canadian Publishers' Council
Book Buying Study
In 2004-05, Aid to Industry and Associations
supported the Canadian Publishers' Council study,
Book Buying Attitudes & Behaviours. The study
explores how and why English-speaking Canadian
adults buy books. It also suggests possible ways of
encouraging this segment of the population to both
read and buy more books.

Book Buying Attitudes & Behaviours was released in January 2005 and can be purchased at www.pubcouncil.ca. The study is the first part of a two-part initiative. The second will consist of targeted, collaborative industry efforts to modify existing practices to increase book buying levels.

Publishing Internships

Launched in 2000-01, BPIDP publishing internships help Canadian book publishers, and national and regional associations, develop a pool of new book industry professionals. Publishing internships are – in combination with initiatives like the new succession planning tools and funding – essential to the long-term sustainability and vitality of the Canadian book industry. Special priority is given by the program to internships involving aboriginal or culturally diverse participants.

The number of publishing internships supported by Aid to Industry and Associations has grown every year since 2000. To date, 41 English-language firms and 17 French-language book publishing firms have participated in publishing internships.



Over 72% of the titles published in Canada are authored by Canadians.

New faces of book publishing: Some 2004-05 publishing interns

Angela Leung

ASSOCIATION OF BOOK PUBLISHERS OF BRITISH COLUMBIA



Robbie MacGregor

FORMAC PUBLISHING





Lisa Lévesque

BOUTON D'OR ACADIE



Suzanne Bates

THEYTUS BOOKS



OOLICHAN BOOKS



Katherine Hale

NEWEST PUBLISHERS





Alethea Adair

UNIVERSITY OF ALBERTA PRESS



Mitch Dermer

HOUSE OF ANANSI PRESS

Supply Chain Initiative

The 'supply chain' is the entire process of production scheduling, order processing, inventory management, warehousing, procurement, transportation and customer service. An effective supply chain features integrated processes throughout the chain based on common standards and technologies.



stablished in 2002, Book
Publishing Industry Development
Program's Supply Chain Initiative
supports industry participation
in Canadian book supply chain innovations.

These improvements result in labour cost savings by replacing manual data entry with automated processes; production runs more closely related to demand; cost savings in shipping, receiving, and billing; and information sharing that allows more effective strategic planning.

The bottom line is that a better book supply chain will lead to improved profits, helping the industry become more viable and resilient to change. And a stronger Canadian book industry will be better able to invest in the production and promotion of Canadian books.

Currently, the Supply Chain Initiative has three key priorities:

- → Bibliographic Data: improving the accuracy and comprehensiveness of bibliographic data on books for sale in the Canadian market.
- → Electronic Data Interchange: promoting standards-driven electronic communication between all sectors of the industry.
- → Sales Data Analysis: increasing access to accurate and timely data on book sales in the Canadian market.

Supply Chain Initiative funding is available for Canadian book publishers who make a significant investment in the development and maintenance of their bibliographic database. In addition, project funding is provided to Canadian book industry participants, such as distributors, wholesalers and retailers, in order to facilitate improvements to bibliographic data, electronic communication and inventory management technology. A complete

listing of projects supported in 2004-05 is available on page 49 of this report and at www.canadianheritage.gc.ca/bpidp.

Bibliographic Data

Support for book publishers

In 2004-05, the Supply Chain Initiative provided \$1,092,500 in funding to 156 Canadian publishers for bibliographic database improvements. Eligible expenses for this support include hardware, software and labour expenses directly related to bibliographic data activities.

Since the first year of funding in 2002-03, the Supply Chain Initiative has provided a total of \$3,040,000 to Canadian book publishers. Between 2003-04 and 2004-05, there was a 19% increase in the number of publishers participating in the component.

Bibliographic data certification in the English-language market

BookNet Canada (BNC) has developed a Canadian Bibliographic Standard with Bronze, Silver and Gold levels of data quality. Through these standards, BNC is able to certify publishers, data aggregators and software vendors that have attained the necessary level of data quality. To date, twelve publishers and three software vendors have received certification.

BNC's Canadian Bibliographic Standard has now been integrated into the Supply Chain Initiative's eligibility criteria. To be eligible for funding in 2005-06, English-language publishers must achieve a Canadian Bibliographic Standard Bronze Level certification.

Book Net is also working hard to ensure that Canadian book publishers, distributors and retailers are able to make a smooth transition to the new 13-digit International Standard Book Number, which will be implemented worldwide by 2007. BNC has a three-year bibliographic data project through the Supply Chain Initiative, with a total contribution amount of \$551,083. The objectives of this project include assisting Canadian publishers to make improvements to their in-house databases; acting as a liaison between book publishers, retailers and commercial data aggregators to improve the accessibility of data; and implementing methods for monitoring and certifying data quality.

Central bibliographic database and certification in the French-language market BPIDP has funded *La Société de gestion de la banque de titres de langue française* (BTLF) since its inception, providing support for the development of a bibliographic database with over 550,000 French-language titles. In 2004, BTLF formed a partnership with Electre, a French bibliographic data aggregator, for the creation of a research and data management tool called Memento. According to BTLF's plans, Memento will become the authoritative database for all French-language titles in North America.

In spring 2005, BTLF implemented a bibliographic data certification process with two data quality levels – Minimal and Enriched. To be eligible for Supply Chain Initiative funding in 2005-06, French-language publishers must submit their in-house bibliographic data directly to BTLF in the required format, which is Minimal Level.

BTLF currently has two multi-year bibliographic data projects through the Supply Chain Initiative, with a total contribution amount of \$626,040. The objectives of these projects include creating and maintaining a central database of bibliographic data for Canadian French-language titles, verifying and updating this data, and providing access to this data to the Canadian book industry.

Electronic Data Interchange

In 2004-05, both language markets established Electronic Data Interchange (EDI) platforms to facilitate electronic communication between industry participants. An EDI platform allows for computer-to-computer exchange of business information in standard formats. Participants can instantly send purchase orders, advanced shipping notices and invoices, which are then automatically accepted into the receiver's operating system. EDI documents cost less to process than transactions done by mail, fax or phone, lowering costs for both publishers and booksellers.

English-language market EDI platform

Book Net Canada launched Pubnet Canada, an EDI network, for the English-language market in January 2004. Pubnet allows publishers to achieve considerable cost reductions by moving from competing networks to the new network. It is estimated that Pubnet has allowed participants to decrease costs by 50%-70%.

To date, there are 64 publishers, distributors and wholesalers, and 107 retailers using Pubnet. More than 85% of all purchase orders in the English-language market are being cleared through Pubnet's EDI network – 720,000 orders in 2004 alone.

BNC currently has a three-year EDI project through the Supply Chain Initiative, for a total of \$1,003,199. Objectives include selecting a new electronic communication network that is appropriate to the industry's capacity and providing ongoing support to the industry in its adoption of the tools required to support the system.

French-language market EDI platform

The Association des distributeurs exclusifs de livres en langue française (ADELF) created NEEDA for EDI in the French-language market. NEEDA is a free platform that allows retailers and distributors







to communicate electronically. Prior to NEEDA, only a few large distributors were using EDI in the French-language market and it was costing the participants a total of \$150,000 per year. To date, 18 distributors and 110 bookstores subscribe to NEEDA.

ADELF currently has a two-year project through the Supply Chain Initiative, for a total of \$114,675. The objective of this project is to assist a maximum of another 40 French-language bookstores to implement NEEDA.

Sales Data Analysis

A Sales Data Analysis service tracks sales from all retail channels and reports to subscribers on what is selling, how fast it is selling and how soon reorders or reprints are necessary to maximize sales. The visibility of sales across all retail channels that is achieved through SDA allows publishers to make more informed decisions with respect to reprints, warehouse stock allocation, marketing and publicity, and editorial strategies. It also allows booksellers to identify missing titles, see performance by subject area and improve underperforming areas.

Sales Data Analysis in the English-language market BNC's SDA service will track data from participating retail sources, including chains, independents, college/university stores, online stores and non-traditional book retailers such as grocery chains, and will provide meaningful reports to subscribers. BNC SalesData will give book retailers and publishers the information necessary to predict trends, manage their inventories and reduce operating costs.

The advantage of being the last English-language country to implement a SDA service is that the Canadian system can address the key shortcomings of systems in other markets, such as a lack of historical archiving, inventory position and access to raw data for offline analysis.

BNC has begun data collection with participating retailers. BNC SalesData will be officially launched in June at BookExpo 2005.

BNC currently has a three-year SDA project, for a total of \$573,213. Objectives include facilitating the introduction of a sales tracking service in Canada; and supporting the industry in its adoption and use of the system.

Sales Data Analysis in the French-language market
In March 2005, the Department of Canadian Heritage organized a meeting between the BTLF, ADELF and BookNet Canada. It was acknowledged

by meeting participants that a French-language SDA service could be implemented more quickly and economically if both language markets work together to build on the results achieved in the English-language market.

Participants discussed the key actions required for the implementation of a SDA service for the French-language market, determined roles and responsibilities and began development of a communication plan. During 2005-06, the BTLF. ADELF and BookNet will work on a business plan for a French-language SDA service.

Encouraging the Adoption of Technology

In order to ensure that the Canadian book industry is able to take advantage of the improvements made to the supply chain, BPIDP provides funding to various industry participants, such as distributors, retailers and associations, for projects that will benefit the industry as a whole. These projects typically focus on facilitating the adoption of technologies and practices related to supply chain management. For example:

Association of Canadian Publishers

The Association of Canadian Publishers (ACP) currently has a project through the Supply Chain Initiative that encourages English-language book publishers' adoption of a common, low-cost accounting, order-processing and fulfillment software package.

The ACP has completed the first phase of the project, which included assessing its members' needs, researching available software options and selecting an optimal combination of software providers. The second phase, including the purchase and implementation of the software, is planned for 2005-06.

Association des libraires du Québec

The Association des libraires du Ouébec (ALO) currently has a project that encourages the adoption of Electronic Data Interchange technology by French-language bookstores.

In partnership with BPIDP and the Société de développement des entreprises culturelles du Québec, ALQ is helping bookstores meet the current standards for technological infrastructure in the French-language book publishing industry. The Société is contributing toward the booksellers' expenses for purchasing the necessary hardware and BPIDP is contributing toward software costs. Fifteen bookstores are participating in this project.

Wolf Creek Books

Wolf Creek Books is a key book publisher and distributor in the Yukon. It distributes more than 100 titles for a variety of Canadian-owned publishers to approximately 45 different retail outlets in the Yukon and northern BC, and another 20 outlets in Alaska. Almost all of these retailers are non-traditional book retailers such as gift stores and hotels.

To strengthen Wolf Creek's distribution of Canadian books to northern communities, a project supported by the Supply Chain Initiative will focus on Wolf Creek's bibliographic data capabilities. It consists of the purchase of software that will facilitate bibliographic database improvements, computer hardware purchases and warehouse equipment purchases. On completion of the project, Wolf Creek Books will be able to achieve BNC's Canadian Bibliographic Standard Gold Level certification.



The Canadian book industry exchanged one million electronic purchase orders through the Pubnet EDI network in its first year of operation in Canada.

Canadian Books Abroad

It was a banner year for global recognition of the achievements of Canadian books. In June 2004, one of Scotland's national newspapers ran a feature, "Canada Offers an Example to the Scots", on our success in promoting Canadian writers against the cultural influence of a more populous neighbouring country.



ust one month after the article in *The Scotsman*, *Newsweek* did a cover story titled "The World's Best Countries" surveying what is pre-eminent in countries around the world. According to the article, Canada is the top country for writers to call home.

Titled "The Literary Life: Authors revel in global acclaim and public funding", the section about Canada names prestigious Canadian writers like Margaret Atwood, Gil Courtemanche, Yann Martel and Michael Ondaatje – all of whom are published by BPIDP-supported publishers – and suggests that Canada is going through a golden age of literature. The article also cites substantial and sustained public support of writers, publishers, literary organizations and book festivals as a major factor in this success.

Global promotion of Canadian writing and international marketing for Canadian books remain priorities of the Publishing Policy and Programs Branch. Support for international marketing is delivered through the International Marketing Assistance component of BPIDP. The Branch also works with partners such as the Canada Council for the Arts and the Department of Foreign Affairs and International Trade to develop special projects that raise the profile of Canadian writing around the world.

International Marketing Assistance

BPIDP's support for international marketing is focused on developing exports by Canadian-owned publishers and increasing the distribution and promotion of Canadian titles abroad. This investment helps Canadian publishers increase their revenue beyond the limits dictated by Canada's small domestic market.

Since 1985, BPIDP has delivered its international marketing support through a partnership with the Association for the Export of Canadian Books (AECB). In 2004-05, the program provided \$4.8M in funding to the AECB to administer the International Marketing Assistance component. In addition, BPIDP support is used by the AECB to provide value-added services such as market intelligence and for the association's operational costs.

Association for the Export of Canadian Books
The AECB is a non-profit industry organization
and the only national book industry association
with the sole purpose of fostering and facilitating
the growth of Canadian publisher export sales.
In addition to the partnership with Canadian
Heritage, the AECB works with other government
departments and agencies, Canadian publishers
and industry associations to deliver financial
assistance, logistical support at international
fairs, market intelligence, professional development
and promotional tools.

In 2004-05, the AECB allocated \$3.9M (81%) of its BPIDP contribution directly to Canadian publishers through the four funding sub-components of International Marketing Assistance: the Export Marketing Assistance Program, New Market Development Fund, Export Expertise Development Fund and the Foreign Rights Marketing Assistance Program. An additional \$341K of BPIDP support carried over from 2003-04, bringing the total direct funding to publishers to \$4.24M. This additional funding was distributed through the New Market Development Fund.

A complete listing of publishers supported in 2004-05 is available on page 49 of this report.



The export of books from Canada represents 21% of all cultural goods exported.

BPIDP International Marketing Assistance Funding 2004-05

Total: \$4.24M

| | Applications submitted | Applications approved | Funding allocated | Maximum contribution |
|---|------------------------|-----------------------|-------------------|----------------------|
| Export Marketing Assistance Program | 142 | 139 | \$2.6M | \$42K |
| New Market Development Fund | 82 | 80 | \$940K | \$24K |
| Export Expertise Development Fund | 22 | 16 | \$100K | \$10K |
| Foreign Rights Marketing Assistance Program | 144 | 141 | \$600K | n/a |

"The Export Marketing Assistance Program offers such significant benefits to publishers trying to break into export markets. The confidence provided by EMAP support made it possible to consider projects that would have been completely outside our means without it."

Jonathan Lovat Dickson President, Pippin Publishing Corporation

Market intelligence

In 2004-05, the AECB added three new market guides – for the United Kingdom, Spain and Australia – to its list of over 15 guides that are available to Canadian book publishers. The AECB also studied print-on-demand as an export option for Canadian publishers. The study explores the viability of print-on-demand for exporting, discusses recent developments with the Google Internet search engine, and identifies international firms offering POD services. The study will be

offered to AECB News recipients in downloadable form at the association's website.

International trade fairs

The AECB coordinated the collective Canada stand at five major international book fairs in 2004-05: Bologna Children's Book Fair, BookExpo America in Chicago, Liber Book Fair in Barcelona, Frankfurt Book Fair and the London Book Fair. The association introduced new Canadian publishers to each of these fairs and helped returning publishers expand and consolidate their network of foreign partners.

Professional development

To complement its market guides, the AECB conducted a number of seminars in 2004-05 on topics such as the United States children's book market and online marketing. Over 30 delegates from 20 publishing companies attended the seminar on trends in the children's/young adult market in the US. In addition to the seminar, the AECB scheduled individual meetings between participating publishers and the guest speakers.





In February 2005, an Internet marketing expert conducted a French-language seminar in Montréal on the development of an Internet sales strategy including implementation and legal aspects. Also in February, a US publishing consultancy specializing in online marketing strategy, campaigns and training conducted a one-day seminar in Toronto on online book promotion.

Promotion

Over the last three years, the AECB has developed collective promotional tools targeted to specific markets or events and built on its partnership with Canadian embassies and consulates.

The association took its travelling Canadian book display, together with the 2004 edition of its *Books on Canada* catalogue, to 32 Canadian Studies conferences in 17 countries around the world. The 2005 edition of the catalogue lists over 340 titles, nearly a 30% increase over last year, from 67 Canadian publishers. Ten new publishers are participating in the 2005 edition including three from Quebec. The catalogue is also distributed at the Canada stand at international book fairs.

In 2004-05, the AECB published and distributed two editions of the *Rights Canada* catalogue. The Fall 2004 edition received an unprecedented

number of submissions – 155 from 50 publishers, three of which were new participants. The Spring 2005 edition was mailed to over 2,500 foreign publishers and agents from 70 countries, well ahead of the London Book Fair and Bologna Children's Book Fair.

The AECB published and distributed three updated trade catalogues and put together three travelling trade collections used by the association's network of Canadian embassies abroad. The association also carried out a pilot project, Celebrating Canadian Publishing, with the objective of building and consolidating partnerships between the AECB and Canadian embassies.

More information about the programs and services offered by the Association for the Export of Canadian Books is available at www.aecb.org.

Global Promotion of Canadian Writing

Canada: A World of Stories

There are stories that go beyond borders, capturing a universal imagination and lingering in the minds of people from every walk of life and in every corner of the world.

Sample pages from the Canada: A World of Stories brochure







That's the opening sentence of the *Canada:* A *World of Stories* brochure that Publishing Policy and Programs produced in collaboration with the Canada Council in 2004 – and it captures why there is a need for such publications. Canadian authors and publishers are creating stories that not only speak to Canadians but to readers everywhere. Tools like *Canada:* A *World of Stories* are invaluable for promoting Canadian writing on an international stage to key publishers, literary agents and media.

Belgrade International Book Fair

Canada was the Belgrade International Book Fair's guest-of-honour nation in October 2003. Publishing Policy and Program worked with the AECB, Canada Council for the Arts and the Department of Foreign Affairs and International Trade to support the Canadian presence at the fair. Media coverage of the Canada booth was extraordinary – there were more than 70 newspaper articles on Canadian literature and publishing plus numerous radio and TV interviews.

As a result of Canada's successful participation in the Belgrade fair, representatives of five key publishing houses from Serbia and Montenegro came to Canada in June 2004, visiting Toronto during BookExpo, Ottawa and Montréal. The publishers, who have all been engaged in the

translation of Canadian books, came to Canada with a view to acquiring and selling rights, establishing a mentorship program between the publishing sectors of the two countries and arranging for Serbian and Montenegrin publishers and authors to participate in the Salon du livre de Montréal, Salon international du livre de Québec and Blue Metropolis International Literary Festival.

China Trade Mission

The next international promotion project involving BPIDP is the Association of Canadian Publishers' trade mission to China in June 2005. The Aid to Industry and Associations component of the program is providing support for the trade mission, which has enormous potential for the Canadian book industry. Its objective is to set the stage for greater exports of Canadian books to the Chinese market and increased foreign right sales.

Fifteen selected Canadian publishers will travel to China to learn how the industry operates there and meet with Chinese book publishers and retailers. The trade mission will also include meetings with officials involved in the publishing trade and presentations on different genres of Canadian publishing.

Forward

The growth of Canadian writing and book publishing in the last quarter century is one of our most remarkable cultural success stories. It comes as no surprise that magazines like Newsweek and The Scotsman would publish articles recognizing Canada for the excellence of its literature and the quality of public support for its book industry.

For 2005-06, Publishing Policy and Programs will focus on a broad range of initiatives and issues vital to building on this success. These include Montréal World Book Capital and other collective promotion projects, tools like the national readership survey and succession planning guides, aboriginal publishing and cultural diversity, and Sales Data Analysis for the French-language market.

Working together with Canadian publishers, industry associations, booksellers and authors on exciting projects like Montréal World Book Capital will not only contribute to a stronger and more viable industry in the coming year, it will help ensure that Canadian books are an important part of the lives of readers everywhere for many years to come.

The Numbers



Aid to Publishers Statistical Overview

| | 2000-01 | 2001-02 | 2002-03 | 2003-04 | 2004-05 |
|--|------------|----------|----------|----------|---------|
| Number of Book Publishers – Total | 213 | 217 | 217 | 221 | 218 |
| French-Language Book Publishers | 105 | 105 | 104 | 102 | 100 |
| English-Language Book Publishers | 108 | 112 | 113 | 119 | 118 |
| Number of New Titles Published – Total | 5,708 | 5,874 | 6,277 | 6,270 | 6,098 |
| French-Language Book Publishers | 3,368 | 3,446 | 3,856 | 3,889 | 3,376 |
| English-Language Book Publishers | 2,340 | 2,428 | 2,421 | 2,381 | 2,722 |
| Sales of Canadian-Authored Titles | | | | | |
| Total (in millions of dollars) | 260 | 281 | 288 | 281 | 272 |
| French-Language Book Publishers | 130 | 137 | 144 | 146 | 143 |
| English-Language Book Publishers | 131 | 144 | 144 | 135 | 130 |
| Publishing Revenue | | | | | |
| Total (in millions of dollars) | 369 | 388 | 410 | 416 | 393 |
| French-Language Book Publishers | 191 | 199 | 203 | 224 | 216 |
| English-Language Book Publishers | 178 | 190 | 208 | 192 | 177 |
| Total Revenue | | | | | |
| Total (in millions of dollars) | 627 | 615 | 635 | 671 | 658 |
| French-Language Book Publishers | 258 | 267 | 280 | 304 | 301 |
| English-Language Book Publishers | 369 | 348 | 355 | 367 | 357 |
| Sales of Canadian-Authored | | | | | |
| Fitles as a % of Total Revenue | 41.6% | 45.6% | 45.4% | 41.9% | 41.3% |
| Profit Margin (Median) | 4.0% | 2.3% | 2.9% | 4.8% | 3.0% |
| Number of Publishers per | | | | | |
| Total Revenue Category | | | | | |
| Less than \$200,000 | 22 | 26 | 23 | 22 | 19 |
| 2200,000 to \$999,999 | 101 | 104 | 98 | 102 | 96 |
| 51 million to \$4,999,999 | 60 | 56 | 65 | 62 | 70 |
| S million and greater | 30 | 31 | 31 | 35 | 33 |
| Publishers and Contributions | | % | \$ | % | |
| per Region in 2004-05 | Publishers | of Total | Millions | of Total | |
| British Columbia | 23 | 10.6% | 2.4 | 9.0% | |
| Prairies and North | 26 | 11.9% | 2.3 | 8.8% | |
| Ontario | 62 | 28.4% | 7.3 | 27.6% | |
| Quebec | 97 | 44.5% | 13.8 | 52.0% | |
| Atlantic | 10 | 4.6% | 0.7 | 2.6% | |
| Total | 218 | 100.0% | 26.5 | 100.0% | |

Totals may not sum due to rounding.

Data are reviewed and revised on an on-going basis.
This can result in changes to data published in previous editions of the annual reports.

Book Publishing Industry Development Program

Funding by recipient 2004-05

| Recipient | ent | | 04-05 ntribution | Total Multi-year Contribution | |
|---|--|----------------------|--|-------------------------------------|----------|
| Alliage Éditeur Total: \$20,268 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 10,176 5,000 2,592 | | |
| Altitude Publishing Group of Companies Total: \$212,499 | IMA, New Market Development Fund Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 2,500 160,285 10,000 31,214 11,000 | | - 3 |
| Annick Press Ltd. Total: \$265,186 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund IMA, Export Expertise Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 188,296 10,000 37,890 24,000 5,000 | | |
| Anvil Press Inc. Total: \$16,402 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship | \$ \$ \$ | 6,992 5,000 4,410 | \$ | , rx ‡ ‡ |
| Apple Press Publishing Limited Total: \$14,872 | Aid to Publishers | \$ | 14,872 | | |
| Aquila Communications Inc. Total: \$63,764 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 58,764 5,000 | | |
| Arsenal Pulp Press Ltd. Total: \$157,620 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 106,383 7,500 34,737 9,000 | | - |
| Art Global Inc. Total: \$42,047 | Aid to Publishers | \$ | 42,047 | | |
| Association des auteurs de la Montérégie Total: \$9,500 | AIA, Marketing and Promotion - Grands prix du livre 2004 AIA, Marketing and Promotion - Grand prix du livre 2005 | \$ | 2,300 7,200 | \$ | 9,500 |
| Association des distributeurs exclusifs de livres en langue française Total: \$32,669 | SCI, Efficacité des échanges distributeurs/libraires SCI, Projet d'aide aux libraires - soutien au déploiement de NEEDA | \$ \$ | 3,694 28,975 | \$ \$ | 13,694 |
| Association des libraires du Québec Total: \$237,888 | AIA, Professional Development SCI, Amélioration de l'infrastructure informatique | \$ | 28,309 | \$ | 63,695 |
| | des librairies indépendantes | 5 | 209,579 | | |

AIA -- Aid to Industry and Association

IMA - International Marketing Assistance
SCI - Supply Chain Initiative

The amounts reported have been approved by the Minister of Canadian Heritage, however there may be a small variation

^{* --} Publishers marked with * have been deemed elligible to IMA, Foreign Rights Marketing Assistance Program, however contribution amounts were not available when this report was printed. For more information contact the Association for the Export of Canadian Books at www.aecb.org.

| Recipient | | Con | 04-05 tribution | | Total Aulti-year ntribution |
|--|---|----------|--------------------|----|-----------------------------------|
| Association nationale | AIA, Professional Development - | | | | |
| des éditeurs de livres Total: \$169,862 | Forum de l'édition 2004 AIA, Marketing and Promotion - | S | 6,325 | | _ |
| | Journée mondiale du livre AIA, Marketing and Promotion - | \$ | 70,000 | \$ | 100,000 |
| | Journée mondiale du livre | \$ | 30,000 | \$ | 100,000 |
| | AIA, Professional Development | \$ | 19,350 | \$ | 62,411 54,970 |
| | AIA, Professional Development IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ | 27,787 16,400 | \$ | 34,7/0 |
| Association of Book Publishers | AIA, Marketing and Promotion - BC Books for BC Schools | \$ | 26,220 | \$ | 52,493 |
| of British Columbia | AIA, Marketing and Promotion - Collective | \$ | 13,436 | \$ | 29,987 |
| Total: \$67,572 | AIA, Marketing and Promotion - Collective | \$ | 2,887 | \$ | 12,224 |
| | AIA, Marketing and Promotion - Library Book Purchase Plan | | 5,733 | \$ | 32,183 |
| | AIA, Research - Impact Tax Credit | \$ | 2,885 | \$ | 10,057 |
| | AIA, Internship | 8 | 10,560 | \$ | 16,000 |
| | AIA, Professional Development | \$ _ | 5,851 | \$ | 11,744 |
| Association of Canadian Publishers | AIA, Marketing and Promotion - Books in Schools | \$ | 35,535 | \$ | 71,645 |
| Total: \$210,427 | AIA, Internship | \$ | 14,400 | \$ | 16,000 |
| | AIA, Marketing and Promotion - Digital Media List | \$ | 8,953 | | _ |
| | AIA, Marketing and Promotion - Media Monitoring | \$ | 5,065 | \$ | 6,331 |
| | AIA, Professional Development | \$ | 21,986 | 0 | 40.000 |
| | AIA, Marketing and Promotion - Website Upgrade AIA, Marketing and Promotion - | \$ | 29,541 | \$ | 48,999 |
| | Salon du livre de Montréal 2004 AIA, Professional Development - | \$ | 9,488 | | _ |
| | SFU Summer Publishing Workshops | \$ | 34,934 | | _ |
| | AIA, Marketing and Promotion - Trade Mission to China IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ | 40,000 10,525 | \$ | 98,200 |
| Association of Canadian University Presses Total: \$17,543 | AIA, Professional Development - Seminars at AAUP | \$ | 17,543 | | _ |
| Association of English-Language | AIA, Marketing and Promotion - | | | | |
| Publishers of Quebec Total: \$34,889 | Montreal Review of Books 2004 & 6 Seminars AIA, Marketing and Promotion - | \$ | 24,264 | \$ | 26,960 |
| | Montreal Review of Books 2005 | \$ | 10,625 | \$ | 26,563 |
| Association of Manitoba | AIA, Marketing and Promotion - Prairie Books NOW | \$ | 19,000 | \$ | 38,000 |
| Book Publishers | AIA, Marketing and Promotion - Book Expo 2004 | \$ | 1,683 | \$ | 6,475 |
| Total: \$24,633 | AIA, Marketing and Promotion - Book Expo 2005 | \$ | 3,950 | \$ | 6,210 |
| Atlantic Publishers Marketing Association | AIA, Marketing and Promotion - Atlantic Book Today AIA, Marketing and Promotion - | \$ | 95,000 | \$ | 189,000 |
| Total: \$177,625 | Atlantic Holiday Books 2004 AIA, Marketing and Promotion - | \$ | 35,125 | | _ |
| | Books for the summer 2004 AIA, Professional Development - | \$ | 34,500 | | _ |
| | Sale Data Analysis Sessions | S | 13,000 | | |
| Banff Centre Total: \$10,000 | AIA, Professional Development - International Literary Translation | \$ | 10,000 | | _ |
| Bayeux Arts Inc. | Aid to Publishers | \$ | 16,156 | | |
| Total: \$43,261 | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 12,605 | | |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 4,500 | | _ |
| | IMA, Export Expertise Development Fund | \$ | 10,000 | | |
| Beauchemin International Inc. Total: \$52,415 | Aid to Publishers | \$ | 52,415 | | |

| Recipient | | | 04-05 ntribution | Total Multi-year Contribution | |
|--|---|----------------------|---|-------------------------------------|--|
| Between the Lines Incorporated Total: \$53,677 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | 111 | 45,811 _5,000 _2,866 | | |
| Bibliothèque québécoise inc. Total: \$78,606 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | 1111 | 67,141 5,000 2,965 3,500 | | |
| Blue Metropolis / Metropolis Bleu Total: \$65,000 | AIA, Marketing and Promotion - Festival 2004 AIA, Marketing and Promotion - Festival 2005 | 5 | 16,250 48,750 | \$ \$ | 65,000 65,000 |
| Book and Periodical Council Total: \$14,775 | AIA, Professional Development - Book Summit 2004 | ` | 14,*** | | |
| Book Publishers Association of Alberta Total: \$29,874 | AIA, Marketing and Promotion - Best of the West AIA, Marketing and Promotion - Book Expo 2004 AIA, Marketing and Promotion - Book Expo 2005 SCI, Professional Development - Sales Data | 4 4 4 | 23,400 1,749 850 3,875 | \$ \$ \$ | 52,000 7,492 7,500 |
| BookNet Canada Total: \$637,050 | SCI, Bibliographic Data Strategy SCI, Electronic Communication Platform SCI, Sales Data Tracking Serivce SCI, International Standards | \ \ \ ! | 184,426 162,701 211,477 78,446 | \$ \$ \$ \$ | 551,083 1,003,200 573,213 350,447 |
| Bookshorts Total: \$40,000 | AIA, Marketing and Promotion - Bookshorts | \$ | 40,000 | | |
| Borealis Press Limited Total: \$42,889 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 37,889 5,000 | | |
| Bouquinistes du Saint-Laurent (Les) Total: \$35,000 | AIA, Marketing and Promotion - Activités et promotion d'auteurs | \$ | 35,000 | | |
| Bouton d'or Acadie Total: \$29,202 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship | \$ \$ \$ | 9,802 5,000 14,400 | \$ | 16,000 |
| Breakwater Books Limited Total: \$129,232 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 117,263 10,000 1,969 | | |
| Breton Books Total: \$33,312 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 28,312 5,000 | | |
| Brick Books Inc. Total: \$17,337 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 12,337 5,000 | | |
| Broadview Press Inc. Total: \$280,186 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 204,086 10,000 42,100 24,000 | | |
| Broquet Inc. Total: \$150,597 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ | 128,248 17,849 4,500 | | |
| Caitlin Press Inc. Total: \$22,025 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 17,025 5,000 | | |
| Canadian Children's Book Centre Total: \$49,985 | AIA, Marketing and Promotion - Book News | \$ | 49,985 | ` | 112,46 |
| Canadian Plains Research Center Total: \$37,106 | Aid to Publishers | \$ | 37,106 | | |
| Canadian Publishers' Council Total: \$45,000 | AIA, Research - Consumer Book Purchasing Study | \$ | 45,000 | | |

| Recipient | | Cor | 04-05 | Total lulti-year tribution |
|--|--|----------------------|---|---|
| * Canadian Scholars' Press Inc. Total: \$113,045 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 90,463 7,500 15,082 | *************************************** |
| Captus Press Inc. Total: \$119,752 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 108,222 7,500 4,030 | |
| CARIAD Total: \$3,975 | AIA, Marketing and Promotion | \$ | 3,975 | \$ 39,750 |
| CCI Learning Solutions Inc. Total: \$165,864 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ | 157,935 4,429 3,500 | _ |
| Centre FORA Total: \$18,000 | AIA, Marketing and Promotion - Salon Sudbury | \$ | 18,000 | _ |
| Coach House Books Inc. TOTAL: \$41,357 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship | \$ \$ \$ | 27,357 5,000 9,000 | _ _ _ |
| * Collectors Guide Publishing Inc. Total: \$150,218 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 79,118 5,000 42,100 24,000 | _ _ _ |
| Collège universitaire de Hearst (Les amis du) Total: \$9,000 | AfA, Marketing and Promotion - Salon du livre | \$ | 9,000 | \$ 10,000 |
| Communications Jeunesse Total: \$138,870 | AIA, Marketing and Promotion - Le plaisir de lire | \$ | 138,870 | |
| Cormorant Books Inc. Total: \$35,621 | Aid to Publishers AIA, Internship | \$ \$ | 28,951 6,670 | \$ 16,900 |
| * Coteau Books Total: \$95,411 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund IMA, Export Expertise Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 80,189 5,000 3,722 3,500 3,000 | - - - |
| * Crabtree Publishing Company Limited Total: \$563,955 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund IMA, Export Expertise Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 480,714 10,000 39,241 24,000 10,000 | |
| Crime Writers of Canada Total: \$6,225 | AIA, Marketing and Promotion - Awareness Campaign | \$ | 6,225 | \$ 12,275 |
| Curriculum Plus-Bailey Press Ltd. Total: \$34,369 | Aid to Publishers | \$ | 34,369 | _ |
| DC Books Total: \$9,803 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship | \$ \$ \$ | 3,303 5,000 1,500 | |
| Décarie éditeur inc. Total: \$66,662 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 59,362 5,000 2,300 | |
| * Detselig Enterprises Ltd. Total: \$51,761 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 38,168 5,000 8,593 | |

| Recipient | | Co | 04-05 ntribution | fotal Iulti-year tribution |
|---|---|----|---------------------|----------------------------------|
| Distribution Livres Univers Total: \$43,913 | SCI, Site Internet transactionnel multifonctionnel | \$ | 43,913 | |
| Doris Giller Rabinovitch Foundation Total: \$49,821 | AIA, Marketing and Promotion - Callet Prize | \$ | 49,821 | |
| Douglas & McIntyre Ltd. | Aid to Publishers | \$ | 493,295 | |
| Total: \$576,321 | Supply Chain for Publishers | \$ | 10,000 | |
| | AIA, Business Planning | \$ | 2,410 | \$ 24,100 |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 41,616 | |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 24,000 | |
| | IMA, Export Expertise Development Fund | \$ | 5,000 | |
| Dub Poets Collective Total: \$30,000 | AIA, Marketing and Promotion - International Festival | \$ | 30,000 | |
| Dundurn Press Limited | Aid to Publishers | 5 | 166,273 | |
| Total: \$190,396 | Supply Chain for Publishers | 5 | 10,000 | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | 5 | 9,623 | |
| | IMA, New Market Development Fund | 5 | 4,500 | |
| ECW Press Ltd. | Aid to Publishers | , | 152,347 | |
| Total: \$287,253 | Supply Chain for Publishers | _ | 10,000 | |
| | AIA, Business Planning | 5 | 47,250 | |
| | AIA, Internship (Montréal) | \$ | 11,556 | \$ 16,711 |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | ` | 42,100 | |
| | IMA, New Market Development Fund | ` | 24,000 | |
| Edimag inc. | Aid to Publishers | , | 73,821 | |
| Total: \$83,027 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 4,206 | |
| Éditions ADA inc. Total: \$9,727 | Aid to Publishers | S | 9,727 | |
| Éditions Anne Sigier inc. | Aid to Publishers | \$ | 50,757 | |
| Total: \$73,652 | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 22,895 | |
| Éditions Banjo inc. | Aid to Publishers | \$ | 66,136 | |
| Total: \$71,136 | Supply Chain for Publishers | 5 | 5,000 | |
| Éditions Berger A.C. inc. | Aid to Publishers | 5 | 21,152 | |
| Total: \$45,645 | Supply Chain for Publishers | 5 | 5,000 | |
| 10.41. \$10,010 | AIA, Internship | 5 | 7,193 | \$ 10,500 |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | 5 | 3,800 | |
| | IMA, New Market Development Fund | 5 | 3,500 | |
| | IMA, Export Expertise Development Fund | ` | 5,000 | |
| Editions Brault et Bouthillier inc. | Aid to Publishers | 5 | 181,610 | |
| Total: \$192,438 | IMA, Export Marketing Assistance Program | 5 | 10,828 | |
| Editions de la paix enrg. | Aid to Publishers | , | 28,041 | |
| Total: \$33,041 | Supply Chain for Publishers | 5 | 5,()()() | |
| Editions de Mortagne | Aid to Publishers | 5 | 101,501 | |
| Total: \$133,181 | IMA, Export Marketing Assistance Program | 5 | 31,680 | |
| Editions du Noroît Total: \$5,870 | AIA, Internship | 5 | 5,870 | \$ 111,465 |
| Éditions du phare inc. | Aid to Publishers | 5 | 101,351 | |
| Total: \$108,851 | Supply Chain for Publishers | 5 | 7,500 | |
| / | | (| 280,635 | |
| Editions Hurtubise HMH Itée | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | | 10,000 | |
| Total: \$311,358 | IMA, Export Marketing Assistance Program | 5 | 11,723 | |
| | IMA, New Market Development Fund | | 9,000 | |

| Recipient | | | Cor | 04-05 | | Total Iulti-year tribution |
|--|-----------|--|----------------|----------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| * Editions l'Artichaut inc. Total: \$180,150 | | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ \$ | 110,550 7,500 42,100 | | |
| | | IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ | 20,000 | | |
| * Éditions Marie-France lt Total: \$134,671 | ée | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 121,929 10,000 2,742 | | |
| * Éditions Médiaspaul Total: \$88,636 | | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ | 77,662 10,974 | | |
| Éditions Michel Quintin Total: \$91,939 | inc. | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 84,439 7,500 | got now deep such such data such da | |
| * Éditions Mille-Îles inc. Total: \$91,843 | | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 79,095 5,000 7,748 | | _ |
| * Éditions Phidal inc. | | Aid to Publishers | \$ | 260,281 | | _ |
| Total: \$298,171 Éditions Pierre Tisseyre | inc. | IMA, Export Marketing Assistance Program Aid to Publishers | \$ \$ | 37,890 92,457 | | |
| Total: \$99,957 Éditions Prise de Parole | | Supply Chain for Publishers Aid to Publishers | \$ \$ | 7,500 | | |
| Total: \$23,164 | | Supply Chain for Publishers Aid to Publishers | \$ \$ | 5,000 | | |
| * Editions Quebecor Méd Total: \$755,182 | ia inc. | IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ | 42,100 24,000 | | _ |
| * Éditions sciences et culti Total: \$79,850 | are inc. | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 63,634 10,000 6,216 | on an an on or or for | |
| Emond Montgomery Publications Limited Total: \$212,593 | | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ | 202,593 10,000 | | |
| Fairmount Books Total: \$13,566 | | SCI, Canadian Automated Shipping System Project SCI, Computer Automated Ordering System | \$ \$ | 4,061 9,505 | \$ \$ | 37,614 48,240 |
| Fédération des coopérat en milieu scolaire (COC Total: \$18,750 | | AIA, Perfectionnement professionnel - Librairies coopératives | \$ | 18,750 | \$ | 25,000 |
| * Fernwood Publishing Co Total: \$78,286 | . Limited | Aid to Publishers | \$ \$ | 75,873 | | _ |
| Festival littéraire interna | tional | IMA, Export Marketing Assistance Program AIA, Marketing and Promotion - | - | 2,413 | | |
| Northtrop Frye Total: \$10,000 | | Promotion des livres pendant le festival | \$ | 10,000 | \$ | 20,000 |
| Fête du livre de Longuei Total: \$5,000 | iil | AIA, Marketing and Promotion - Fête du livre et de la lecture de Longueuil | \$ | 5,000 | | _ |
| Fifth House Ltd. | | Aid to Publishers | \$ | 103,273 | | |
| Total: \$110,773 | | Supply Chain for Publishers Aid to Publishers | \$ | 7,500 | | |
| * Firefly Books Ltd. Total: \$679,242 | | Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 612,871 10,000 | | |
| | | IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ | 32,371 24,000 | | _ |
| * Fitzhenry & Whiteside | Limited | Aid to Publishers | \$ | 219,850 | | 5 No 40 Or 10 No 21 No 27 PF |
| Total: \$294,812 | | Supply Chain for Publishers | \$ | 10,000 | | |
| | | AIA, Business Planning IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ | 13,250 40,712 | | |
| | | IMA, New Market Development Fund | \$ | 11,000 | | _ |

| Recipient | | Cor | 04-05 itribution | Total Multi-year Contribution | |
|---|--|----------|---------------------|-------------------------------------|--------|
| Flanker Press Ltd. | Aid to Publishers | 8 | 77,103 | | |
| Total: \$82,103 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | | |
| Formac Publishing Company Limited | Aid to Publishers | S | 100,657 | | |
| Total: \$117,782 | Supply Chain for Publishers | 5 | 7,500 | | |
| | AIA, Internship | \$ | 9,625 | \$ | 10,500 |
| Fourwest Total: \$14,000 | AIA, Marketing and Promotion - 2004-4-West Calatogue | \$ | 14,000 | | |
| Fraser Direct | SCI, Infrastructure Development | c | 47.240 | e | |
| Total: \$66,068 | SCI, Web-based Information and Reporting | \$ \$ | 47,268 18,800 | 3 S | 42,750 |
| | | | | 3 | + 111 |
| Gaëtan Morin éditeur ltée. Total: \$307,618 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ | 288,849 18,769 | | |
| Garamond Press Ltd. | Aid to Publishers | \$ | 25,176 | | |
| Total: \$30,978 | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 3,302 | | |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 2,500 | | |
| Gaspereau Press | Aid to Publishers | S | 14,051 | | |
| Total: \$19,051 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | | |
| Goose Lane Editions Ltd. | Aid to Publishers | S | 80,223 | | |
| Total: \$92,216 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | | |
| 10tal. \$52,210 | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 3,493 | | |
| | IMA, New Market Development Fund | S | 3,500 | | |
| Great Plains Publications Ltd. | Aid to Publishers | | | | |
| Total: \$35,585 | Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 30,585 5,000 | | |
| Green Gables Books Total: \$13,488 | SCI, Sales Development Through Access to Electronic MARC Records | \$ | 13,488 | \$ | 16,363 |
| Groupe Beauchemin, éditeur Itée. | Aid to Publishers | \$ | 410,319 | | |
| Total: \$456,031 | IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ | 25,712 20,000 | | |
| Groupe Educalivres inc. Total: \$600,192 | Aid to Publishers | \$ | 600,192 | | |
| * Groupe Modulo Inc. | Aid to Publishers | \$ | 364,268 | | |
| Total: \$379,900 | Supply Chain for Publishers | Š | 10,000 | | |
| Total: \$575,500 | IMA, Export Marketing Assistance Program | 5 | 5,632 | | |
| C VIII M 1 II | | S | 141,247 | | |
| Groupe Ville-Marie littérature inc. Total: \$141,618 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 371 | | |
| | | | | | |
| Guérin, éditeur ltée. | Aid to Publishers | \$ | 267,015 | | |
| Total: \$284,951 | Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 10,000 | | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ | 3,436 4,500 | | |
| * Guernica Editions inc. | | | | | |
| Guides de voyage Ulysse inc. | Aid to Publishers | \$ | 124,816 | | |
| Total: \$181,010 | Supply Chain for Publishers | \$ | 10,000 | | |
| , | AIA, Internship | \$ | 1,050 | \$ | 10,500 |
| | AIA, Internship | \$ | 5,250 | \$ | 10,500 |
| | AIA, Business Planning | \$ | 1,175 | S | 11,750 |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 27,719 | | |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 11,000 | | |
| Guy Saint-Jean éditeur inc. | Aid to Publishers | 5 | 108,460 | | |
| Total: \$139,599 | Supply Chain for Publishers | 5 | 7,500 | | |
| | AIA, Internship | 5 | 8,316 | \$ | 10,500 |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | 5 | 15,323 | | |
| Hancock House Publishers Ltd. | Aid to Publishers | 4 | 71,650 | | |
| Total: \$108,037 | Supply Chain for Publishers | 5 | 5,000 | | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | 5 | 31,387 | | |

| Recipient | pient | | 04-05 Contribution | | Total Multi-year Contribution | |
|---|--|----------------------------------|---|----------|-------------------------------------|--|
| Harbour Publishing Co. Ltd. Total: \$176,705 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 131,512 10,000 9,450 16,743 9,000 | \$ | 10,500 | |
| Harbourfront (International Readings at) Total: \$25,375 | AIA, Marketing and Promotion - Giller Readings AIA, Marketing and Promotion - ALOUD | \$ \$ | 5,375 20,000 | \$ \$ | 5,375 60,000 | |
| Heritage House Publishing Co. Ltd. Total: \$154,041 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship AIA, Business Planning IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ \$ | 91,404 7,500 8,663 31,050 10,924 4,500 | \$ | 10,500 | |
| House of Anansi Press Inc. Total: \$133,373 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ \$ | 105,840 7,500 6,048 10,485 3,500 | \$ | 10,500 | |
| Humber College Total: \$31,863 | AIA, Professional Development - The New face of Publishing AIA, Professional Development - Writing and Publishing for Children | \$ | 20,000 11,863 | \$ | 20,000 | |
| Hyperion Press Limited Total: \$107,263 | Aid to Publishers AIA, Internship IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 53,905 5,382 27,976 20,000 | \$ | 7,800 — | |
| Insomniac Press Ltd. Total: \$88,575 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ | 66,893 17,182 4,500 | | _ _ _ | |
| International Self-Counsel Press Ltd. Total: \$281,865 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 233,975 10,000 37,890 | | | |
| Irwin Law Inc. Total: \$100,500 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 88,241 7,500 2,259 2,500 | | | |
| J. Gordon Shillingford Publishing Inc. Total: \$16,850 | Aid to Publishers | \$ | 16,850 | | _ | |
| James Lorimer & Company Limited Total: \$123,663 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program (Formac Publishing Co. Ltd.) IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 93,418 7,500 13,745 9,000 | | | |
| Key Porter Books Limited Total: \$494,421 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 422,531 10,000 37,890 24,000 | | | |
| Kids Can Press Ltd. Total: \$791,318 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship AIA, Business Planning IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ \$ \$ | 678,210 10,000 11,650 29,568 37,890 24,000 | \$ \$ | 17,500 49,568 | |

| | | | | Total | |
|---|--|----------------|---------------------|---------------------------|--|
| Recipient | | Cor | 04-05 atribution | Multi-yea Contribution | |
| * Lanctôt Éditeur Inc. | Aid to Publishers | \$ | 63,277 | | |
| Total: \$71,160 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | _ | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 2,883 | | |
| * Le boréal express ltée | Aid to Publishers | \$ | 240,494 | _ | |
| Total: \$274,750 | Supply Chain for Publishers | \$ | 10,000 | - | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 24,256 | | |
| Le Libraire - Réalisation Denis Lebrun Total: \$31,089 | AIA, Marketing and Promotion - Périodicité du journal Le Libraire | \$ | 31,089 | \$ 87,576 | |
| * Le Loup de Gouttière inc. | Aid to Publishers | 5 | 20,386 | _ | |
| Total: \$32,699 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 2,313 | _ | |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 2,500 | | |
| | IMA, Export Expertise Development Fund | \$ | 2,500 | | |
| League of Canadian Poets Total: \$51,543 | AIA, Marketing and Promotion - Promotion of Canadian Poetry | \$ | 51,543 | _ | |
| * Leméac Editeur Inc. | Aid to Publishers | \$ | 169,552 | | |
| Total: \$205,469 | IMA, Export Marketing Assistance Program | <i>3</i> \$ | 26,917 | | |
| Total. \$205,469 | IMA, New Market Development Fund | \$ | 9,000 | | |
| * T T T T T T | | | | | |
| * Les Ecrits des Forges Inc. | Aid to Publishers | \$ | 38,280 | | |
| Total: \$55,171 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 7,391 | _ | |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 4,500 | _ | |
| Les éditions Alire Inc. | Aid to Publishers | \$ | 79,908 | | |
| Total: \$91,508 | Supply Chain for Publishers AIA, Internship | \$ \$ | 5,000 6,600 | \$ 10,400 | |
| | · · | | | \$ 10,400 | |
| * Les Éditions chouette (1987) Inc. | Aid to Publishers | \$ | 429,802 | _ | |
| Total: \$505,902 | Supply Chain for Publishers | \$ | 10,000 | _ | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 42,100 | | |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 24,000 | | |
| * Les éditions coopératives | Aid to Publishers | \$ | 49,211 | | |
| Albert St-Martin de Montréal | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | _ | |
| Total: \$66,285 | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 8,574 | Redolfor | |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 3,500 | _ | |
| Les Éditions David Inc. | Aid to Publishers | \$ | 7,274 | _ | |
| Total: \$12,274 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | _ | |
| * Les éditions de la Chenelière inc. | Aid to Publishers | \$ | 850,000 | | |
| Total: \$881,307 | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 31,307 | | |
| * Les éditions de la courte échelle inc. | Aid to Publishers | \$ | 179,105 | | |
| Total: \$211,379 | Supply Chain for Publishers | \$ | 10,000 | _ | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 13,274 | | |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 9,000 | | |
| Les éditions de la fondation | Aid to Publishers | \$ | 54,457 | | |
| de l'entrepreneurship Total: \$54,457 | The to Tabilities | | | | |
| Les éditions de l'instant même inc. | Aid to Publishers | \$ | 35,891 | | |
| Total: \$40,891 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | _ | |
| Les éditions d'enseignement | Aid to Publishers | \$ | 59,648 | | |
| religieux F.P.R. inc. | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | | |
| Total: \$64,648 | | | | | |
| * Les éditions des Intouchables inc. | Aid to Publishers | \$ | 140,702 | _ | |
| Total: \$160,768 | Supply Chain for Publishers | \$ | 10,000 | | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 10,066 | | |

| Recipient | | Сог | 04-05 ntribution | Total Multi-year Contribution |
|---|---|----------|---------------------|-------------------------------------|
| • | Aid to Publishers | \$ | 61,097 | |
| * Les éditions des Plaines Total: \$81,892 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | |
| Total: \$61,692 | AIA, Internship | \$ | 15,795 | |
| * Les éditions du remue-ménage inc. | Aid to Publishers | \$ | 19,151 | _ |
| Total: \$46,284 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | _ |
| 10tal. \$40,20 T | AIA, Internship | \$ | 10,500 | _ |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 4,133 | _ |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 2,500 | |
| | IMA, Export Expertise Development Fund | \$ | 5,000 | - |
| * Les Éditions du Septentrion Inc. | Aid to Publishers | \$ | 78,060 | _ |
| Total: \$86,355 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 3,295 | |
| * Les Éditions du Soleil de Minuit Inc. | | | | |
| * Les Éditions du Vermillon Inc. | Aid to Publishers | \$ | 15,697 | _ |
| Total: \$24,110 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | _ |
| | AIA, Internship | \$ | 3,413 | _ |
| * Les Éditions Duval inc. | Aid to Publishers | \$ | 245,791 | |
| Total: \$256,729 | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 10,938 | |
| * Les Éditions Écosociété | Aid to Publishers | \$ | 60,582 | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 3,885 | _ |
| Total: \$67,967 | IMA, New Market Development Fund | \$ | 3,500 | _ |
| | | \$ | 226,272 | , |
| * Les Éditions Fides | Aid to Publishers | \$ | 10,000 | |
| Total: \$286,479 | Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 39,207 | |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 11,000 | _ |
| | | | | |
| Les éditions Gid Inc. Total: \$50,873 | Aid to Publishers | \$ | 50,873 | |
| * Les Éditions Héritage Inc. | Aid to Publishers | \$ | 165,467 | |
| Total: \$195,397 | Supply Chain for Publishers | \$ | 10,000 | _ |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 19,930 | - |
| * Les Éditions J.C.L. Inc. | Aid to Publishers | \$ | 87,508 | ~ |
| Total: \$124,018 | Supply Chain for Publishers | \$ | 7,500 | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 20,010 | - |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 9,000 | |
| Les Éditions La Pensée Inc. | Aid to Publishers | \$ | 91,286 | |
| Total: \$98,786 | Supply Chain for Publishers | \$ | 7,500 | _ |
| Les Editions le Dauphin Blanc inc. | Aid to Publishers | \$ | 72,493 | _ |
| Total: \$72,493 | The to Tubishers | Ψ | - 2,170 | |
| * Les Editions les heures bleues inc. | | | _ | _ |
| | Aid to Publishers | F | 23.404 | |
| Les éditions Liber inc. Total: \$28,484 | | \$ \$ | 23,484 | _ |
| | Supply Chain for Publishers | | 5,000 | |
| Les Éditions l'Interligne Inc. | Aid to Publishers | \$ | 10,522 | - |
| Total: \$15,522 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | _ |
| * Les Éditions MultiMondes Inc. | Aid to Publishers | \$ | 42,977 | _ |
| Total: \$53,092 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | _ |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 5,115 | _ |
| Les éditions Nota Bene inc. Total: \$21,884 | Aid to Publishers | \$ | 21,884 | _ |
| Les éditions Nouvelles | Aid to Publishers | \$ | 45,386 | |
| Total: \$59,122 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 5,236 | _ |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 3,500 | _ |
| | | | | |

| Recipient | | 04-05 Contribution | Total Multi-vear Contribution |
|---|--|--|-------------------------------------|
| * Les Éditions Novalis Inc. Total: \$340,544 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ 298,932 \$ 10,000 \$ 31,612 | |
| * Les Editions Perce-Neige | | | |
| * Les Éditions Québec-Amérique Inc. Total: \$548,497 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ 496,397 \$ 10,000 \$ 42,100 | |
| * Les Éditions Reynald Goulet Inc. Total: \$242,005 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund IMA, Export Expertise Development Fund | \$ 172,706 \$ 39,449 \$ 20,000 \$ 9,850 | |
| Les Éditions Scolartek inc. Total: \$14,087 | Aid to Publishers | 5 14,087 | |
| Les Editions Septembre Inc. Total: \$126,552 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ 114,903 \$ 10,000 \$ 1,649 | |
| Les Editions Thémis inc. Total: \$70,312 | Aid to Publishers | \$ 70,312 | |
| * Les Editions Tormont inc. Total: \$540,578 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ 478,688 \$ 37,890 \$ 24,000 | |
| * Les éditions transcontinental inc. Total: \$131,158 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ 121,158 \$ 10,000 | |
| Les Editions Triptyque Inc. Total: \$39,097 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship | \$ 27,473 \$ 5,000 \$ 6,623 | \$ 10,500 |
| Les Éditions Trois-Pistoles Inc. Total: \$27,536 | Aid to Publishers | > 27,536 | |
| Les Editions TVA inc. Total: \$100,127 | Aid to Publishers | 5 100,127 | |
| * Les Editions Un monde différent Ltée Total: \$69,612 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ 48,153 \$ 21,459 | |
| Les Editions Vents d'Ouest (1993) Inc. Total: \$33,725 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ 28,725 \$ 5,000 | |
| Les Editions Yvon Blais Inc. Total: \$378,850 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ 368,850 \$ 10,000 | |
| * Les Presses de l'Université de Montréal Total: \$119,003 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | 87,155 7,500 15,348 9,000 | |
| * Les Presses de l'Université d'Ottawa Total: \$28,998 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ 19,948 \$ 5,000 \$ 550 \$ 3,500 | |
| * Les Presses de l'Université Laval Total: \$159,058 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ 133,418 \$ 10,000 \$ 15,640 | |
| Les Publications Graficor (1989) Inc. Total: \$327,243 | Aid to Publishers | \$ 327,243 | |
| * Les Publications Modus Vivendi Inc. Total: \$148,894 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ 99,548 \$ 29,346 \$ 20,000 | |

| Recipient | | 04-05 Contribution | | Total Multi-year Contribution | |
|---|---|-----------------------|---|-------------------------------------|----------|
| · · | | \$ | 82,831 | | |
| * Librairie Raffin (1990) Inc. | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ | 10,000 | | |
| Total: \$134,989 | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 31,158 | | - |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 11,000 | | _ |
| Library Services Centre | SCI, Database Modernization Project | \$ | 41,498 | \$ | 90,205 |
| Total: \$41,498 | 1.1 p.11.1 | \$ | 285,130 | | |
| Lidec Inc. Total: \$295,130 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ | 10,000 | | udandala |
| | *** | \$ | 108,495 | on one on oth tre with the | |
| * Lingo Media Inc. Total: \$146,385 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 37,890 | | |
| | | \$ | 17,581 | | |
| Literacy Services of Canada Ltd. Total: \$17,581 | Aid to Publishers | J. | 17,561 | | |
| Literary Press Group | AIA, Marketing and Promotion - | | 101 100 | | |
| Total: \$478,715 | Expanding the Literary Marketplace | \$ | 191,400 | | |
| | AIA, Marketing and Promotion | \$ | 239,315 | | - |
| | AIA, Professional Development | \$ \$ | 13,300 9,450 | \$ | 10,500 |
| | AIA, Internship | э \$ | 14,725 | \$ \$ | 16,250 |
| | SCI, Bibliographic Data Project IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 10,525 | Ą | 10,230 |
| | | | | | |
| * Lone Pine Media Productions Ltd. | Aid to Publishers | \$ | 417,759 | | |
| Total: \$530,237 | Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 10,000 32,007 | \$ | 73,087 |
| | SCI, Supply Chain Infrastructure Project - Phase 4 IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 39,486 | Ф | 75,007 |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 24,000 | | |
| | IMA, Export Expertise Development Fund | \$ | 6,985 | | |
| Louise Courteau éditrice inc. | Aid to Publishers | \$ | 36,135 | | |
| Total: \$100,343 | Supply Chain for Publishers | \$ | 7,500 | | |
| 10tal. \$100,343 | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 36,708 | | |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 20,000 | | |
| Loze-Dion éditeur inc. | Aid to Publishers | \$ | 19,950 | | _ |
| Total: \$19,950 | Ald to I dollances | | 17,700 | | |
| Maison de la poésie | AIA, Marketing and Promotion - | | | | |
| Total: \$30,000 | Marché francophone de la poésie | \$ | 20,000 | | |
| | AIA, Marketing and Promotion - | \$ | 10.000 | c | 20,000 |
| | Marché francophone | | 10,000 | \$ | 20,000 |
| Manor House Publishing Inc. Total: \$11,324 | Aid to Publishers | \$ | 11,324 | | |
| * Maple Tree Press Inc. | Aid to Publishers | \$ | 136,722 | | |
| Total: \$193,605 | Supply Chain for Publishers | \$ | 10,000 | | |
| | AIA, Internship | \$ | 7,770 | \$ | 10,500 |
| | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 28,113 | | _ |
| | IMA, New Market Development Fund | \$ | 11,000 | | |
| Marcel Didier Inc. | Aid to Publishers | \$ | 71,689 | | |
| Total: \$76,689 | Supply Chain for Publishers | \$ | 5,000 | | |
| * Master Point Press | Aid to Publishers | \$ | 48,701 | | |
| Total: \$80,080 | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 31,379 | | |
| * McArthur & Company | Aid to Publishers | \$ | 129,368 | | |
| Publishing Limited | Supply Chain for Publishers | \$ | 10,000 | | |
| Total: \$139,368 | | | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | | |

| Recipient | | Cor | 04-05 | Total Iulti-year stribution |
|--|--|----------------------|---|-----------------------------------|
| McClelland & Stewart Ltd. Total: \$635,254 | Aid to Publishers AIA, Internship IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund (Tundra Inc.) IMA, Export Expertise Development Fund | | 574,947 5,670 20,637 24,000 10,000 | \$ 10,500 |
| * McGill-Queen's University Press Total: \$275,075 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Lund | 1111 | 199,468 10,000 41,607 24,000 | |
| Mediscript Communications Inc. Total: \$57,526 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund IMA, Export Expertise Development Fund | 1111 | 26,533 11,993 9,000 10,000 | |
| Mondia éditeurs inc. Total: \$123,079 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 113,079 10,000 | |
| Montréal, capitale mondiale du livre Total: \$250,000 | AIA, Marketing and Promotion - Montréal, capitale mondiale du livre | ` | 250,000 | |
| * Mosaic Press Total: \$68,136 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | 111 | 42,536 5,000 11,600 9,000 | |
| Natural Heritage/Natural History Inc. Total: \$70,421 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \ \ \ \ | 56,790 5,000 5,131 3,500 | |
| * New Society Publishers Ltd. Total: \$149,442 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ | 75,342 5,000 42,100 24,000 | |
| New Star Books Ltd. Total: \$17,637 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 12,637 5,000 | |
| NeWest Publishers Ltd. Total: \$41,362 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship | 5 / / | 33,812 5,000 2,550 | \$ - Scho |
| * Nimbus Publishing Limited Total: \$178,049 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ | 159,285 10,000 8,764 | |
| North 49 Total: \$1,116 | SCI, Bulk Picking Infrastructure | \$ | 1,116 | |
| Oberon Press Total: \$24,768 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 19,768 5,000 | |
| Oolichan Books Total: \$30,438 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship | \$ \$ \$ | 13,272 5,000 12,166 | \$ 11,565 |
| * Orca Book Publishers Ltd. Total: \$201,979 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 122,386 10,000 10,500 35,093 24,000 | |
| Pacific Edge Publishing Ltd. Total: \$36,377 | Aid to Publishers | \$ | 36,377 | |

| Recipient | nt | | 04-05 ntribution | Total Multi-year Contribution | |
|---|---|----------------------------|--|-------------------------------------|---------|
| * Pembroke Publishers Limited Total: \$110,412 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ \$ | 82,468 7,500 20,444 | | _ |
| Pemmican Publications Incorporated | IMA, Export Marketing Assistance Program Aid to Publishers AIA, Internship | \$ \$ \$ | 39,751 8,750 | \$ | 16,750 |
| Total: \$48,501 Penumbra Press Total: \$33,740 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ | 28,740 5,000 | | _ |
| * Pippin Publishing Corporation Total: \$4,077 | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 4,077 | | _ |
| Playwrights Canada Press Ltd. Total: \$29,253 | Aid to Publishers | \$ | 29,253 | | |
| * Portage & Main Press Ltd. Total: \$159,857 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ | 126,557 33,300 | | |
| Pottersfield Press Limited Total: \$45,245 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ | 38,268 6,977 | | |
| * Presses de l'université du Québec Total: \$151,151 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 128,682 10,000 12,469 | | |
| * Presses inter-universitaires inc. Total: \$30,399 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 25,399 5,000 | | |
| * Productions jeux de mots inc. WordPlay Productions Inc. Total: \$35,269 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ | 20,402 5,000 6,367 3,500 | | |
| Publications MNH inc. Total: \$23,020 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 18,020 5,000 | | |
| Quarry Press Inc. Total: \$57,595 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ | 52,595 5,000 | | |
| Quebec Writers' Federation Total: \$9,138 | AIA, Research - Quebec English-language Writers and Publishing Research Project | \$ | 9,138 | \$ | 16,500 |
| Québec-Livres Total: \$112,027 | SCI, Système de gestion des expéditions SCI, Site Internet transactionnel multifonctionnel SCI, Dossiers représentant | \$ \$ \$ | 21,892 15,650 74,485 | | |
| * Rainbow Horizons Publishing Inc. Total: \$73,220 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ | 59,354 5,000 6,366 2,500 | | |
| * Raincoast Book Distribution Ltd. Total: \$247,064 | Aid to Publishers SCI, Warehouse Management System and Radio Frequency Technology IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 130,039 63,422 33,603 | \$ | 173,454 |
| * Red Deer Press Ltd. Total: \$122,959 | IMA, New Market Development Fund Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, Export Expertise Development Fund | \$ \$ \$ \$ \$ | 20,000 86,449 7,500 10,500 15,510 3,000 | on on on on on | |
| Regroupement des éditeurs canadiens-français Total: \$179,950 | AIA, Marketing and Promotion AIA, Marketing and Promotion - Livres, Disques, Etc. 2004-2005 IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 111,700 63,600 4,650 | | |

| Recipient | | Cor | 04-05 | | lotal Aulti-year atribution |
|--|--|----------------------|------------------------------------|----------------|-----------------------------------|
| Robert Rose Inc. Total: \$309,579 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 289,850 10,000 9,729 | | |
| Rocky Mountain Books Ltd. Total: \$98,968 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 78,233 5,000 6,735 9,000 | | - |
| Ronsdale Press Total: \$20,372 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 15,372 5,000 | | _ |
| Salon du livre de la Côte-Nord Total: \$16,500 | AIA, Marketing and Promotion - Salon du livre AIA, Marketing and Promotion - Salon du livre, 21e et 22e éditions | \$ \$ | 1,500 15,000 | \$ | 15,000 33,000 |
| Salon du livre de l'Abitibi Total: \$19,000 | AIA, Marketing and Promotion - Salon du livre, 28e édition | \$ | 19,000 | | _ |
| Salon du livre de l'Outaouais Total: \$37,000 | AIA, Marketing and Promotion - Salon du livre, 26e édition | \$ | 37,000 | | |
| Salon du livre de Montréal Total: \$80,000 | AIA, Marketing and Promotion - Salon du livre, 27e et 28e éditions | \$ | 80,000 | \$ | 170,000 |
| Salon du livre de Rimouski Total: \$18,000 | AIA, Marketing and Promotion - Salon du livre, 39e édition | \$ | 18,000 | | - Wallander |
| Salon du livre de Toronto Total: \$27,500 | AIA, Marketing and Promotion - Salon du livre, 12e festival | \$ | 27,500 | | altopologica |
| Salon du livre de Trois-Rivières Total: \$21,700 | AIA, Marketing and Promotion - Salon du livre AIA, Marketing and Promotion - Salon du livre | \$ \$ | 2,200 19,500 | \$ | 21,700 21,700 |
| Salon du livre d'Edmundston Total: \$25,000 | AIA, Marketing and Promotion - Salon du livre AIA, Marketing and Promotion - Salon du livre | \$ \$ | 2,500 22,500 | \$ \$ | 25,000 25,000 |
| Salon du livre du Saguenay Total: \$21,000 | AIA, Marketing and Promotion - Salon du livre, 40e et 41e éditions | \$ | 21,000 | \$ | 42,000 |
| Salon international du livre de Québec Total: \$55,830 | AIA, Marketing and Promotion - Salon du livre AIA, Marketing and Promotion - Salon du livre | \$ \$ | 5,065 50,765 | \$ \$ | 50,650 101,530 |
| Sara Jordan Publishing Total: \$87,892 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 56,853 5,000 17,039 9,000 | | |
| Saskatchewan Publishers Group Total: \$40,834 | AIA, Marketing and Promotion - Books Go Public AIA, Marketing and Promotion - Display & Book Box AIA, Professional Development | \$ \$ \$ | 15,525 11,538 13,771 | | _ |
| Second Story Feminist Press Inc. Total: \$114,650 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 84,766 7,500 13,384 9,000 | | |
| Septembre éditeur S.E.N.C. Total: \$114,030 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 106,530 7,500 | | |
| Simon Fraser University Total: \$73,599 | AIA, Professional Development AIA, Professional Development - Master of Publishing SCI, ONIX Automation Project (Phase 3): PEXOD | \$ \$ \$ | 32,138 1,556 39,905 | \$ \$ \$ | 85,700 15,558 142,813 |
| Société de gestion de la Banque de titres de langue française Total: \$441,963 | SCI, Développement des systèmes dans le cadre de la nouvelle offre de produit de la BTLF SCI, Standardisation des données bibliographiques | \$ \$ | 292,910 149,053 | \$ \$ | 476,831 149,209 |

| Société de promotion du livre (Livre d'ici) | Recipient | | Cor | 04-05 | | Total lulti-year tribution |
|---|---|---|-----|---------|--------------|--|
| Total: \$64,597 | | | | | | |
| AIA, Marketing and Promotion - Livre d'iel Internet \$ 20,000 | (Livre d'ici) | Annuaire 2004-05, 11e édition AIA, Marketing and Promotion - | | | | _ |
| Sogides Litée | | | | | | Parameter |
| Total: \$42,956 | | | | | | |
| Total: \$79.427 Supply Chain for Publishers \$74.427 Supply Chain for Publishers \$5,000 \$15,000 | | | | | | |
| Southern Ontario Library Service AIA, Marketing and Promotion - First Nation Communities Read Program Enhancement and Expansion \$10,000 \$15,000 \$15,000 \$15,000 \$34,471 \$34,446 \$50,000 \$15,000 | Soulières éditeur, inc. | Aid to Publishers | | | | |
| Sumach Press Inc. | Southern Ontario Library Service | AIA, Marketing and Promotion - First Nation | | | s | 15 000 |
| Total: \$43,046 | | | | | - | |
| Talon Books Ltd. | | | | | | _ |
| Total: \$93,819 | | IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ | 4,575 | | |
| IMA, Export Marketing Assistance Program S | | | | | | _ |
| MA, New Market Development Fund | Total: \$93,819 | * * * | | | | |
| Total: \$168,574 Supply Chain for Publishers \$7,500 — | | | | | | |
| IMA, Export Marketing Assistance Program \$ 31,036 | * The Boston Mills Press Inc. | | \$ | 110,038 | | |
| IMA, New Market Development Fund \$ 20,000 — | Total: \$168,574 | | \$ | | | ************************************** |
| Total: \$285,908 IMA, Export Marketing Assistance Program [MA, New Market Development Fund] \$23,392 (| | | | | | _ |
| IMA, New Market Development Fund \$ 20,000 | * The Frederick Harris Music Co., Limited | Aid to Publishers | \$ | 242,516 | | _ |
| The Gateway to Knowledge Inc. Aid to Publishers \$ 53,462 — Total: \$\$8,462 Supply Chain for Publishers \$ 5,000 — | Total: \$285,908 | | | | | _ |
| Total: \$58,462 Supply Chain for Publishers \$ 5,000 — The Mercury Press Publishers Inc. Aid to Publishers \$ 11,698 — Total: \$16,698 Supply Chain for Publishers \$ 5,000 — The Porcupine's Quill Inc. Aid to Publishers \$ 29,238 — Total: \$45,601 Supply Chain for Publishers \$ 7,088 \$ 10,500 AIA, Internship \$ 4,275 \$ 9,000 The Solski Group Ltd. Aid to Publishers \$ 139,260 — Total: \$178,946 Supply Chain for Publishers \$ 10,000 — IMA, Export Marketing Assistance Program \$ 17,486 — IMA, New Market Development Fund \$ 9,000 — The Toronto South Asian Review — — The Toronto South Asian Review — — Total: \$30,466 Supply Chain for Publishers \$ 13,363 — Total: \$30,466 Supply Chain for Publishers \$ 30,135 — Total: \$39,916 Aid to Publishers \$ 30,135 — Total: \$39,916 Aid to Publishers | | | | | | |
| The Mercury Press Publishers Inc. Aid to Publishers Supply Chain for Publishers Supply C | , | | | | | |
| Total: \$16,698 Supply Chain for Publishers \$ 5,000 — The Porcupine's Quill Inc. Aid to Publishers \$ 29,238 — Total: \$45,601 Supply Chain for Publishers \$ 5,000 — AIA, Internship \$ 7,088 \$ 10,500 AIA, Internship \$ 4,275 \$ 9,000 * The Solski Group Ltd. Aid to Publishers \$ 139,260 — Total: \$178,946 Supply Chain for Publishers \$ 10,000 — IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, Export Expertise Development Fund \$ 9,000 — IMA, New Market Development Fund \$ 9,000 — The Toronto South Asian Review — — Theytus Books Ltd. Aid to Publishers \$ 13,363 — Total: \$30,466 Supply Chain for Publishers \$ 5,000 — Total: \$39,916 Aid to Publishers \$ 30,135 — Total: \$39,916 Aid to Publishers \$ 5,000 — Total: \$39,916 Aid to Publishers \$ 88,607 — Total: \$96,107 Supply Chain for Publishers | The Mercury Press Publishers Inc. | *************************************** | \$ | | | |
| Total: \$45,601 Supply Chain for Publishers AIA, Internship AIA, Export Development Fund AIA, Export Expertise Development Fund AIA, New Market Development Fund AIA, Internship AI | | | | | | _ |
| AIA, Internship | The Porcupine's Quill Inc. | Aid to Publishers | \$ | 29,238 | | |
| AIA, Internship | Total: \$45,601 | | | | | _ |
| * The Solski Group Ltd. | | | | | | |
| Total: \$178,946 Supply Chain for Publishers \$ 10,000 — IMA, Export Marketing Assistance Program \$ 17,486 — IMA, New Market Development Fund \$ 9,000 — IMA, Export Expertise Development Fund \$ 3,200 — * The Toronto South Asian Review — — Theytus Books Ltd. Aid to Publishers \$ 13,363 — Total: \$30,466 Supply Chain for Publishers \$ 5,000 — AIA, Internship \$ 12,103 \$ 17,703 Thistledown Press Limited Aid to Publishers \$ 30,135 — Total: \$39,916 Supply Chain for Publishers \$ 5,000 — AIA, Internship \$ 4,781 \$ 9,792 * Thomas Allen & Son Ltd. Aid to Publishers \$ 88,607 — * Total: \$96,107 Supply Chain for Publishers \$ 7,500 — * Thompson Educational Publishing Inc. Aid to Publishers \$ 124,682 — * Total: \$137,033 Supply Chain for Publishers \$ 10,000 — | * The Solski Group Ltd | *************************************** | | | ų. | 2,000 |
| IMA, Export Marketing Assistance Program | ± | | | | | |
| IMA, Export Expertise Development Fund \$ 3,200 | | IMA, Export Marketing Assistance Program | | 17,486 | | _ |
| * The Toronto South Asian Review Theytus Books Ltd. | | | | | | |
| Theytus Books Ltd. Aid to Publishers \$ 13,363 — Total: \$30,466 Supply Chain for Publishers \$ 5,000 — AIA, Internship \$ 12,103 \$ 17,703 Thistledown Press Limited Aid to Publishers \$ 30,135 — Total: \$39,916 Supply Chain for Publishers \$ 5,000 — AIA, Internship \$ 4,781 \$ 9,792 * Thomas Allen & Son Ltd. Aid to Publishers \$ 88,607 — * Total: \$96,107 Supply Chain for Publishers \$ 7,500 — * Thompson Educational Publishing Inc. Aid to Publishers \$ 124,682 — Total: \$137,033 Supply Chain for Publishers \$ 10,000 — | * The Toronto South Asian Review | INIA, Export Expertise Development Fund | | 3,200 | | |
| Total: \$30,466 Supply Chain for Publishers AIA, Internship \$ 5,000 — AIA, Internship \$ 12,103 \$ 17,703 Thistledown Press Limited Aid to Publishers \$ 30,135 — Total: \$39,916 Supply Chain for Publishers \$ 5,000 — AIA, Internship \$ 4,781 \$ 9,792 * Thomas Allen & Son Ltd. Aid to Publishers \$ 88,607 — Total: \$96,107 Supply Chain for Publishers \$ 7,500 — * Thompson Educational Publishing Inc. Aid to Publishers \$ 124,682 — Total: \$137,033 Supply Chain for Publishers \$ 10,000 — | | 411. D.H.1 | | | | |
| AIA, Internship \$ 12,103 \$ 17,703 Thistledown Press Limited Aid to Publishers \$ 30,135 — Total: \$39,916 Supply Chain for Publishers \$ 5,000 — AIA, Internship \$ 4,781 \$ 9,792 * Thomas Allen & Son Ltd. Aid to Publishers \$ 88,607 — Total: \$96,107 Supply Chain for Publishers \$ 7,500 — * Thompson Educational Publishing Inc. Aid to Publishers \$ 124,682 — Total: \$137,033 Supply Chain for Publishers \$ 10,000 — | | | | | | A |
| Thistledown Press Limited Aid to Publishers \$ 30,135 — Total: \$39,916 Supply Chain for Publishers \$ 5,000 — AIA, Internship \$ 4,781 \$ 9,792 * Thomas Allen & Son Ltd. Aid to Publishers \$ 88,607 — Total: \$96,107 Supply Chain for Publishers \$ 7,500 — * Thompson Educational Publishing Inc. Aid to Publishers \$ 124,682 — Total: \$137,033 Supply Chain for Publishers \$ 10,000 — | | | | | \$ | 17,703 |
| Total: \$39,916 Supply Chain for Publishers AIA, Internship \$ 5,000 — * Thomas Allen & Son Ltd. Aid to Publishers \$ 88,607 — * Total: \$96,107 Supply Chain for Publishers \$ 7,500 — * Thompson Educational Publishing Inc. Aid to Publishers \$ 124,682 — Total: \$137,033 Supply Chain for Publishers \$ 10,000 — | Thistledown Press Limited | Aid to Publishers | | | | |
| * Thomas Allen & Son Ltd. Aid to Publishers \$ 88,607 — Total: \$96,107 Supply Chain for Publishers \$ 7,500 — * Thompson Educational Publishing Inc. Aid to Publishers \$ 124,682 — Total: \$137,033 Supply Chain for Publishers \$ 10,000 — | Total: \$39,916 | | | | | |
| Total: \$96,107Supply Chain for Publishers\$ 7,500—* Thompson Educational Publishing Inc.Aid to Publishers\$ 124,682—Total: \$137,033Supply Chain for Publishers\$ 10,000— | | AIA, Internship | \$ | 4,781 | \$ | 9,792 |
| * Thompson Educational Publishing Inc. Aid to Publishers \$ 124,682 — Total: \$137,033 Supply Chain for Publishers \$ 10,000 — | * Thomas Allen & Son Ltd. | | | | | _ |
| Total: \$137,033 Supply Chain for Publishers \$ 10,000 — | | | | | | |
| , 10,000 | | | | | | |
| | 10ται. ψ131,033 | | | | | |

| Recipient | | Cor | 04-05 ntribution | | Total ulti-year tribution |
|---|--|----------------------|---|----|---------------------------------|
| TouchWood Editions Ltd. Total: \$61,484 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 56,484 5,000 | | |
| * Tralco Educational Services Inc. Total: \$22,754 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 12,592 5,000 2,662 2,500 | | |
| * Trifolium Books Inc. Total: \$4,149 | IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ | 1,649 2,500 | | |
| * Tundra Inc. Total: \$185,289 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ | 163,826 21,463 | | |
| Turnstone Press Limited Total: \$23,000 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 18,000 5,000 | | |
| Union des écrivaines et écrivains québécois Total: \$30,000 | AIA, Marketing and Promotion - 10e festival de littérature | \$ | 30,000 | | |
| * University of Alberta Press Total: \$118,022 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 96,161 7,500 9,450 4,911 | \$ | 10,500 |
| * University of British Columbia Press Total: \$208,296 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund IMA, Export Expertise Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 145,443 38,853 20,000 4,000 | | |
| * University of Calgary Press Total: \$73,094 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Business Planning (04/05-05/06) IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 46,871 5,000 6,940 14,283 | ` | (1,250 |
| University of Manitoba Press Total: \$22,122 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers | \$ \$ | 17,122 5,000 | | |
| * University of Toronto Press Incorporated Total: \$345,187 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 293,637 10,000 41,550 | | |
| Vancouver International Writers Festival Total: \$32,918 | AIA, Marketing and Promotion - Vancouver International Writers Festival | \$ | 32,918 | ζ. | 65,535 |
| * Vanwell Publishing Limited Total: \$72,513 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 64,772 5,000 2,741 | | |
| * Véhicule Press Reg'd Total: \$35,660 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 28,889 5,000 1,771 | | |
| * Warwick Publishing Inc. Total: \$82,419 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ | 52,806 20,613 9,000 | | |
| * Weigl Educational Publishers Limited Total: \$295,451 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund IMA, Export Expertise Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 213,561 10,000 37,890 24,000 10,000 | | |
| West Coast Book Prize Society (The) Total: \$27,432 | AIA, Marketing and Promotion - National Marketing AIA, Marketing and Promotion - BC Book Prizes | \$ \$ | 18,375 9,057 | \$ | 24,500 28,894 |

| Recipient | | Coi | 04-05 ntribution | | Total Aulti-year atribution |
|---|--|----------------------|------------------------------------|----------|-----------------------------------|
| * Whitecap Books Ltd. Total: \$333,453 | Aid to Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ | 293,407 40,046 | | _ |
| Whitehots Total: \$30,725 | SCI, EDI Implementation | \$ | 30,725 | | _ |
| * Wilfrid Laurier University Press Total: \$82,389 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program IMA, New Market Development Fund | \$ \$ \$ \$ | 53,982 5,000 14,407 9,000 | | |
| * Wilson & Lafleur Ltée Total: \$160,876 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 147,428 10,000 3,448 | | = |
| Winnipeg International Writers Festival Total: \$34,307 | AIA, Marketing and Promotion - Writers Festival / Thin Air | \$ | 34,307 | | _ |
| Wolf Creek Books Total: \$13,798 | SCI, Bibliographic Database Improvements | \$ | 13,798 | \$ | 15,403 |
| Wolsak and Wynn Publishers Total: \$4,683 | Aid to Publishers | \$ | 4,683 | | _ |
| * Wood Lake Books Inc. Total: \$81,396 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers IMA, Export Marketing Assistance Program | \$ \$ \$ | 54,177 5,000 22,219 | | = |
| Word on the Street Total: \$35,000 | AIA, Marketing and Promotion - 2004 Festivals | \$ | 35,000 | | _ |
| Wordfest : Banff-Calgary International Writers Festival Total: \$75,000 | AIA, Marketing and Promotion - Wordfest 2004 | \$ | 75,000 | \$ | 150,000 |
| Writers' Federation of Nova Scotia Total: \$49,000 | AIA, Marketing and Promotion - Atlantic Book Festival | \$ | 49,000 | | |
| Writers Union of Canada Total: \$67,050 | AIA, Professional Development for Writers AIA, Professional Development | \$ \$ | 53,250 13,800 | \$ \$ | 71,000 64,200 |
| * XYZ éditeur Total: \$149,449 | Aid to Publishers Supply Chain for Publishers AIA, Internship | \$ \$ \$ | 133,689 10,000 5,760 | | |





Contact Information

Gordon Platt

Director General Publishing Policy and Programs

Doris Boivin

Director Book Publishing Policy and Programs

Nadia Laham

Director Research, Analysis and Industry Development Directorate

Dennis Price

Manager Book Publishing Policy

Scott White

Manager Aid to Publishers

Carl McMulllin

Manager Aid to Industry and Associations

Book Publishing Industry Development Program (BPIDP)

Department of Canadian Heritage 15 Eddy Street, 15-4-D Gatineau, Quebec K1A 0M5

tel: (819) 997-4944 toll-free: 1-877-823-0702 fax: (819) 997-4169

email: bpidp_padie@canadianheritage.gc.ca website: www.canadianheritage.gc.ca/bpidp

© Minister of Public Works and Government Services Canada 2005

Printed edition Catalogue No. CH41-5 / 2005 ISBN 0-662-69074-5

PDF edition Catalogue No. CH41-5 / 2005E-PDF ISBN 0-662-40535-8



CERTIFIED BY SMARTWOOD SW-COC-789





Nos coordonnées



Invecteur general

Politique et programmes de l'édition

Doris Boivin

Politique et programmes de l'édition du livre Directrice

Madia Laham

développement de l'industrie Recherche, analyse et Directrice

Dennis Price

Politique de l'édition du livre эленионзас)

Scott White

Aide aux éditeurs (+62HOHHUHLG

< 0∠

эльшпопгет) Carl McMullin

Aide à l'industrie et aux associations

de l'industrie de l'édition (PADIE) Programme d'aide au développement

Gatineau (Québec) KIA 0M5 15, rue Eddy, 15-4-D Ministere du Patrimoine canadien

téléc. : (819) 997-4169 sans frais: 1 877 823-0702 tèl: (819) 997-494

site Web: www.patrimoinecanadien.gc.ca/padie courriel: bpidp_padie@patrimoinecanadien.gc.ca

CERTIFIÉ PAR SMARTWOOD SW-COC-789



%G,T1 muminiM

No de catalogue : CH41-5 / 2005

gouvernementaux Canada 2004 Ministre des Travaux publics et Services

No de catalogue : CH41-5 / 2005F-PDF

ISBN 0-662-74136-6

9-47068-5881 NBSI

Edition imprimée

Edition PDF



| _ | \$ 094 \$ | AIA, Stage | |
|--|--|--|--|
| _ | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 644 641 : 1610] |
| - | \$ 689 881 | Ande aux editeurs | mynt. V () |
| \$ 007 +9 | \$ 008 £1 | AIA, Perfectionnement professionnel | \$ 050 \(\frac{70}{2} \) : IstoT |
| \$ 000 IZ | \$ 057 ES | AIA, Perfectionnement professionnel - for Writers | Writers Union of Canada |
| | \$ 000 6t | AIA, Commercialisation et promotion - Atlantic Book Festival | Writers' Federation of Mova Scotia Fotal : 49 000 \$ |
| \$ 000 051 | \$ 000 \$2 | AIA, Commercialisation et promotion - Wordfest 2004 | Wordfest : Banff-Calgary امردmational Writers Festival (Alsi : 75 000 \$ |
| | \$ 000 \$8 | AIA, Commercialisation et promotion - 2004 Festivals | Word on the Street Fotal : 35 000 \$ |
| _ | \$ 617 77 | ACL, Programme d'aide a l'exportation | |
| Part to | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 395 f8 : lstoT |
| - | \$ 441 +5 | Aide aux éditeurs | Wood Lake Books Inc. |
| | \$ £89 † | sus shiA | Wolsak and Wynn Publishers Total : 4 683 \$ |
| 12 403 \$ | \$ 862 EI | PCA, Bibliographic Database Improvements | Wolf Creek Books Total : 13 798 \$ |
| | \$ 408 78 | AlA, Commercialisation et promotion - Writers Festival / Thin Air | Winnipeg International Writers Festival Total : 34 307 \$ |
| - | \$ 8tt 8 | ACL, Programme d'aide à l'exportation | |
| _ | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 378 031 : istoT |
| | \$ 874 441 | Aide aux éditeurs | Wilson & Lafleur Ltée |
| | \$ 000 6 | M. Fonds pour le dex. de nouveaux marches | |
| _ | \$ 40+ +1 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| - | \$ 000 5 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 985 \$8 : lstol |
| | \$ 786 85 | Aide aux éditeurs | Wilfrid Laurier University Press |
| U. 40 a | \$ 572 08 | PCA, EDI Implementation | Whitehots Fotal : 30 725 \$ |
| _ | | ACL, Programme d'aide a l'exportation | Total : 333 453 \$ |
| _ | \$ 9±0 0± \$ 40≠ £67 | Aide aux éditeurs | Whitecap Books Ltd. |
| rottudirino) plaiot essina-tiluta | noandmao.) 200 <u>5-</u> 400 <u>5</u> | | इत्यायाम.ट |

| | əribiədə | |
|--------------|---|--|
| | ouch Wood Editions Ltd. Als : 61 484 \$ | Aide aux éditeurs |
| bour carre | alco Educational Services Inc. | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs |
| . nour édite | (191 : 22 754 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs |
| | | ACI, Programme d'aide à l'exportation |
| | | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés |
| | ifolium Books Inc. | ACI, Programme d'aide à l'exportation |
| | \$ 641 4 : lat | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés |
| | indra Inc. | Aide aux éditeurs |
| noirerrogy | fal: 185 289 \$ | ACI, Programme d'aide à l'exportation |
| | rrnstone Press Limited | Aide aux éditeurs |
| : pour édite | tal : 23 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs |
| | nion des écrivaines et | AIA, Commercialisation et promotion - |
| - HODOWON | rivains quebecois | MAS, Commissional de littérature |
| | tal: 30 000 \$ | |
| | receity of Alberta Press | Aide aux éditeurs |
| pour éditer | tal: 118 022 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs |
| | | AIA, Stage |
| kportation | | ACI, Programme d'aide à l'exportation |
| | riversity of British Columbia Pres | |
| | १९८ ८०८ १७८ १७८ १७८ | ACI, Programme d'aide à l'exportation |
| | | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés ACI, Perfectionnement de l'expertise en expoi |
| III asprady | aread maple 2 do misabile | |
| mour mod | niversity of Calgary Press | Aide aux éditeurs Chaine d'approvisionnement pour edueurs |
| | ¢ +c0 c1 * im | AIA, Planification d'entreprise (04/05-05/06) |
| | | ACI, Programme d'aide à l'exportation |
| | sseal relotine (4 30 utimenie | Aide aux éditeurs |
| editė | niversity of Manitoba Press | Ande aux editeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs |
| | | |
| pour edite | niversity of Toronto Press Incorpo tal: 345 187 \$ | corporated Aide aux éditeurs Chaine d'approvisionnement pour editeurs |
| | | ACI, Programme d'aide à l'exportation |
| - noitomote | incouver International Writers Fee | - Festival AIA, Commercialisation et promotion - |
| | \$ 819 SE : Ist | Vancouver International Writers Festival |
| | bətimi. Zaridə İləvm | Aide aux éditeurs |
| | tal : 72 513 \$ | Chaine d'approvisionnement pour éditeurs |
| noitation | | ACI, Programme d'aide à l'exportation |
| | bigoale Press Regid | Aide aux éditeurs |
| | tal : 35 660 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs |
| попытоду | | ACI, Programme d'aide à l'exportation |
| | arwick Publishing Inc. | Aide aux éditeurs |
| | \$ 614 28 : let | ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés |
| | | |
| istibs attou | eigl Educational Publishers Limit | imited Aide aux éditeurs. Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs |
| | tal : 295 451 \$ | ACI, Programme d'aide à l'exportation |
| | | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés |
| | | ACI, Perfectionnement de l'expertise en expor |
| - noitomore | est Coast Book Prize Society (The | (The) AIA, Commercialisation et promotion - Natio |
| | tal : 27 432 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - BC B |

| รออนนะ-น _ไ ทนเ อุเอรา | 2002-‡002 | | ⊃महासम्बद्ध |
|-------------------------------------|--|---|--|
| | \$ 250 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - Annuaire 2004-05, 11e édition | iociété de promotion du livre Livre d'ici) |
| _ | \$ 000 07 \$ 220 67 | AIA, Commercialisation et promotion - Le livre à la croisée des langues AIA, Commercialisation et promotion - Livre d'ici Internet | \$ 768 48 : Isso |
| | \$ 674 I 7 \$ 675 249 \$ | Aide aux éditeurs | obides Ltee |
| | \$ 956 ZE | ACI, Programme d'aide à l'exportation Aide aux éditeurs | \$ 879 STO : Isto See and STO Isto |
| | \$ 000 \$ | Strants d'approvisionnement pout éditeuts | 1010 1415 FTC55 |
| | \$ 000 <i>\$</i> \$ \(\nabla \) \(\nabla \) | Abide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | oulières éditeur, inc. 6t8l : 79 427 \$ |
| 12 000 | \$ 000 01 | AIA, Commercialisation et promotion - First Nation Communities Read Program Enhancement and Expansion | outhern Ontario Library Service otal : 10 000 \$ |
| | \$ 124 EE \$ 000 S \$ 125 + | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs A. I. Programme d'aide a l'exportation | iumach Press Inc. otal : 43 046 \$ |
| | \$ 878 84 | Aide aux éditeurs | Talon Books Ltd. |
| | \$ 005 t \$ 12t S \$ 000 S | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 618 £6 : Isjo |
| | \$ 00 <i>S</i> Z \$ 8£0 011 | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | he Boston Mills Press Inc. otal : 168 574 \$ |
| | \$1 036 \$ \$000 02 | ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| _ | \$ 915 245 \$ \$ 365 \$ \$ 745 \$16 \$ | Aide aux éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | he Frederick Harris Music Co., Limited otal : 285 908 \$ |
| | \$ 000 S \$ 79 1 ES | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | |
| | \$ 000 <i>S</i> \$ 869 II | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | he Mercury Press Publishers Inc. |
| | \$ 887 67 | Aide aux éditeurs | he Porcupine's Quill Inc. |
| 6 000 6 6 005 01 | \$ \$\langle 27 \forall \$ 880 \langle 5 000 \forall 6 | Chaine d'approvisionnement pour éditeurs AAA, Stage AAA, Stage | \$ 100 Ch : Invo |
| _ | — | | The Toronto South Asian Review |
| _ _ _ | \$ 000 6 \$ 987 \(\text{I} \) \$ 000 01 \$ 097 681 | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | The Solski Group Ltd. Fotal : 178 946 \$ |
| | 3 200 \$ | ACI, Perfectionnement de l'expertise en exportation | |
| - - - | \$ 695 E1 \$ 000 S \$ 595 E1 | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs AIA, Stage | Cheytus Books Ltd. 0tal : 30 466 \$ |
| 5 764 6 | \$ 182 \ \ \$ 000 S \$ 5EI 0E | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs AIA, Stage | bəsimid seər Trees Limited 39 916 \$: Isso |
| | \$ 00 <i>S</i> | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | .homas Allen & Son Ltd. .otal : 96 107 \$ |
| _ _ | \$ 289 \$71 \$ 150 000 \$ 132 1 | Aide aux éditeurs Chaine d'approvisionnement pour éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation | Chompson Educational Publishing Inc. Fotal : 137 033 \$ |

| bisiaire | | Contribution 2005+2005 | ofisiot essanne-tilum |
|---|--|---|------------------------------|
| : 309 679 \$ | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 OI \$ 088 687 | |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 674 6 | |
| y Mountain Books Ltd. | Aide aux éditeurs | \$ 552 87 | - |
| \$ 896 86 : | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 5 | _ |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 000 6 \$ SEL 9 | _ |
| dale Press | | | |
| : 50 315 \$ | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 \$ \$ 725 \$ I | _ |
| du livre de la Côte-Nord | AIA, Commercialisation et promotion - Salon du livre | 1 200 \$ | 12 000 |
| \$ 10 200 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - Salon du livre, 21e et 22e edutions | \$ 000 \$1 | 33 000 55 |
| idiride de l'Abiribi : 19 000 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - Salon du livre, 28e édition | \$ 000 61 | |
| i du livre de l'Outaouais : 37 000 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - Salon du livre, 26e édition | \$ 000 28 | |
| i 80 000 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - Salon du livre, 27e et 28e éditions | \$ 000 08 | 2 000 071 |
| ı du livre de Rimouski : 18 000 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - Salon du livre, 39e édition | \$ 000 81 | |
| 6 du livre de Toronto 3 27 500 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - Salon du Inre, 12e festural | \$ 005 47 | |
| estérivie de Trois-Rivières | AIA, Commercialisation et promotion - Salon du livre | \$ 007 7 | 21 700 |
| : 21 700 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - Salon du livre | \$ 005 61 | 5 002 17 |
| du livre d'Edmundston | AIA, Commercialisation et promotion - Salon du livre | \$ 005 22 | 5 000 S Z |
| : 25 000 \$ 1 du livre du Saguenay | AIA, Commercialisation et promotion - Salon du livre AIA, Commercialisation et promotion - | \$ 000 72 | 72 000 |
| : 21 000 \$ 1 international du livre de Québec | Salon du livre, 40e et 41e éditions AIA, Commercialisation et promotion - Salon du livre | \$ 590 S \$ 000 LZ | 000 77 |
| : 55 830 \$ Jordan Publishing | AIA, Commercialisation et promotion - Salon du livre Aide aux éditeurs | \$ 889 95 \$ 894 05 | 068 101 |
| \$ 768 18 : | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 000 6 \$ 680 41 \$ 000 \$ | and the second |
| : 40 834 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - Books Go Public AIA, Commercialisation et promotion - Display & Book Box | \$ 825 II \$ 575 SI | |
| A 400 0b 1 | AIA, Perfectionnement professionnel | \$ 144 81 | |
| nd Story Feminist Press Inc. | Aide aux éditeurs | \$ 994 78 | |
| \$ 114 650 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeuts ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 000 6 \$ 1 88 EI \$ 005 Z | |
| mbre éditeur S.E.N.C. : 114 030 \$ | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 005 Z \$ 085 901 | |
| n Fraser University : 73 599 \$ | AIA, Perfectionnement professionnel - Master of Publishing AIA, Perfectionnement professionnel - Master of Publishing | \$ 96 68 \$ 98 1 \$ 881 78 | 145 813 007 28 142 813 |
| té de gestion de la Banque | PCA, ONIX Automation Project (Phase 3): PExOD PCA, Développement des systèmes dans le cadre de la nouvelle offre de produit de la BTLF | \$ 016 767 | I E 8 9 4 7 |
| : 441 963 \$ | PCA, Standardisation des données bibliographiques | \$ 650 641 | 149 209 |

| leror gonne-tilum | 2007- 1 007 | | 3.54.0.4 |
|----------------------|---|--|--|
| _ | \$ 89+ 78 | Aide aux éditeurs | Pembroke Publishers Limited |
| - | \$ +++ 07 \$ 005 Z | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs // L. Programme d'aide a l'exportation | Total: 110 412 \$ |
| _ | \$ 152 68 | Aide aux éditeurs | Pemmican Publications Incorporated |
| 057 91 | \$ 054 8 | AIA, Stage | \$ 106 84 : IsjoT |
| - | \$ 042 87 | Aide aux éditeurs | Penumbra Press |
| | \$ \(\alpha \) \(\psi | Chaine d'approvisionnement pour editeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation | Total : 33 740 \$ |
| | | | Pippin Publishing Corporation Total : 4 077 \$ |
| _ | \$ 527 67 | szuszibs xug sbiA | Playwrights Canada Press Ltd. Total : 29 253 \$ |
| man . | \$ 455 971 | Aide aux éditeurs | Portage & Main Press Ltd. |
| _ | \$ 008 88 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 728 931 : lstoT |
| _ | \$ 897 88 | Aide aux éditeurs | Portersfield Press Limited |
| | \$ 446 9 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 245 24 : IsjoT |
| - | \$ 789 871 | Aide aux éditeurs | Presses de l'université du Québec |
| - | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 151 151 : lstoT |
| | \$ 69† 71 | normayord a sharb ammayord J D. | |
| _ | \$ 000 <i>\$</i> \$ 668 57 | Aide aux éditeurs | Presses inter-universitaires inc. |
| | | Chaine d'approvisionnement pour éditeurs | Total : 30 399 \$ |
| | \$ 000 <i>\$</i> \$ 70 † 07 | Aide aux éditeurs Chaine d'approvisionnement pour éditeurs | Productions jeux de mots inc. WordPlay Productions Inc. |
| - | \$ 498 9 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | 7 (1914) 1 (1917) 1 (|
| - | \$ 005 8 | ACL, Fonds pour le des, de nouveaux marches | |
| - | \$ 070 81 | Aide aux éditeurs | Publications MVH inc. |
| - | \$ 000 \$ | с ряше фарртоляютстви ролг еднеитя | Total : 23 020 \$ |
| - | \$ 565 75 | Aide aux éditeurs | Quarry Press Inc. |
| _ | \$ 000 <i>S</i> | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Total : 57 595 \$ |
| 005 91 | \$ 881 6 | AIA, Recherche - Quebec English-language Writers and Publishing Research Project | Quebec Writers' Federation Total : 9 138 \$ |
| | \$ 768 17 | PCA, Système de gestion des expéditions | Québec-Livres |
| - | \$ 059 SI | PCA, Site Internet transactionnel multifonctionnel | Total : 112 027 \$ |
| - | \$ 587 74 | PCA, Dossiers représentant | |
| - | \$ 758 65 | Aide aux éditeurs | Rainbow Horizons Publishing Inc. |
| | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Total : 73 220 \$ |
| | \$ 998 9 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 005 7 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | a contract of the contract of |
| _ | \$ 650 051 | Aide aux éditeuts PCA, Warehouse Management System and | Raincoast Book Distribution Ltd. Total: 247 064 \$ |
| 173 454 | \$ 777 89 | Radio Frequency Technology | |
| - | \$ 509 55 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| _ | \$ 000 07 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| _ | \$ 6tt 98 | Aide aux éditeurs | Red Deer Press Lid. |
| ** | \$ 005 4 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Total : 122 959 \$ |
| _ | \$ 005 01 | AIA, Stage | |
| er. | \$ 000 £ | ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Perfectionnement de l'expertise en exportation | |
| | | | Regroupent des |
| - | \$ 002 111 | AIA, Commercialisation et promotion - | editeurs canadiens-français |
| | \$ 009 89 | Livres, Disques, Etc. 2004-2005 | \$ 059 951 : IstoT |
| | | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |

nonudmino.)

| \$ 005 01 | \$ 029 S \$ 246 42S | Aide aux édireurs | cClelland & Stewart Ltd. |
|-----------|-------------------------------|---|--------------------------------------|
| 5 005 01 | | | * |
| - | | AIA, Stage | (19): 635 254 \$ |
| | \$ 259 07 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 000 \$7 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés (Tundra Inc.) | |
| | \$ 000 01 | ACI, Perfectionnement de l'expertise en exportation | |
| | \$ 897 661 | Aide aux éditeurs | cGill-Queen's University Press |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | રે : 275 075 ફ |
| | \$ 000 t7 \$ 209 It | ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | | | |
| | \$ 283 97 | Aide aux éditeurs | ediscript Communications Inc. |
| | \$ 000 6 \$ 866 II | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 975 75 : ls) |
| | \$ 000 01 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés ACI, Perfectionnement de l'expertise en exportation | |
| | | | |
| | \$ 640 811 | Aide aux éditeurs | ondia éditeurs inc. |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 670 EST : Isa |
| | \$ 000 057 | AIA, Commercialisation et promotion - Montréal, capitale mondiale du livre | ontréal, capitale mondiale du livre |
| | \$ 988 7+ | suce and editers | osaic Press |
| | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 981 89 : 181 |
| | \$ 009 11 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 000 6 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | \$ 062 95 | srue abiA | itural Heritage/Natural History Inc. |
| | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 124 07 : let |
| | \$ 151 \$ | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 005 € | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | \$ 778 84 | Aide aux éditeurs | ew Society Publishers Ltd. |
| | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 244 e41 : let |
| | \$ 001 77 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 000 77 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | \$ 459 71 | Aide aux éditeurs | ew Stat Books Ltd. |
| | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 759 T1 : Ist |
| | \$ 218 88 | Aide aux éditeurs | West Publishers Ltd. |
| | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | tal : 41 362 \$ |
| 05 _ | \$ 055 7 | AIA, Stage | |
| | \$ 587 651 | stustibė xur sbiA | bərimi. Lanidə İldu Candmi |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 640 871 : Ish |
| | \$ +94 8 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 911 1 | PCA, Bulk Picking Infrastructure | orth 49 |
| | 3 072 01 | 7-1 / 1 · V | \$ 911 1 : 181 |
| | \$ 000 <i>S</i> \$ 894 61 | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | beron Press |
| | | | tal : 24 768 \$ |
| | \$ 000 <i>\$</i> \$ 727 £I | Aide aux éditeurs | olichan Books |
| 99 ZI | \$ 991 71 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs AIA, Stage | tai : 30 438 \$ |
| | \$ 982 771 | | , , , , , , , , |
| | \$ 000 01 | Aide aux éditeurs | rca Book Publishers Ltd. |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs AIA, Stage | \$ 679 102 : Isi |
| | \$ 560 55 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| · | \$ 000 7 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | \$£ 9£ | sausaibs and shift | cific Edge Publishing Ltd. |

| 94.1°()[] | | 5007-+007 | รออนนะ-เฎกเม |
|---|--|-------------------------------------|------------------------|
| airie Raffin (1990) Inc. I : 134 989 \$ | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 01 | |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marches | \$ 000 11 | |
| ary Services Centre 1:41 498 \$ | P(J. I) arabase Modernivation Project | \$ 86± 1± | \$ \$07.06 |
| c Inc. | Aide aux éditeurs (hanc d'approvisionnement pour editeurs | \$ 000 01 | _ |
| o Media Inc. | Aide aux éditeurs | \$ 068 ZE \$ 56 1 801 | |
| 1: 146 385 \$ racv Services of Canada Ltd. | ACI, Programme d'aide à l'exportation Aide aux éditeurs | \$ 185 \(\text{L} \) | _ |
| 1:17 581 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - | | |
| \$ \$1.2.824 : 1 | t spanding the Literary. Marketplace | \$ 515 657 | erosina |
| | AIA, Commercialisation et promotion AIA, Perfectionnement protessionnel | \$ 008 81 | _ |
| | AIA, Stage 17. Julyographic Data Project | \$ 572 t1 \$ 05t 6 | \$ 027 91 \$ 008 01 |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | 10 252 \$ | |
| Pine Media Productions Ltd. | Aide aux éditeuts | \$ 654 41+ | |
| \$ 752 053 : 1 | Chame d'approvisionnement pour editeurs PCA, Supply Chain Infrastructure Project - Phase 4 | \$ 400 7E \$ 000 0I | \$ 480 84 |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 98+ 68 | _ |
| | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés ACI, Perfectionnement de l'expertise en exportation | \$ 986 9 | |
| ouise Courteau éditrice inc. | Aide aux édireurs | \$ 551 95 | Procedure |
| \$ 545 001 : lsto | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 005 2 | _ |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 804 98 | _ |
| -Dion éditeur inc. | ACI, Fonds pour le dèv. de nouveaux marchés Aide aux éditeurs | \$ 056 61 | |
| 9 950 \$ sissod al ab nos | Tip Committee of the Co | | |
| 1:30 000 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - Marché francophone de la poésie | \$ 000 07 | |
| | AIA, Commercialisation et promotion - | \$ 000 01 | \$ 000 07 |
| or House Publishing Inc. | smonly zun abil. | \$ +75 11 | A 000 07 |
| 1:11 324 \$ | | | |
| ole Tree Press Inc. 1 : 193 605 \$ | Aide aux éditeuts Chaine d'approvisionnement pour éditeuts | \$ 000 01 \$ 272 981 | _ |
| | AIA, Stage | \$ 022 2 | \$ 005 01 |
| | nounriogs it is built brunning (L.D.). | \$ 511 87 | _ |
| cel Didier Inc. | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 000 11 | |
| \$ 689 97 : 1 | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 s \$ 689 L | |
| >> 1d 10.0 d 15. | supupo viir opiy | \$ 104 84 | |
| \$ 080 08 : 1 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 628 18 | |
| Arthur & Company | Aide aux éditeurs | \$ 898 671 | |
| bərimid gnidei | Chaine d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 01 | |

Contribution

| _ | \$ 000 07 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | A. a. a |
|-------------|---|--|---|
| - | \$ 946 62 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | Les Publications Modus Vivendi Inc. Total: 148 894 \$ |
| 31 52 60 5 | \$ 875 66 | saus shiA | |
| _ | \$ 547 745 | Aide aux éditeurs | Les Publications Graficor (1989) Inc. Total: 327 243 \$ |
| | \$ 079 \$1 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| _ | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 820 92f : IstoT |
| - | \$ 814 551 | Aide aux éditeurs | Les Presses de l'Université Laval |
| | \$ 005 8 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | \$ 055 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| - | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 866 82 : IstoT |
| - | \$ 8 t 6 6I | Aide aux éditeurs | Les Presses de l'Université d'Ottawa |
| | \$ 000 6 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| - | \$ 878 SI | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| _ | \$ 005 \(\alpha \) | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 500 ett : IstoT |
| | \$ 55I Z8 | Aide aux éditeurs | Les Presses de l'Université de Montréal |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 058 878 : IstoT |
| | \$ 058 898 | Radite aux éditeurs | Les Éditions Yvon Blais Inc. |
| | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Total: 33 725 \$ |
| | \$ 574.87 | Aide aux édireurs | Les Éditions Vents d'Ouest (1993) Inc. |
| | \$ 65+ 17 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 218 69 : IsjoT |
| | \$ 81 84 | Aide aux éditeurs | Les Éditions Un monde différent Ltée |
| | | | \$ 721 001 : latoT |
| | \$ 471 001 | Aide aux éditeurs | Les Editions TVA inc. |
| | | | Total : 27 536 \$ |
| | \$ 988 27 | Aide aux éditeurs | Les Éditions Trois-Pistoles Inc. |
| 00 OT | \$ 279 9 | AIA, Stage | 1.3 |
| 10 200 | \$ 000 5 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 960 9E : IstoT |
| | \$ £24 72 | Aide aux éditeurs | Les Editions Triptyque Inc. |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 821 151 : IstoT |
| | \$ 851 171 | Aide aux éditeurs | Les éditions transcontinental inc. |
| | \$ 000 \$7 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | \$ 068 48 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 878 048 : IstoT |
| | \$ 889 84 7 | Aide aux éditeurs | Les Éditions Tormont inc. |
| | - | | Total : 70 312 \$ |
| | \$ 718 04 | Aide aux éditeurs | Les Editions Thémis inc. |
| | | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 6 7 9 I \$ 000 0I | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Total : 126 552 \$ |
| | \$ 600 01 | Aide aux éditeurs | Les Editions Septembre Inc. |
| | , | 1.7 | 780 \$1 : 14 087 \$ |
| | \$ 480 1 | Aide aux éditeurs | Les Editions Scolartek inc. |
| | | | . [[3,-,-[4] |
| | \$ 088 6 \$ 000 0Z | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés ACI, Perfectionnement de l'expertise en exportation | |
| | \$ 677 68 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | Total : 242 005 \$ |
| | \$ 907 271 | Aide aux éditeurs | Les Editions Reynald Goulet Inc. |
| | \$ 100 % | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 764 842 : IstoT |
| | \$ 468 967 | Aide aux éditeurs | Les Éditions Québec-Amérique Inc. |
| | | | |
| | | | Les Éditions Perce-Neige |
| | \$ 719 15 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | A |
| | \$ 000 01 \$ 786 867 | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Les Editions Movalis Inc. Total: 340 544 \$ |
| | 200000 | anotibé vue abi A | and silewold anoitibil as I |
| oʻnns-itlum | 5007-+007 | | Bénéficiaire |
| [101 | Contribution | | J7 / C |
| ionnatinos | | | |

Contribution

| oune-upnui | 5007:5007 | | ATH CALAIL |
|------------|------------------------------|---|--|
| | \$ 460 19 | Aide aux éditeurs | seditions des Plaines |
| | \$ 562 51 \$ 000 <i>S</i> | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 268 f8 : lst |
| | | ALL STATE | |
| | \$ 000 S \$ 151 61 | zustiba zuor tuamannoivivaranella orded) | compagnions du tenene-menage me. |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 182 94 : (6) |
| | 4 133 \$ | AIA, Stage ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| - | \$ 005 7 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| mà | \$ 000 \$ | ACI, Perfectionnement de l'expertise en exportation | |
| **** | \$ 090 84 | Aide aux éditeurs | and nointnatnag uh anointh'i s |
| -6 | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | s Editions du Septentrion Inc. tal : 86 355 \$ |
| | \$ 567 8 | ./. Programme d'aide à l'exportation | |
| 40 | | | s Éditions du Soleil de Minuit Inc. |
| | \$ 469 \$1 | ourotibe vite abit | aaaaaaaa kaa ah ka ka ka ka ka ka ka ka ka ka ka ka ka |
| | \$ 000 \$ | Aide aux éditeuts Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | s Editions du Vermillon Inc. tal : 24 110 \$ |
| | \$ 413 \$ | AlA, Stage | # A11 57 101 |
| | \$ 162 577 | | and land and it is |
| | \$ 866 01 | Aide aux éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation | s Editions Duval inc. 181 : 256 729 \$ |
| | | | |
| | \$ 588 E \$ 785 09 | Aide aux éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation | s Editions Ecosocièté la : 67 967 \$ |
| | \$ 005 € | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | A 100 10 1 100 |
| | \$ 727 977 | Aide aux éditeurs | s Editions Fides |
| | \$ 000 01 | Chaine d'approvisionnement pour éditeurs | 191 : 286 479 \$ |
| | \$ 207 68 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 000 11 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | \$ 848 09 | Aide aux éditeurs | s éditions Gid Inc. |
| | | | \$ £78 02 : Isi |
| | \$ 494 591 | Aide aux éditeurs | s Éditions Héritage Inc. |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 795 391 : Isi |
| | \$ 086 61 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 805 48 | Aide aux éditeurs | s Éditions J.C.L. Inc. |
| | \$ 005 4 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | 124 018 \$ |
| | \$ 000 6 \$ 010 07 | ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | | | sal alanged a Lagorith H a |
| | \$ 00 <i>5</i> | Aide aux éditeuts Chaîne d'approvisionnement pour éditeuts | s Editions La Pensée Inc. tal : 98 786 \$ |
| | \$ 72 463 | Aide aux éditeurs | s Éditions le Dauphin Blanc inc. |
| | * 0.00 = 1 | | । ১১ 493 \$ |
| | | | s Editions les heures bleues inc. |
| | \$ 484 \$7 | Aide aux éditeurs | s éditions Liber inc. |
| - | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 484 \$: 18 |
| - | \$ 775 01 | Aide aux éditeurs | s Éditions l'Interligne Inc. |
| | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | tal : 15 522 \$ |
| | \$ 446 77 | Aide aux éditeurs | s Editions MultiMondes Inc. |
| | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 260 65 : 161 |
| | \$ 511 5 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~ |
| | \$ +88 17 | stus shi A | s editions Nota Bene inc. |
| | | | \$ \$88 LZ : [E] |
| _ | \$ 988 \$7 | Aide aux éditeurs | s éditions Nouvelles (al : 59 122 \$ |
| | \$ 987 \$ | Chaine d'approvisionnement pour éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation | A == |
| | 6.007.0 | HOLDBrodys in spin a summission from | |

| 7 7 4 | | этівгідэнэб |
|--------|---|--|
| | nc. | anctôt Editeur I |
| | | otal: 71 160 \$ |
| | | . / 1 |
| | | e boréal express |
| | | A 001 - 1 = 1 - 1 = 1 |
| | isation Denis Lebrun | .e Libraire - Real otal : 31 089 \$ |
| | ière inc. | ruoD ab quod a |
| | LATEL ATAL | otal : 32 699 \$ |
| | | |
| | | |
| noitet | stood as | fear Je our |
| | an Poets | cague of Canada otal : 51 543 \$ |
| | JC. | eméac Éditeur II |
| | | \$ 69¢ 502 : leto |
| | Ĭ. | |
| | ges Inc. | es Ecrits des For otal : 55 171 \$ |
| | | ¢ 171 cc : 1810 |
| | | |
| | Inc. | es éditions Alire |
| | | \$ 803 Fe : Isto |
| | | |
| | ette (1987) Inc. | noda saciniba sa. Atal - Eng gna & |
| | | \$ 206 505 : lato |
| | | |
| | sevitari | es éditions coopératives |
| | | Abert St-Martin |
| | | otal : 66 285 \$ |
| | A 1 | |
| | d Inc. | .es Editions Davi otal : 12 274 \$ |
| | ani aráilanad) | el ab snoitibà sa. |
| | 12111 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 | \$ 705 188 : lato |
| | courte echelle inc. | nl ob snoimbe se. |
| | | \$ 675 FFS : lato |
| | | |
| | | 1 1 |
| | | se éditions de la saugagardatiqa'l al |
| | dur | otal : 54 457 \$ |
| | nstant même inc. | i'l əb anoitibə sə. |
| | | \$ 168 04 : lsto |
| | ากายการเรา | sna'b snoitiba sa. |
| | *2 | eligieux F.P.R. in |
| | | \$ 849 49 : leto |
| | ntouchables inc. | es éditions des It otal : 160 768 \$ |
| | | A 00 L 00 L 1 1010 |

nonndmno)

| olistor | nonudrano) | | |
|--|---|---|--|
| multi-années | 7007-7002 | | THE CALL PROPERTY. |
| | 131 217 \$ | eausibė aus ebiA | Harbour Publishing Co. Ltd. |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Total : 176 705 \$ |
| \$ 005 01 | \$ 054 6 | AIA, Stage | |
| | \$ 000 6 \$ £\$\text{\$\text{\$\text{\$}}\$} 91 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| 3 3 4 5 3 | | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchès | |
| \$ 000 09 \$ 548 S | \$ 000 07 \$ \$\frac{2}{5}\$ | AIA, Commercialisation et promotion - Giller Readings | Harbourfront (International Readings at) |
| 1,000,00 | | AIA, Commercialisation et promotion - ALOUD | 75 375 \$ 5 18 to 1 |
| - Marie - Mari | \$ 005 Z \$ 707 I6 | Aide aux éditeurs | Heritage House Publishing Co. Ltd. |
| \$ 005 01 | \$ 699 8 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 140 421 : IstoT |
| | \$ 050 15 | AIA, Stage AIA, Planification d'entreprise | |
| | \$ +76 01 | ALA, Transcaton d'enteprise ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| _ | \$ 005 + | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | \$ 048 801 | Aide aux éditeurs | House of Anansi Press Inc. |
| - | \$ 005 \(\alpha \) | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Trouge of Africa Free rice. |
| \$ 005 01 | \$ 810 9 | AIA, Stage | A 0.10.001 |
| | \$ 584 01 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 005 € | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | 3 000 00 | AIA, Perfectionnement professionnel - | 2. ilo) 15d'mil. |
| | \$ 000 07 | The New face of Publishing AIA, Perfectionnement professionnel - | \$ £38 1£ : lajoT |
| 70 000 8 | \$ 898 11 | Writing and Publishing for Children | |
| - | \$ 506 ES | Aide aux éditeurs | bannal seaf much |
| \$ 008 Z | \$ 788 \$ | AIA, Stage | Total : 107 263 \$ |
| all the | \$ 926 27 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 000 07 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchès | |
| _ | \$ 868 99 | Aide aux éditeurs | Julyssaf Jasantosai |
| _ | \$ 781 41 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 572 88 : IstoT |
| | \$ 005 \$ | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| _ | \$ 526 557 | Aide aux éditeurs | hr argroph Self Connsel Press [1d]. |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Total : 281 865 \$ |
| | 5 068 _8 | nominoqzal cabich aminingorl (1)/. | |
| | \$ 177 88 | Aide aux éditeurs | Irwin Law Inc. |
| _ | \$ 005 4 | Chaine d'approvisionnement pour éditeurs | Total: 100 500 \$ |
| | \$ 657 7 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 005 7 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | \$ 058 91 | Aide aux éditeurs | J. Gordon Shillingford Publishing Inc. Total: 16 850 \$ |
| | \$ 814 86 | Aide aux édireurs | James Lorimer & Company Limited |
| - | \$ 005 \(\alpha \) | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Total : 123 663 \$ |
| | | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| _ | \$ 542 81 | (Formac Publishing Co. Ltd.) | |
| | \$ 000 6 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| _ | \$ 152 224 | Aide aux éditeurs | Key Porter Books Limited |
| _ | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 124 464 : le10T |
| | \$ 068 \(\xeta \) | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| _ | \$ 000 \$7 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| _ | \$ 017 849 | Aide aux éditeurs | P11884(100) 118 |
| _ | \$ 000 01 | Chaine d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 81£ 197 : latoT |
| 17 500 5 | \$ 059 11 | AIA, Stage | |
| 8 895 6t | \$ 895 67 | AIA, Planification d'entreprise | |
| _ | | | |
| C 89C 6 t | \$ 000 \(\frac{1}{2}\)7 \$ 068 \(\frac{1}{2}\)5 \$ 895 67 | A.A., Frantication d'enfreprise ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév, de nouveaux marchés | |

oppor (contribution

| \$ 180 801 : | Chaine d'approvisionnement pour editeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 286 16 \$ 000 <i>S</i> | _ |
|---|--|--------------------------------------|----------------|
| sock House Publishers Ltd. | Aide aux éditeurs | \$ 059 14 | _ |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 525 51 | |
| | Sgat, AIA | \$ 918 8 | 10 200 8 |
| \$ 669 681 : | Chaine d'approvisionnement pour editeurs | \$ 005 4 | - |
| Saint-Jean éditeur inc. | Aide aux éditeurs | \$ 09+ 801 | |
| | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 000 11 | _ |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 614 47 | _ |
| | AIA, Planification d'entreprise | \$ 521 1 | 11 220 |
| | AIA, Stage | \$ 057.5 | 10 200 |
| A 010 101 : | AIA, Stage | \$ 050 I | 10 200 \$ |
| es de voyage Ulysse inc. : 181 010 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 01 | _ |
| out easily eachor of se | Aide aux éditeurs | \$ 918 +71 | |
| | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 005 \$ | |
| # 100 HOZ ' | ACI, Programme d'aide a l'exportation | \$ 984 8 | - |
| in, èditeur Itèe. : 284 951 \$ | Ande aux euneurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 01 | _ |
| | Aide aux édireurs | \$ 510 497 | |
| nica Editions Inc. | | _ | |
| \$ 141 618 \$ | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 128 | _ |
| pe Ville-Marie littérature inc. | eatheans shift | \$ 47 741 | |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 759 5 | |
| \$ 006 648 : | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 01 | |
| pe Modulo Inc. | Aide aux éditeurs | \$ 897 798 | |
| \$ 261 009 : | | | |
| pe Educalivres inc. | Pide aux éditeurs | \$ 761 009 | |
| | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 000 07 | |
| \$ 120 997 : | ACI, Programme d'aide a l'exportation | \$ 714 57 | ~ |
| pe Beauchemin, éditeut Itée. | Aide aux éditeurs | \$ 618 014 | _ |
| : 13 488 \$ T Caples Books | PCA, Sales Development Through Access to Electronic MARC Records | \$ 884 81 | \$ 696 91 |
| \$ 989 98 : | Chaine d'approvisionnement pour editeurs | ¢ 000 C | |
| : Plains Publications Ltd. | Aide aux éditeurs | \$ 000 <i>S</i> \$ 585 0E | |
| 1 | | | |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 00 <i>S</i> E \$ E67 E | |
| \$ 52 216 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 5 | |
| e Lane Editions Ltd. | Aide aux éditeurs | \$ 600 3 | |
| | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | | |
| ereau Press : 19 051 \$ | Aide aux éditeurs Aide aux éditeurs | \$ 000 S \$ 150 †I | |
| Donat House | | | |
| A 0.10.00 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 200 \$ | |
| . 30 978 \$: 30 978 \$ | Aide aux éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 305 £ \$ 312 \$ | _ |
| | | | |
| 307 648 \$: | Aide aux éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 694 81 \$ 6 1 8 887 | |
| | | | |
| \$ 890 99 : | PCA, Web-based Information and Reporting | \$ 008 81 | \$ 05_7+ |
| r Direct | PCA, Infrastructure Development | \$ 897 4 | 3 (1)5 - 55 |
| \$ 000 tl : | AIA, Commercialisation et promotion - 2004-4-West | \$ 000 +1 ongosels | |
| | AIA, Stage | \$ 579 6 | 10 200 8 |
| \$ 287 711 : | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 005 \(\alpha \) | _ |
| bətimid yanqmoD gaidəilduf əs | Aide aux editeuts | \$ 459 001 | _ |
| \$ 201 28 : | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 \$ | _ |
| er Press Ltd. | Aide aux éditeurs | \$ 501 77 | |
| | | | |
| | | 5007-5002 | รออนนา:-เม[เกน |

| | nomdimoD | | |
|--|---------------------------------|---|--|
| | 5007-4007 | | թտարայո∈ |
| | \$ 005 Z \$ 055 OII | Aide aux éditeurs | Editions l'Artichaut inc. |
| | \$ 000 7 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 021 081 : lstoT |
| | \$ 000 07 | ACI, Frogramme d'ance a respondation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | \$ 676 171 | | () |
| | \$ 000 01 | Aide aux éditeuts Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Total: 134 671 \$ |
| | \$ 742 \$ | ACI, Programme d'aide à l'exportation | A 1 10 101 1 17001 |
| | \$ 799 \(\alpha \) | Aide aux édireurs | Editions Médiaspaul |
| | \$ 746 01 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | Total: 88 636 \$ |
| | \$ 65+ +8 | Aide aux éditeurs | Editions Archel Quintin inc. |
| | \$ 00 <i>S</i> ∠ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Total: 91 939 \$ |
| | \$ 560 64 | Aide aux éditeurs | |
| | \$ 000 5 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Editions Mille-lles inc. Total : 91 843 \$ |
| | \$ 874 4 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| **** | \$ 187 097 | Aide aux éditeurs | om fabida anomb i |
| | \$ 068 \(\xi \) | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 171 862 : IsioT |
| | \$ LSt 76 | Aide aux éditeurs | Editions Pierre Lissevie inc. |
| | \$ 005 \(\alpha \) | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Total : 99 957 \$ |
| | \$ †91 81 | Aide aux éditeurs | Editions Prise de Parole |
| | \$ 000 \$ | Chaine d'approvisionnement pour editeurs | Total : 23 164 \$ |
| | \$ 780 689 | Aide aux éditeurs | Editions Quebecor Média inc. |
| | \$ 001 75 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | Total : 755 182 \$ |
| | \$ 000 7 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | \$ 759 59 | Aide aux éditeurs | Editions sciences et culture inc. |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 028 67 : IstoT |
| No. 30. 40. 50 50 40 40 50 50 50 50 50 50 50 | \$ 917 9 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 868 707 | Aide aux éditeurs | Emond Montgomery |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | bomm Lenous alda. |
| | | 7 | 5 512 : Isto |
| | \$ 505 6 \$ 190 t | PCA, Canadian Automated Shipping System Project PCA, Computer Automated Ordering System | Fattmount Books |
| 7 01 | ф coc / | AIA, Perfectionnement professionnel - | Fédération des coopératives québécoises |
| 72 0 | \$ 052 81 | Librairies coopératives | ता गामिल डलीयार (OOPS(() Tetal : 18 750 \$ |
| | \$ £78 \$7 | Aide aux éditeurs | Lymnod Publishing Co. Limited |
| | \$ 517 7 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | 78 S8 S8 \$1 |
| | | AIA, Commercialisation et promotion - | Leaonana mermil izusəl |
| 70 0 | \$ 000 01 | Promotion des livres pendant le festival | 2000 ft letoT |
| | | | \$ 000 01 : IstoT |
| | \$ 000 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - Fête du livre et de la lecture de Longueuil | Fête du livre de Longueuil Total : 5 000 \$ |
| | | | Fifth House Ltd. |
| | \$ 005 Z \$ 8_7 801 | Arde auz editents Chaîne d'approvisionnement pout éditeuts | Otal: 110 773 \$ |
| | | Aide aux éditeurs | Firefly Books Ltd. |
| | \$ 000 0I \$ 128 719 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | Total : 679 242 \$ |
| | 37 371 \$ | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 000 74 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | \$ 058 617 | Aide aux éditeurs | bourn a hearth a cuntal |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 218 462 : lstoT |
| | 13 720 8 | AIA, Planification d'entreprise | |
| | \$ 714 04 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |

nonudmino.)

| ericioile | | noituditino. | northerino) |
|---|---|--------------------------------------|-------------|
| tribution Livres Univers | PCA, Site Internet transactionnel multifonetionnel | \$ 516 54 | |
| ris Giller Rabinovitch Foundation | AIA, Commercialisation et promotion - Giller Prize | \$ 178 6 b | _ |
| ıglas & McIntyre Ltd. | Aide aux édireurs | \$ 567 564 | - |
| \$ \$26 321 \$ | Chaine d'approvisionnement pour éditeurs AIA, Planification d'entreprise | \$ 017 7 | 5 001 77 |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 919 17 | C 001 47 |
| | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 000 \$ | |
| | ACI, Perfectionnement de l'expertise en exportation | \$ 000 5 | _ |
| Poets Collective | AIA, Commercialisation et promotion - International Festival | \$ 000 08 | |
| \$ 000 08 : 18 | | | |
| ndurn Press Limited | Aide aux éditeurs | \$ £27 991 | |
| \$ 968 061 : 18 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 01 | |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 603 \$ | _ |
| h* 1 2003 d \y | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 005 \$ | _ |
| W Press Ltd. al : 287 253 \$ | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pout éditeur | \$ 000 01 \$ 2 5 2 342 | |
| A 007 107 117 | Charles d'approvisionnement pour current | \$ 057 24 | |
| | AIA, Stage (Montréal) | \$ 955 11 | \$ 112 91 |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 001 75 | _ |
| | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 000 +7 | |
| mag inc. | Aide aux éditeurs | \$ 128 £7 | _ |
| \$ 120 £8 : 18 | Chaine d'approvisionnement pour editeurs | \$ 000 5 | |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 907 + | |
| rions ADA inc. | Aide aux éditeurs | \$ 272 6 | |
| \$ \ZZ 6 : IE | 1-7 | | |
| tions Anne Sigier inc. | Aide aux éditeurs | \$ 2.52.05 | _ |
| 1 : 73 652 \$ | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 568 77 | |
| tions Banjo inc. | Aide aux éditeurs | \$ 951 99 | |
| \$ 921 12: 18 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 \$ | |
| tions Berger A.C. inc. | Aide aux éditeurs | \$ 751 17 | - |
| \$ 979 St : IE | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 5 | J 003 01 |
| | AIA, 5tage ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 008 E \$ E61 Z | \$ 005 01 |
| | ACI, Friegramme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | 3 200 \$ | - |
| | ACI, Perfectionnement de l'expertise en exportation | \$ 000 5 | - |
| tions Brault et Bouthillier inc. | Aide aux éditeurs | \$ 019 181 | |
| \$ 192 438 \$ | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 878 01 | |
| tions de la paix entg. | Aide aux éditeurs | \$ 1+0 87 | - |
| \$ 1 5 3 0 4 1 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 \$ | - |
| tions de Mortagne | Aide aux editeurs | \$ 105 101 | |
| \$ 181 ££1 : Ia | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 089 18 | _ |
| tions du Noroît | AIA, Stage | \$ 028 \$ | S 59± 01 |
| \$ 078 Z : Is | - E - V | 2 125 101 | |
| tions du phare inc. al : 108 851 \$ | Aide aux éditeurs Chaine d'approvisionnement pour editeurs | \$ 005 Z \$ 155 101 | _ |
| | | \$ 569 087 | _ |
| tions Hurtubise HMH Itée al : 311 358 \$ | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 01 | _ |
| # 000 LIO : III | ACI, Programme d'aide a l'exportation | \$ 872 11 | - |
| | | | |

Contribution

| 21117 | | 2005-4005 | |
|--|---|-------------------------------|----------|
| onless Press Inc. | Aide aux editeurs | \$ 603 2 | - |
| \$ 970 811 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 780 SI \$ 005 Z | |
| Press Inc. | Aide aux éditeurs | 108 777 \$ | |
| \$ 292 611 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 005 4 | - |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 080 \$ | |
| \$ 9.26 8 | AIA, Commercialisation et promotion | \$ 526 8 | 052.68 |
| ont snounded gumm. | Aide aux éditeuts | \$ 586 721 | _ |
| \$ 798 991 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 67t t | |
| | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 005 £ | |
| FORA | AIA, Commercialisation et promotion - Salon Sudbury | \$ 000 81 | _ |
| \$ 000 81 | or weight | 3 23 6 26 | |
| 11 327 \$ Honse Books Inc. | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 <i>\$</i> \$ 258 27 | |
| A 100 14 | AIA, Stage | \$ 000 6 | |
| out guidelidus shin) en | Aide aux éditeurs | \$ 811 62 | |
| 150 218 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 \$ | - |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 001 77 | - |
| | ACI, Fonds pout le dév. de nouveaux matchés | \$ 000 7 | |
| ab estitative de (ub sime es 1) | AIA, Commercialisation et promotion - Salon du livre | \$ 000 6 | 10 000 |
| (Les amis du) | | | |
| mications Jeunesse | AIA, Commercialisation et promotion - Le plaisir de lite | \$ 028 881 | - |
| \$8870 \$ | and the spin | 3 130 00 | |
| 32 621 \$ | Aide aux éditeurs AIA, Stage | \$ 049 9 \$ 186 87 | 006 91 |
| Books | saus éditeurs | \$ 681 08 | |
| \$ 117 98 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 \$ | |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 774 8 | _ |
| | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 000 5 | _ |
| | ACI, Perfectionnement de l'expertise en exportation | \$ 000 € | _ |
| - Pohim Langano 2 girdzildusi - 539 966 \$ | Aide aux éditeurs | \$ 714 087 | _ |
| \$ 993 822 | Chaine d'approvisionnement pour éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 177 68 | |
| | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 000 +7 | |
| | ACI, Perfectionnement de l'expertise en exportation | \$ 000 01 | |
| Writers of Canada 5 225 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - Awareness Campaign | \$ 577 9 | 17 772 3 |
| lum Plus-Bailey Press Ltd. | sztes auk editeure | \$ 698 78 | * |
| \$ 698 78 | | | |
| 9 803 \$ | Aide aux éditeurs | \$ 505 5 | _ |
| | Chaine d'approvisionnement pour éditeurs AIA, Stage | \$ 000 S | |
| editeur inc. | eaus dibb aus abiA | \$ 798 65 | |
| \$ 299 99 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 \$ | _ |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 300 \$ | - |
| 111 × 2010 . 21 . 1 . 1 | Aide aux éditeurs | \$ 891 88 | |
| \$ 192 19 | Chaine d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 \$ | _ |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 565 8 | |

noundrinoo

| er.m | \$ 000 54 | AIA, Recherche - Consumer Book Purchasing Study | anadian Publishers' Council 5tal : 45 000 \$ |
|--|------------------------------|--|---|
| | 0.001 (6 | Aide aux éditeurs | anadian Plains Research Center otal: 37 106 \$ |
| *** | \$ 901 28 | F: V | \$ 986 \$7 : 1830 |
| _9+ 711 | \$ 586 67 | AIA, Commercialisation et promotion - Book News | anadian Children's Book Centre |
| | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | 22 0 25 state |
| | \$ 570 \(\text{\sqrt{1}} \) | Aide aux éditeurs | aitlin Press Inc. |
| | \$ 005 + | ACI, Fonds pout le dév. de nouveaux marchés | |
| - | \$ 6t8 ZI | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 768 081 : listo |
| - | \$ 847 871 | Aide aux éditeurs | oquet Inc. |
| | \$ 000 7 | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| - | \$ 001 74 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 000 01 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | 1581 : 280 186 \$ |
| | \$ 980 +07 | Aide aux éditeurs | oadview Press Inc. |
| | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 755 71 : lead |
| | \$ 288 71 | Aide aux éditeurs | ick Books Inc. |
| | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | tal: 33 312 \$ |
| | \$ 718 87 | Aide aux éditeuts | eton Books |
| | \$ 696 I | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| - | \$ 000 01 | Chaine d'approvisionnement pour editeurs | tal: 129 232 \$ |
| | 117 263 \$ | Aide aux éditeurs | eakwater Books Limited |
| 000 91 | \$ 00++1 | AIA, Stage | |
| | \$ 000 5 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | tal : 29 202 \$ |
| - | \$ 708 6 | Aide aux éditeurs | otton d'or Acadie |
| _ | \$ 000 58 | Activités et promotion d'auteurs | \$ 000 SE : Isi |
| | V 0.00 L 0 | AIA, Commercialisation et promotion - | uquinistes du Saint-Laurent (Les) |
| - | \$ 000 5 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 688 St : Isi |
| | \$ 688 \(\xi\$ | Aide aux éditeurs | bealis Press Limited |
| | | | tal: 40 000 \$ |
| - | \$ 000 0t | AIA, Commercialisation et promotion - Bookshorts | okshorts |
| Z ++ 0SE | \$ 9tt 8Z | PCA, International Standards | |
| 17 125 | \$ 44+ 117 | PCA, Sales Data Tracking Serivce | |
| 1 003 200 | \$ 104 791 | PCA, Electronic Communication Platform | \$ 050 YE3 : Isi |
| E80 ISS | \$ 977 +81 | PCA, Bibliographic Data Strategy | okNet Canada |
| | \$ 528 8 | PCA, Perfectionnement professionnel - Sales Data | |
| 005 Z | \$ 058 | AIA, Commercialisation et promotion - Book Expo 2005 | |
| 76t L | \$ 6 7 2 I | AIA, Commercialisation et promotion - Book Expo 2004 | tal : 29 874 \$ |
| 000 75 | \$ 00+ 87 | AIA, Commercialisation et promotion - Best of the West | ok Publishers Association of Alberta |
| | | | \$ \$47 At : 161 |
| - | \$ 544 71 | AIA, Perfectionnement professionnel - Book Summu 2004 | ok and Periodical Council |
| 000 59 | \$ 054 8+ | AIA, Commercialisation et promotion - Festival 2005 | \$ 000 GB : Isi |
| 000 59 | \$ 057 91 | AIA, Commercialisation et promotion - Festival 2004 | ue Metropolis / Metropolis Bleu |
| The state of the s | \$ 005 £ | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | |
| | \$ 596 7 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 000 5 | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 909 87 : Isi |
| | \$ 1+1 29 | Aide aux éditeurs | oliothèque québécoise inc. |
| | \$ 998 7 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | |
| | \$ 000 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 173 EZ : Isi |
| _ | \$ 118 54 | Aide aux éditeurs | tween the Lines Incorporated |
| NILLIN INCOME | 6007.1007 | | |
| omn-Hum | Contribution 2004-2005 | | erinisiten |

| ગાાત માં મ | | 1004-2005 | səəuur-npuu |
|-----------------------------------|--|---|----------------------------|
| эрчония попитов | - AIA, Perfectionnement professionnel | | |
| s editeurs de livres | Forum de l'édition 2004 | \$ 578 9 | |
| \$ 298 691 : Isi | AIA, Commercialisation et promotion - Journée mondiale du livre | \$ 000 04 | \$ 000 001 |
| | AIA, Commercialisation et promotion - | 5 000 00 | |
| | Journée mondiale du livre | \$ 000 08 | \$ 000 001 |
| | lannoissatora manannoissata (A.I.). | \$ 282 22 | \$ 026 ts \$ 11t 79 |
| | AIA, Perfectionnement professionnel | \$ 00\tau 91 \$ \text{\forall} 8\text{\forall} 2 | \$ 0/4 40 |
| | J. J. Programme d'aide a l'exportation | | 5 007 03 |
| sociation of Book Publishers | AIA, Commercialisation et promotion - BC Books for BC Schools | \$ 077 97 | \$ 266 62 |
| British Columbia | AIA, Commercialisation et promotion - Collective | \$ 288 C \$ 987 EI | \$ 766 67 |
| \$ 278 78 : 161 | AIA, Commercialisation et promotion - Library Book Purchase Plan | \$ EEZ S \$ Z88 7 | 32 183 \$ |
| | AIA, Commercialisation et promotion - Einfary Book Furciase Fran AIA, Recherche - Impact Tax Credit | \$ 882 8 | \$ ZSO OI \$ COLZC |
| | AIA, Stage AIA, Stage | \$ 095 01 | \$ 000 91 |
| | ALA, Perfectionnement professionnel | \$ 158.5 | S + + _ |
| 1114.1.3 | | | |
| sociation of Canadian Publishers | AIA, Commercialisation et promotion - Books in Schools | \$ 255 55 | \$ 000'91 \$ \$\phi9'12 |
| \$ 724 012 : Iai | ALA, Stage AIA, Commercialisation et promotion - Digital Media List | \$ 656.8 | ¢ 000°01 |
| | AIA, Commercialisation et promotion - Media Monitoring | \$ 590 5 | \$ 188.9 |
| | ALA. Perfectionnement professionnel | \$ 986 17 | A **** |
| | AIA, Commercialisation et promotion - Website Upgrade | \$ 148 67 | \$ 666 81 |
| | AIA, Commercialisation et promotion - | | |
| | Salon du livre de Montréal 2004 | \$ 88+ 6 | |
| | AIA, Perfectionnement professionnel - | | |
| | M. Summer Publishing Workshops | \$ 756 75 | |
| | AIA, Commercialisation et promotion - Trade Mission to China | \$ 000 07 | \$ 007 86 |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 575 01 | |
| sociation of Canadian | 411. Perfectionnement professionnel - Seminars at AAUP | 5 8 t s _ I | |
| dersity Presses | | | |
| \$ 643 TL : let | | | |
| seciation of English-Language | AIA, Commercialisation et promotion - | | |
| blishers of Quebec | Montreal Review of Books 2004 & 6 Seminars | \$ 797 77 | \$ 096 97 |
| \$ 688 % : [2] | AIA, Commercialisation et promotion - | | |
| | 200 <u>5</u> zdood to <i>n</i> scrib learnol/. | \$ 579 01 | \$ 898 97 |
| sociation of Manitoba | AIA, Commercialisation et promotion - Prairie Books NOW | \$ 000.61 | \$ 000 88 |
| sudsidant do | AIA, Commercialisation et promotion - Book Expo 2004 | \$ 889 1 | S 5_+ 9 |
| tal : 24 633 \$ | 417. Commercialisation et promotion - Book Expo 2005 | \$ 056 8 | \$ 017 9 |
| stodalduf attur | AIA, Commercialisation et promotion - Atlantic Book Today | \$ 000 \$6 | \$ 000 681 |
| 0.001012. Association | AIA, Commercialisation et promotion - | | |
| \$ 979 771 : 161 | Atlantic Holiday Books 2004 | \$ 571 58 | _ |
| | AIA, Commercialisation et promotion - | 000010 | |
| | Books for the summer 2004 | \$ 005 +8 | _ |
| | - AIA, Perfectionnement professionnel - | 3 000 €1 | |
| 5,110() 490 | | \$ 000 £1 | |
| 11 Centre 11 000 01 : 1st | 11. Perfectionnement professionnel - | 3 ()()// (); | |
| | International Lucture Translation | \$ 000 01 | |
| yeux Arts Inc. tal : 43 261 \$ | Aide aux editeurs | \$ 951 91 | - |
| ¢ 107 C+ 1101 | ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 509 71 | |
| | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 000 01 | |
| | ACI, Perfectionnement de l'expertise en exportation | \$ 000 01 | |
| zal knowembel arests. | Aide aux editeurs | \$ 51+75 | |

nonndrimo)

Programme d'aide au développement de l'industrie de l'édition

Financement 2004-2005

| : 20 268 \$ | Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 005 7 \$ 765 7 \$ 000 5 | |
|--|---|-------------------------------------|--------------------|
| gnishing səinsqano do qı | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | 10 000 \$ \$ \$87 091 | |
| \$ 667 212 : | ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés | \$ 412.15 | |
| ck Press Ltd. : 265 186 \$ | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 967 881 \$ 967 881 | |
| | ACI, Programme d'aide à l'exportation ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés ACI, Perfectionnement de l'expertise en exportation | \$ 000 S \$ 000 77 \$ 068 ZE | |
| Press Inc. : 16 402 \$ | Aide aux éditeurs Chaine d'approvisionnement pour éditeurs AIA, Stage | \$ 01++ \$ 000 S \$ 766 9 | 5 ++9 |
| e Press Publishing Limited : 14 872 \$ | Aide aux éditeurs | \$ 728 +1 | |
| la Communications Inc. : 63 764 \$ | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs | \$ 000 S \$ 1 92 8S | |
| 197 620 \$: 127 620 \$ | Aide aux éditeurs Chaîne d'approvisionnement pour éditeurs ACI, Programme d'aide à l'exportation | \$ 252 45 \$ 005 2 \$ 888 901 | |
| Jobal Inc. : 42 047 \$ | ACI, Fonds pour le dév. de nouveaux marchés Aide aux éditeurs | \$ \(\frac{1}{2}\to 000 \) 6 | |
| sintion des auteurs Montérégie : 9 500 \$ | AIA, Commercialisation et promotion - Grands prix du livre 2004 AIA, Commercialisation et promotion - Grand prix du livre 2005 | \$ 007 Z | 5 00 <i>5</i> 6 |
| ciation des distributeurs sifs de livres en langue française : 32 669 \$ | PCA, Efficacité des échanges distributeurs/libraires PCA, Projet d'aide aux libraires - soutien au déploiement de NEEDA | \$ 526 87 \$ 769 E | 549 FI 1 +69 EI |
| ciation des libraires du Québec | AIA, Perfectionnement professionnel PCA, Amélioration de l'infrastructure informatique des librairies indépendantes | \$ 625 607 \$ 608 87 | \$69 £9 |

des montants réels. du Patrimoine canadien, mais peuvent différer légèrement Les montants rapportés ont été approuvés par la ministre

Perfectionnement de l'expertise en exportation pour des taisons de mise en page. de l'expertise en exportation de l'ACI a été réduit ici à Le nom du sous-volet Fonds pour le perfectionnement

Aide à la commercialisation internationale AIA - Aide à l'industrie et aux associations PCA - Projet de la chaine d'approvisionnemer Aide à la commercialisation internatio Projet de la chaîne d'approvisionnement

L'Association pour l'exportation du livre canadien, www.aech.org. de ce rapport. Pour obtenir de plus amples renseignements, contacter montant de leur contribution n'était pas disponible au moment de l'impression Programme d'aide à la commercialisation des droits à l'étranger, mais le * -- Les éditeurs identifés par un * sont considérés admissibles au ACI,

(contribution)

| 812 100 | 102 | 717 70 4 | 712 201 | 213 | Vombre d'éditeurs – Total |
|------------|-------------|------------------------|----------------------|-------------------|---|
| 811 | 611 | 113 | 711 | 801 | Ombre d'editeurs de langue française Ombre d'editeurs de langue anglaise |
| 860 9 | 047 9 | <i>LL</i> 7 9 | <i>t</i> ∠8 <i>S</i> | 80Z S | |
| 978 8 | 688 € | 3 8 2 6 | 944 8 | 898 8 | Editeurs de langue française |
| 77.7 | 7 381 | 7 421 | 7 428 | 7 340 | Software de langue anglaise |
| 7.47 | 187 | 887 | 787 | 097 | /entes d'ouvrages d'auteurs canadiens (part (millions de dollars) |
| E+1 | 911 | tt[| 751 | 130 | otal (millions de dollars) |
| 081 | 135 | ****I | b †I | 151 | idireurs de langue française Editeurs de langue anglaise |
| 393 | 91+ | 01+ | 388 | 698 | Revenu d'édition (otal (millions de dollars) |
| 917 | 777 | 703 | 661 | 161 | iditeurs de langue française |
| <u> </u> | 761 | 807 | 160 | 871 | sialgne anguel ab etuerib |
| 859 | 149 | \$69 | \$19 | <i>L</i> 79 | Revenu total Stal (millions de dollars) |
| 301 | 408 | 780 | 497 | 728 | iditeurs de langue française |
| 728 | Δ9 ε | 322 | 348 | 698 | seingue angue anglaise |
| 70 € 17 | 70 0 11 | 70 V 3V | 70 7 3 4 | 70 2 17 | /entes d'ouvrages d'auteurs canadiens |
| % £'1+ | % 6'I+ | % <i>t</i> ' <i>St</i> | % 9'5† | % 9'1† | . des revenus totaux |
| % 0'8 | % 8°t | % 6'7 | % £'7 | % 0° † | Asrge bénéficiaire des éditeurs de livres (médiane) |
| | | | | | lombre d'éditeurs par stégorie de revenu total |
| 61 | 77 | 23 | 97 | 77 | \$ 000 002 sb snion |
| 96 | 101 | 86 | 104 | 101 | \$ 666 666 ° \$ 000 00° |
| 04 | 79 | 59 | 95 | 09 | \$ 666 666 + & & noillim |
| 55 | 35 | 15 | 18 | 30 | suld 19 & noillim |
| | np % | Million de | np % | | səəndirtəib enoitudirtno |
| | [nioi | dollars | feror | Editeurs | ar région (2004-2005) |
| | % 0'6 | ₽,2 | % 9'01 | 73 | Solombie-Britannique |
| | % 8'8 | ٤,2 | % 6'11 | 97 | degion des prairies et le Nord |
| | % 9'27 | ٤,7 | % t '87 | 79 | Ontaino |
| | % 0'75 | 8,81 | % S'tt | 46 | Suebec |
| | % 9'7 | ∠'0 | % 9°t | 10 | egion de l'Atlantique |
| | % 0'00L | 5'97 | % 0'001 | 218 | otal |

⁻⁻ L'arrondissement peut influencer les totaux. -- Les donnees sont revisees et reformulées sur une base réguliere. -- Ceet peut signifier des changements par tapport aux données publices dans les editions précedentes des tapports annuels.



Vers l'avant

La croissance qu'ont connue la littérature et l'édition canadiennes au cours du dernier quart de siècle constitue l'une des plus remarquables histoires de succès culturel. Il n'est donc pas surprenant que des périodiques comme Newsweek et The Scotsman publient des articles dans lesquels on applaudit le Canada pour l'excellence de sa littérature et la qualité de l'aide gouvernementale qu'il apporte à son industrie du livre.

En 2005-2006, Politique et programmes de l'édition concentrera ses efforts sur une vaste gamme d'initiatives et de questions primordiales au succès futur de l'industrie. Celles-ci comprennent Montréal, capitale mondiale du livre, d'autres projets collectifs de promotion, des outils tels que le sondage national sur les habitudes de lecture et les guides de planification de la relève, l'édition autochtone et la diversité culturelle, de môme que l'analyse des données sur les ventes pour le marché de langue française.

En collaboration avec les éditeurs, les associations, les libraires et les auteurs de l'industrie canadienne du livre, Politique et programmes de l'édition continuera de travailler à des projets intéressants comme Montréal, capitale mondiale du livre afin de créer une industrie du livre plus forte et plus viable dans l'année qui vient et de s'assurer que les livres canadiens occupent une place importante dans la vie des lecteurs de partout dans le monde pour bon nombre d'années encore,

Échantillon de la brochure Canada : un monde à lire







monténégrins puissent participer au Salon du livre de Montréal, au Salon international du livre de Québec et au Festival international littéraire Alettropolis bleu.

Mission commerciale en Chine Le prochain projet de promotion internationale auquel le PADIÉ contribuera sera la mission commerciale en Chine de l'Association des éditeurs canadiens, qui aura lieu en juin 2005. Le volet Aide à l'industrie et aux associations du programme donnera son appui à cette mission commerciale, laquelle offrira d'enormes possibilites pour l'industrie canadienne du livre. La mission a pour but d'ouvrir la voie à une exportation accrue de livres canadiens vers le marché chinois et à une augmentation des vers le marché chinois et à une augmentation des vers le marché chinois et à une augmentation des vers le marché chinois et à une augmentation des

Quinze éditeurs canadiens désignés se rendront en Chine pour apprendre comment l'industrie de l'édition y fonctionne et pour rencontrer des éditeurs et des libraires chinois. La mission commerciale donnera également lieu à des rencontres avec des responsables de l'industrie de l'édition, ainsi des présentations sur les différents types de publications canadiennes.

littérature canadienne sur la scène internationale, auprès d'éditeurs et d'agents littéraires influents, et des médias.

Foire internationale du livre de Belgrade Le Canada a été l'invité d'honneur de la Foire internationale du livre de Belgrade en octobre 2003. Politique et programmes de l'édition a travaillé avec des Affaires étrangères et du Commerce international des Affaires étrangères et du Commerce international en vue d'appuyer la présence canadienne à la foire. La couverture médiatique du stand du Canada s'est avérée exceptionnelle – plus de 70 articles sur la avérée exceptionnelle – plus de 70 articles sur la dans des journaux et bon nombre d'entrevues ont été données à la radio et à la télévision.

A la suite de la participation réussie du Canada à la foire de Belgrade, des représentants de cinq maisons d'édition importantes de la Serbie et de dont visité Toronto, pendant BookExpo, de même qu'Ottawa et Montréal. Les éditeurs, qui ont tous déjà publié des traductions de livres canadiens, sont venus au Canada dans le but d'acquérir et de vendre des droits, d'établir un programme de vendre des droits, d'établir un programme d'encadrement entre les secteurs de l'édition des d'encadrement entre les secteurs de l'édition des pour que les éditeurs et les auteurs serbes et pour que les éditeurs et les auteurs serbes et

du Québec. Le catalogue est également distribué au stand du Canada des foires internationales du livre.

En 2004-2005, l'AELC a publié et distribué deux éditions du catalogue *Droits du Canada*. L'édition de l'automne 2004 a reçu un nombre sans précédent trois étaient de nouveaux participants. L'édition du printemps 2005 a été postée à plus de 2 500 éditeurs et agents étrangers dans 70 pays, bien avant que de boire du livre du livre de Londres et la Foire du livre jeunesse de Bologne.

L'AELC a publié et distribué trois catalogues de litterature generale renouveles et a rassemble trois collections itinerantes de litterature generale utilisées par le réseau d'ambassades canadiennes à l'étranger de l'Association. L'Association a également mené à bien un projet pilote saluant l'édition canadienne, qui avait pour objectif d'établir et de consolider des partenariats entre l'AELC et les ambassades canadiennes.

Pour de plus amples renseignements sur les programmes et services offerts par l'Association relativement à l'exportation de livres canadiens, consulter www.aech.org.

Promotion de la littérature canadienne à l'échelle mondiale

Canada: un monde à lire « Il y a vraiment de ces histoires qui transcendent les frontières, atteignent l'imaginaire collectif et perdurent dans l'esprit des gens de toutes les couches de la société et des quatre coins du monde. »

C'est ainsi que débute la brochure Canada: un monde à lire produite par Politique et programmes de l'édition en collaboration avec le Conseil des Arts du Canada en 2004 – et cet énoncé exprime bien pourquoi nous avons tant besoin de telles publications. Les auteurs et les éditeurs canadiens pondent des récits qui parlent non seulement aux Canadiens, mais aussi aux lecteurs de partout dans le monde. Des outils tels que Canada: un monde à lire sont indispensables à la promotion de la à lire sont indispensables à la promotion de la

America à Chicago, la Foire du livre Liber à Barcelone, la Foire du livre de Francfort et la Foire du livre de Londres. L'Association a présenté de nouveaux éditeurs canadiens à chacune de ces foires et a aidé les éditeurs qui en revenaient à élargir et à consolider leur réseau de partenaires et annace de consolider leur réseau de partenaires

Perfectionnement professionnel
Pour compléter ses guides commerciaux, l'AELC a
fenu plusieurs séminaires en 2004-2005 sur différents
thèmes comme « Le marché des livres d'enfant aux
États-Unis » et « Le Cybermarketing ». Plus de
30 délégués de 20 entreprises d'édition ont assisté
au séminaire sur les tendances du marché des livres
d'enfant et des livres jeunesse aux États-Unis. En
plus des séminaires, l'AELC a organisé des rencontres
individuelles entre les éditeurs participants et les

En février 2005, un expert en cybermarketing a donné un séminaire en français, à Montréal, sur l'élaboration d'une stratégie de vente en ligne, et les aspects juridiques. Également en février, une société-conseil américaine en édition, qui se spécialise dans les stratégies, les campagnes et la formation dans le stratégies, les campagnes et la formation dans le domaine du cybermarketing, a tenu un séminaire d'une journée à Toronto sur la promotion de livres en ligne.

Promotion Au cours des trois dernières années, l'AELC a mis au point des outils collectifs de promotion conçus pour des marchés ou des événements particuliers et misant sur son partenariat avec des ambassades et des consulats canadiens.

L'Association a présenté ses expositions itinérantes de livres canadiens, de même que l'édition 2004 de son catalogue Livre sur le Canada, à 32 conférences sur les études canadiennes, dans l7 pays partout dans le monde. L'édition 2005 du catalogue présente une liste de plus de 340 titres de 67 éditeurs canadiens, une hausse de près de 30 % comp trattement a l'an dernier. Dix nouveaux comp trattement a l'an dernier. Dix nouveaux éditeurs participent a l'édition 2005, dont trois éditeurs participent a l'édition 2005, dont trois

commercialisation internationale du PADIÉ par l'intermédiaire du volet d'Aide à la Financement accordé en 2004-2005

Total: 4,24 millions de dollars

| noindinno) əlsmixsm | Financement Suolla | Demandes approuvées | Demandes présentées | |
|------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|---|
| 42 000 \$ | \$W 9'Z | 139 | 741 | Programme d'aide à la commercialisation internationale |
| \$4 000 \$ | \$ 000 076 | 08 | 28 | Fonds pour le développement de nouveaux marchés |
| \$ 000 01 | \$ 000 001 | 91 | 22 | Fonds pour le développement d'expertise en exportation |
| ·o·s | \$ 000 009 | lÞl | ヤヤレ | Programme d'aide à la commercialisation des droits à l'étranger |

de l'Association. en format téléchargeable sur le site Web l'AELC (le bulletin d'information de l'AELC) à la disposition des abonnés des Nouvelles de internationales offrent ce service. L'étude sera mise Internet Google, et indique quelles entreprises récents progres réalises avec le moteur de recherche demande dans un contexte d'exportation et des étude traite de la viabilité de l'impression sur d'importation pour les éditeurs canadiens. Cette d'utiliser l'impression sur demande comme option canadiens. L'AELC a également étudié la possibilité 15 guides à la disposition des éditeurs de livres l'Espagne et l'Australie – à sa liste de plus de guides commerciaux - pour le Royaume-Uni, En 2004-2005, l'AELC a ajouté trois nouveaux Renseignements sur le marché

la Foire du livre jeunesse de Bologne, BookExpo cinq importantes foires internationales du livre : En 2004-2005, l'AELC a installé des stands dans Foires internationales du livre

> nouveaux marchés. par le biais du Fonds pour le développement de 4,24 millions de dollars. Ce surplus a été distribué financement alloue directement aux éditeurs a a été reporté de 2003-2004, portant le total du surplus de 341 000 \$ de l'aide financière du PADIE à la commercialisation des droits à l'étranger. Un

2004-2005, consulter la page 49 du présent rapport. Pour une liste complète des projets financés en

hors de notre atteinte. » [Traduction libre] qui, en temps normal, aurait été complètement stojorq sob rogazivno b zimroq a zuon ootrodqa l'exportation. La confiance qu'il nous a éditeurs qui tentent de percer les marchés de « Le Programme d'aide à la commercialisation

Président, Pippin Publishing Corporation Jonathan Lovat Dickson

et de la promotion de livres canadiens à l'étranger. Cette aide financiere permet aux editeurs canadiens d'accroître leurs recettes au-delà des limites dictées par le petit marché national du Canada.

Depuis 1985, le PADIE a offert son aide à la commercialisation internationale au moyen d'un partenariat avec l'Association pour l'exportation du livre canadien (AELC). En 2004-2005, le programme a accordé 4,8 millions de dollars à l'AELC pour l'administration du volet d'Aide à la commercialisation internationale. Qui plus est, l'AELC utilise le financement du PADIE pour fournir des services à valeut ajoutée comme des renseignements sur le marché, ainsi que pour renseignements sur le marché, ainsi que pour couvrir les frais d'exploitation de l'Association.

L'AELC est un organisme sans but lucratif et la seule association nationale de l'industrie du livre dont le seule association nationale de l'industrie du livre dont le seul but est de favoriser et de faciliter la croissance des ventes à l'exportation des éditeurs canadiens. En plus de son partenariat avec l'atrimoine canadien, L'AELC travaille avec d'autres ministères et organismes gouvernementaux, des éditeurs canadiens et des associations de l'industrie aim d'offrir de l'aide financière, du soutien logistique aux foires internationales, des renseignements sur le marché, du perfectionnement professionnel et des outils de commercialisation.

En 2004-2005, l'AELC a alloué 3,9 millions de dollars (81 %) de l'aide financière provenant du PADIÉ directement à des éditeurs canadiens au moyen de quatre sous-volets de financement de l'Aide a la commercialisation internationale: le Programme d'aide a la commercialisation ninternationale, le Fonds pour le développement de nouveaux marchés, le Fonds pour le développement de d'expertise en exportation et le Programme d'aide

out juste un mois après la parution de cet article dans The Scotsman, Newsweek a présenté un article-vedette intitulé

« Les meilleurs pays du monde » [traduction libre], dans lequel on fait un survol de ce qui est prééminent dans différents pays du monde. Selon cet article, c'est au Canada que les écrivains sont le mieux traités.

Intitulé « La vie littéraire : Des auteurs qui jouissent d'une reconnaissance mondiale et d'une importante aide gouvernementale » [traduction libre], l'article sur le Canada nomme quelques prestigieux cernains canadiens, a savoir Martel et Gil Courtemanche, Yann Martel et Michael Ondaatje – qui sont tous publiés par des éditeurs du PADIE – et affirme que la littérature canadienne vit ses meilleurs moments. On y indique également que l'appui financier substantiel et soutenu accordé par le gouvernement aux et soutenu accordé par le gouvernement aux et aux festivals du livre est un facteur important et aux festivals du livre est un facteur important de ce succès.

Le soutien accordé à la commercialisation internationale est assuré par le volet d'Aide à la commercialisation internationale du PADIÉ. La Direction générale travaille également en collaboration avec differents partenaures comme de Conseil des Arts du Canada et le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international en vue d'élaborer des projets spéciaux visant à en vue d'élaborer des projets spéciaux visant à renforcer le profil de la littérature canadienne putout dans le monde.

Aide à la commercialisation internationale Le volet d'Aide à la commercialisation internationale du PADIE vise la croissance de l'exportation par les

editeurs de propriété canadienne et de la distribution

+

L'exportation de livres canadiens représente 21 % de tous les biens culturels exportés.

Ce fut une année exceptionnelle pour le livre canadien, dont les réalisations lui ont valu une reconnaissance mondiale. En juin 2004, un journal national de l'Écosse présentait un article, intitulé « Le Canada donne un exemple aux Écossais », sur les succès de notre promotion des succès de notre promotion des écrivains canadiens qui subissent écrivains canadiens qui subissent l'influence culturelle d'un pays voisin beaucoup plus populeux.



langue française. électronique de données par les libraires de encourager l'adoption de la technologie d'échange travaille actuellement à un projet qui vise à L'Association des libraires du Québec (ALQ) L'Association des libraires du Québec

Quinze librairies participent à ce projet. et le PADIE acquitte les frais d'achat du logiciel. vue de payer les frais d'achat du matériel nécessaire Société offre un soutien financier aux librairies en de l'industrie d'édition de langue française. La aux normes actuelles d'infrastructure technologique Québec, l'ALQ aide les librairies à se conformer développement des entreprises culturelles du En collaboration avec le PADIE et la Société de

des hôtels, etc. traditionnel, comme des boutiques de cadeaux, Presque tous ces détaillants sont de type non pour le compte de différents éditeurs canadiens. de même qu'à 20 magasins de détail de l'Alaska, du Yukon et du Nord de la Colombie-Britannique, plus de 100 titres à quelque 45 magasins de détail distributeur de livre établi au Yukon. Il distribue Wolf Creek Books est un important éditeur et Wolf Creek Books

bibliographique canadienne de BNC. la certification de niveau or de la norme Au terme du projet, Wolf Creek Books obtiendra informatique et de l'équipement d'entrepôt. bibliographiques et d'acheter du matériel améliorations qui s'imposent à sa base de données d'un logiciel qui lui permettra d'apporter les bibliographiques. Wolf Creek fera l'acquisition capacités de Wolf Creek à gérer ses données la chaîne d'approvisionnement portera sur les canadiens, un projet finance par le Projet de Pour aider Wolf Creek à distribuer des livres

> résultats obtenus dans le marché de langue anglaise. et anglophones travaillaient ensemble à partir des et économiquement si les marchés francophones

> le service d'ADV de langue française. de concert à l'élaboration d'un plan d'affaires pour 2005-2006, la BTLF, l'ADELF et BNC travailleront à élaborer un plan de communication. Au cours de déterminé les rôles et responsabilités et ont commencé d'ADV pour le marché de langue française, ont mesures à prendre pour mettre en place un service Les participants ont discuté des principales

Encourager l'adoption de la technologie

la chaîne d'approvisionnement. Par exemple: de techniques et de pratiques liées à la gestion de projets visent généralement à faciliter l'adoption qui bénéficieront à l'ensemble de l'industrie. Ces détaillants et aux associations, pour des projets de l'industrie, notamment aux distributeurs, aux PADIE offre de l'aide financière à divers participants apportées à la chaîne d'approvisionnement, le livre est en mesure de tirer profit des améliorations Afin de s'assurer que l'industrie canadienne du

d'exécution de commandes. coûteux de comptabilité, de traitement et anglaise à adopter un progiciel commun et peu visant à encourager les éditeurs de livres de langue canadiens (ACP) travaille actuellement à un projet d'approvisionnement, l'Association des éditeurs Dans le cadre du Projet de la chaîne L'Association des éditeurs canadiens

du logiciel, doit avoir lieu en 2005-2006. phase, qui comprend l'achat et l'installation idéale de fournisseurs de logiciel. La seconde disponibles et la sélection d'une combinaison membres, la recherche d'options de logiciel qui comprenait l'évaluation des besoins de ses L'Association a terminé la première phase du projet,

d'exploitation au Canada. électronique grâce au réseau d'EED Pubnet au cours de sa première année L'industrie canadienne du livre a traité un million de bons de commande par voie





non traditionnels, tels que les chaînes d'épiceries, et fournira aux abonnés des rapports fort utiles. Le service d'ADV de BMC donnera aux libraires et éditeurs l'information dont ils auront besoin pour prédire les tendances, gérer leurs stocks et redune leurs coûts d'exploitation.

Le fait d'être le dernier pays de langue anglaise à mettre en place un service d'ADV permettra au système canadien de régler les principaux problèmes relevés dans les systèmes d'autres marchès comme l'absence d'archivage historique, l'état des stocks et l'accès à des données brutes aux fins d'analyses hors ligne,

BMC a amorcé la collecte de données auprès des détaillants participants. Le service d'ADV de BMC sera lancé officiellement en juin dans le cadre de BookFxpo 2005.

BNC compte actuellement un projet triennal d'ADV totalisant 573 213 \$. Le projet a notamment pour objectif de faciliter l'instauration d'un service de suivi des ventes au Canada et d'appuyer l'industrie dans l'adoption et l'utilisation du système.

ADV pour le marché de langue française En mars 2005, le ministère du Patrimoine canadien a organise une rencontre entre la BTLE, l'ADEL et BMC. Les participants ont reconnu qu'un service d'ADV pourrait être mis en place plus rapidement

L'ADELF a mis en œuvre un projet de la chaîne deux ans dans le cadre du Projet de la chaîne d'approvisionnement, pour un total de 114 675 \$. Ce projet a pour objectif d'aider un maximum de 40 libraires additionnels de langue française à mettre en œuvre la plate-forme NEEDA.

Analyse des données sur les ventes

rtuble rendement. et d'apporter des améliorations dans les domaines sont manquants, de voir le rendement par domaine également aux libraires de déterminer quels titres de même que les stratégies de rédaction. Il permet entreposer, la commercialisation et la publicité eclairees concernant la réimpression, le stock à permet aux éditeurs de prendre des décisions plus les systèmes de vente au détail à l'aide de l'ADV ventes. L'accès aux données de vente de tous ou reimprimer des œuvres afin de maximiser les moment il faudrait renouveler les commandes se vend le mieux, avec quelle rapidité et à quel de vente au détail et indique aux utilisateurs ce qui (ADV) assure le suivi des ventes de tous les systèmes Un service d'analyse des données sur les ventes

ADV pour le marché de langue anglaise Le service d'ADV de BMC assurera le suivi des données des sources de données de vente au détail, y compris les chaînes de librairies, les détaillants independants, les librairies de colleges et d'universités, les librairies en ligne et les détaillants de livres

Échange électronique de données

éditeurs que pour les libraires. téléphone, et cela réduit les coûts tant pour les transactions par la poste, par télécopieur ou par des documents envoyés par EED que de faire des du destinataire. Il coûte moins cher de traiter automatiquement dans le système d'exploitation et des factures, qui sont ensuite entrés bons de commande, des avis d'expédition préalables utilisateurs peuvent envoyer instantanement des entre ordinateurs en format normalisé. Les d'EED permet l'echange d'information d'entreprise les intervenants de l'industrie. Une plate-forme permettre des communications electroniques entre d'échange électronique de données (EED) pour anglophones ont mis en place des plates-formes En 2004-2005, les marchés francophones et

Plate-forme d'EED du marché de langue anglaise En janvier 2004, BookNet Canada a lancé Pubnet Canada, un réseau d'EED pour le marché de langue anglaise. Pubnet permet aux éditeurs de réaliser des économies considérables en passant de réseaux concurrents au nouveau réseau. On estime que Pubnet aura permis aux participants de réduire leurs coûts de 50 % à 70 %.

A l'heure actuelle, 64 éditeurs, distributeurs et grossistes, et 107 détaillants utilisent Pubnet. Plus de 85 % de tous les bons de commande du marché de langue anglaise sont traités par l'entremise du réseau d'EED Pubnet – 720 000 commandes en 2004 seulement.

Plate-forme d'EED du marché de langue française L'Association des distributeurs exclusifs de livres en langue française (ADELF) a créé NEEDA pour l'EED du marché de langue française. NEEDA est une plate-forme gratuite qui permet aux détaillants et aux distributeurs de communiquer par voie distributeurs utilisaient l'EED sur le marché de distributeurs utilisaient l'EED sur le marché de langue française et il en coûtait au total 150 000 \$ par annee aux intervenants. A l'heure actuelle, par annee aux intervenants. A l'heure actuelle, la distributeurs et 110 libraires utilisent NEEDA.

se chiffre à 551 083 \$. Les objectifs de ce projet consistent à aider les éditeurs canadiens à apporter des améliorations à leurs bases de données et à agir à titre de liures et les revendeurs de iteurs, les détaillants de liures et les revendeurs de données commerciales.

Base de données bibliographiques centrale et certification pour le marché de langue française Le PADIÉ a accordé une aide financière à la Société de gestion de la banque de titres de langue française (BTLF) depuis son instauration, apportant ainsi un soutien au développement d'une base de données de plus de 550 000 titres de langue avec Electre, un revendeur de données ppelé bibliographiques françaises, pour créer un outil de recherche et de gestion de données appelé de recherche et de gestion de données appelé de recherche et de gestion de données appelé de recherche et de gestion de données appelé de recherche et de gestion de données appelé de recherche et de gestion de données appelé de recherche et de gestion de données appelé du Nord en ce qui a trait aux titres de du Nord en ce qui a trait aux titres de de langue française.

Au printemps 2005, la BTLF a mis en place un processus de certification de données bibliographiques comprenant deux niveaux de qualité – minimal et enrichi. Pour être admissible à l'aide financière du Projet de la chaîne d'approvisionnement en 2005-2006, les éditeurs de langue française doivent soumettre leur répertoire de données bibliographiques à la BTLF dans le format exigé, ce qui représente le niveau minimal.

La BTLF compte actuellement deux projets pluriannuels sur les données bibliographiques dont le financement total du PADIÉ s'élève à 626 040 \$. Les objectifs de ces projets comprennent la création et le maintien d'une base de données bibliographiques centrale pour des titres canadiens de langue française, la vérification et la mise à jour de ces données de même que leur disponibilité pour l'industrie canadienne du livre.

consulter la page 49 du présent rapport ou visiter www.patrimoinecanadien.gc.ca/padie.

Données bibliographiques

Aide aux éditeurs de livres En 2004-2005, un soutien financier global de I 092 500 \$ a été alloué à 156 éditeurs canadiens pour qu'ils apportent des améliorations à leurs base de données bibliographiques. Depuis l'instauration a été consentie à des éditeurs de livres canadiens. a été consentie à des éditeurs de livres canadiens. Entre 2003-2004 et 2004-2005, le nombre d'éditeurs inscrits à ce volet a augmenté de 19 %.

Certification des données bibliographiques pour le marché de langue anglaise BookNet Canada BNC a ctabli une norme bibliographique canadienne dont les niveaux de qualité de données sont le bronze, l'argent et l'or. À l'aide de cette norme, BNC est en mesure de certifier les éditeurs, les revendeurs de données et les distributeurs de logiciels qui ont atteint le niveau adéquat de qualité de données. À ce jour, niveau adéquat de qualité de données. À ce jour, niveau adéquat de qualité de données. À ce jour, ont obtenu la certification.

La norme bibliographique canadienne de BMC a maintenant été intégrée aux critères d'admission au Projet de la chaîne d'approvisionnement. Pour être admissible au soutien financier en 2005-2006, les éditeurs de langue anglaise doivent au moins atteindre un niveau de certification de bronze.

Book Wet s'emploie également à s'assurer que tous les éditeurs, les distributeurs et les détaillants de livres canadiens sont en mesure de faire une transition sans heurts au nouveau Numero international normalisé du livre (ISBN) de 13 chiffres, qui entrera en vigueur en 2007 dans le monde entier.

Dans le cadre du Projet de la chaine d'approvisionnement, BNC a mis sur pied un projet de trois ans sur les données bibliographiques, dont le financement total →

nstauré en 2002, le Projet de la chaîne d'approvisionnement du PADIÉ appuie la participation de l'industrie dans l'innovation de la chaîne d'approvision-

nement du livre canadien.

Ces améliorations permettent de réaliser des économies sur la main-d'œuvre en remplaçant l'entrée manuelle de données par des processus automatiques, d'atteindre un taux de production qui répond mieux à la demande, de réaliser des économies sur les activités d'expédition, de réception et de facturation de même que de partager des et de facturation de même que de partager des renseignements de façon à permettre une renseignements de façon à permettre une plantaction su attategatue plus efficace.

Actuellement, le Projet de la chaîne d'approvisionnement compre trois grandes priorites:

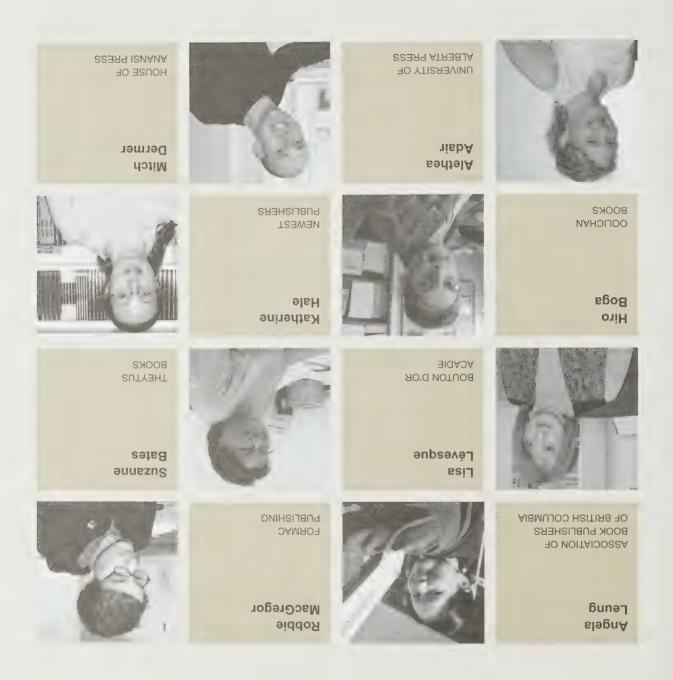
- Les données bibliographiques : accroitre l'exactitude et l'exhaustivité des données bibliographiques sur les livres en vente sur le marché canadien.
- → L'échange électronique de données : promouvoir la communication par voie électronique axée sur des normes entre tous les secteurs de l'industrie.
- → Unnalyse des données sur les ventes (ADV) : accroître l'accès à des données exactes et à jour sur les ventes de livres sur le marché canadien.

Le Projet de la chaîne d'approvisionnement peut apporter un soutien financier à tout éditeur de livres canadiens qui contribue de façon substantielle au développement et au maintien de sa base de données bibliographiques. De plus, du financement de projet est offert à tous les intervenants de l'industrie canadienne du livre, notamment aux distributeurs, aux grossistes et aux détaillants, afin de les aider à apporter des améliorations aux données biblices raphiques, uix communications aux données et aux technologies de gestion des stocks. Pour une et aux technologies de gestion des stocks. Pour une liste complète des projets financées en 2004-2005, et aux technologies de gestion des stocks. Pour une

 \leftarrow

normes et des techniques communes. brocessus intégrés fondés sur des efficace, elle doit comprendre différents chaîne d'approvisionnement soit et le service à la clientèle. Pour qu'une l'entreposage, l'acquisition, le transport commandes, la gestion des stocks, le traitement de la production et des le processus complet que constituent La chaîne d'approvisionnement est

Juaman uoisiaojidde, autruo ei Projet



en édition en 2004-2005 du livre: quelques stagiaires Nouveaux visages de l'édition

à acheter plus de livres. d'encourager ce groupe de population à lire et

vigueur pour accroître les niveaux d'achat de livres. l'industrie en vue de modifier les pratiques en d'efforts collectifs bien déterminés au niveau de Le deuxième volet sera consacré au déploiement la premiere partie d'une initiative a deux volets. www.pubcouncil.ca. Cette enquête constitue publié en janvier 2005 et est en vente à l'adresse Book Buying Attitudes & Behaviours a été

Stages en édition

cultures diverses. dont les participants sont autochtones ou de nne priorite toute speciale est accordee aux stages canadienne du livre. Dans le cadre du programme, essentiels à la durabilité et à la vitalité de l'industrie et l'aide financière en planification de la relève conjointement avec des initiatives comme les outils de l'industrie du livre. Les stages en édition sont à former un groupe de nouveaux professionnels même que les associations nationales et régionales, PADIE aident les éditeurs de livres canadiens, de Lancés en 2000-2001, les stages en édition du

participé à des stages en édition. et 17 maisons d'édition de livres en français ont A l'heure actuelle, 41 entreprises de langue anglaise et aux associations a augmenté chaque année. financés par l'entremise de l'Aide à l'industrie Depuis 2000, le nombre de stages en édition

> niveau des systèmes de gestion de l'information, production et l'élaboration d'un plan de mise à restructuration du service de rédaction et de

planification des affaires. » [Traduction libre] vi ob sogninus sol rus inomosuoiros rencourage tous les éditeurs à se pencher moyennes entreprises comme la nôtre et PADIE peut particulièrement profiter aux ub sorietta est noiteatinniq es tolou el sup personnes à notre effectif de soutien. Je crois et indirectement à l'ajout de quatre nouvelles production. Le processus a menè directement façons d'accroître l'efficacité de notre consmercialisation et à trouver de nouvelles connaissances indispensables en matiere de Le processus nous a permis d'acquerir des impossible de réaliser sans un certain soutien. C'est le type de projet qu'il nous serait nous sera tres utile dans les annees a venir iup lannoises for dinification professionnel qui nu savius à bnot à 19828ns evon eb eimreq a « Je crois sincèrement que votre soutien nous

Lancur Herrage House Rodger Touchie

Recherche

des livres. Elle propose également des moyens pourquoi les adultes canadiens anglais achetent Bergmours, visur a determiner comment et L'enquête, intitulée Book Buying Attitudes & le comportement des consommateurs de livres. Canadian Publishers' Council sur l'attitude et aux associations a appuyé l'enquête du to sintenbuil a obil sous 400s at sur les habitudes d'achat de livres Enquête du Canadian Publishers' Council

Plus de 72 % des ouvrages publiés au Canada sont écrits par des Canadiens.





de façonner des finissants ayant une excellente compréhension des pratiques actuelles de l'industrie, de même qu'une vision entrepreneuriale et une energie creatrice.

Les ateliers estivaux en édition sont conçus de façon à procurer un apprentissage intensif aux participants et à faciliter des rencontres d'une valeur inestimable entre les membres nouveaux et établis de l'industrie.

Planification d'entreprise

Heritage Group – qui est composé de L'Heritage Group – qui est composé de Heritage House Publishing, Touch Wood Edutons et Rocky Mountain Books – a connu une forte croissance dans ses ventes au cours des dernières années. Afin de mieux répondre à cette croissance, le groupe d'éditeurs s'est prévalu du soutien financier en planification des affaires offert par le PADIE en vue de faire appel aux services de consultants-experts en production, en commercialisation et en systèmes de gestion commercialisation et en systèmes de gestion

Le nouveau plan d'affaires du groupe est axé sur trois éléments stratégiques : un plan de commercialisation pour les régions canadiennes à l'extérieur de la Colombie-Britannique, une

volet Aide à l'industrie et aux associations, la conférence a réuni des professionnels anglophones et francophones de l'industrie afin qu'ils partagent leurs réflexions sur la production litréraire dans un contexte bilingue et l'avenir de l'industrie du livre au Canada.

La conférence a donné lieu à quatre discussions de groupe sur une variété de thèmes dont Le bilinguisme au Canada: la situation actuelle et Parmi les auteurs qui ont pris part à ces discussions on comptait Naïm Kattan, gagnant du Prix Athanase-David en 2004, Linda Leith, fondatrice du Festival littéraire international Metropolis bleu, ainsi que l'honorable Herménégilde Chiasson.

Le Canadian Centre for Studies in Publishing de Le Canadian Centre for Studies in Publishing de l'Université Simon Fraser offre deux programmes de perfectionnement professionnel financés par le PADIÉ: une maîtrise en édition et une série d'ateliers sur l'édition qui se tiennent chaque été.

La maîtrise en édition constitue le seul programme d'études supérieures et de recherche pour l'industrie de l'édition au Canada. C'est l'occasion idéale pour main de s'entiains des meilleurs professionnels de l'industrie du livre. Le but du programme est



médias québécois. Le centre a également fait office de base à partir de laquelle les écrivains et les éditeurs ont travaillé lorsqu'ils sont venus à Montréal.

langue anglaise publiés au Québec. canadiens, plus particulièrement de livres en une tribune consacree a la critique de livres littéraires. Le Montréal Review of Books se veut librairies, ainsi que dans le cadre d'èvenements distribués dans des kiosques à journaux, des de Québec du Globe and Mail et 13 000 sont 22 000 sont insérés dans l'édition de la région Sa diffusion s'élève à 35 000 exemplaires, dont critiques de livres, est publié deux fois par année. Ce tabloïd gratuit de 24 pages, qui présente des la production du Montréal Review of Books. de langue anglaise du Québec en 2004-2005 pour un soutien financier à l'Association des éditeurs L'Aide à l'industrie et aux associations a fourni de langue anglaise du Québec L'Association des éditeurs

Perfectionnement professionnel

Le livre à la croisée des langues/ Books at the Crossroads of Languages La conférence intitulée Le livre à la croisée des langues s'est déroulée à l'occasion du Salon du livre de Montréal en novembre 2004. Présentée par le magazine Livre d'ici et financée par l'entremise du

Le Prix Giller En 2004-2005, Aide à l'industrie et aux associations a de nouveau appuyé la campagne promotionnelle qui a mené à la tenue de la soirée de gala du Prix Giller. En plus de cet appui financier, le PADIÉ a également financé les lectures données par les six finalistes du Prix Giller dans le cadre du Harbourfront International Festival of Authors.

C'était la première fois que les finalistes du Prix Giller se produisaient à cet événement annuel et la première fois en plusieurs années que tous les finalistes participatient à une séance de lecture dans le cadre du même événement. Les séances de lecture ont eu lieu à guichet fermé, devant plus de 435 personnes. I coorement telediffuse a la CBC.

Aide à l'industrie et aux associations, de concert avec le Fonds de la musique du Canada et le Programme d'appui aux langues officielles de Patrimoine canadien, a apporté son appui à la L'dramon culturelle canadieme-trançaise pour L'dramon culturelle canadieme-trançaise pour ACP Montréal, un centre culturel pour la promotion de livres, d'auteurs et d'autres produits culturels

Grace a ZOE, quelque 200 articles, critiques et entrevues d'écrivains francophones de l'extérieur du Quebec ont eté présentés l'an dernier par les

de langue française de l'exférieur du Québec.

Festivals et salons du livre qui ont lieu tout au cours de l'année réunissent des auteurs, des éditeurs, des libraires et des lecteurs de tous les coins du

pays pour célébrer les livres canadiens.

Aide à l'industrie et aux associations a également financé 12 salons du livre à l'échelle du Canada, y compris le Salon international du livre de Québec, qui a établi des records d'assistance en année, une hausse remarquable par rapport à l'assistance de 51 000 visiteurs en 2004.

En 2004-2005, Aide à l'industrie et aux associations a appuyé 12 festivals et foires du livre de langue anglaise, tel que le Winnipeg International Writers Festival, lequel présente des lectures d'auteurs, des lancements de livres et plusieurs autres événements, en anglais et en français, et possède un programme scolaire qui comprend des prestations spéciales et des atelière pour les étudiants locaux.

First Nation Communities Read Aide à l'industrie et aux associations a contribué au programme First Nation Communities Read en 2004-2005 par l'entremise du financement accordé au Service des bibliothèques de l'Ontario-Sud. Lancé en 2003, ce programme encourage l'alphabétisation et l'échange de récits entre générations, de même que le partage des entre générations, de même que le partage des voix et des expériences autochtones.

Un jury de représentants des bibliothèques publiques des Premières nations de l'Ontario a choisi SkySisters par Jan Bourdeau Waboose, de la nation nishnawbe-ojibwé, comme titre vedette pour le programme de 2004-2005. First Nation Communities Read comprend également des événements sur les auteurs-illustrateurs tout au cours de l'année dans les bibliothèques du sud de l'Ontario et dans le cadre d'événements comme la Saskatchewan's Aboriginal Storytelling Week.

Commercialisation et promotion

Montréal, capitale mondiale du livre Etabli en 2001 par l'UNESCO, Montréal, capitale mondiale du livre a pour objectif de promouvoir les livres et favoriser la lecture. En 2004, la ville de pour être la capitale mondiale du livre en 2005-2006. Les capitales mondiales du livre précédentes étaient Madrid, Alexandrie, New Delhi et Anvers.

Montréal, capitale mondiale du livre a été lancé le 23 avril 2005 à l'occasion de la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur et se poursuivra jusqu'au 22 avril 2006. Outre les nombreuses activités qui s'y tiendront pour célèbrer les auteurs et les livres canadiens, Montréal sera également l'hôte de tables rondes et de séminaires internationaux.

Cet événement est une occasion unique de promouvoir la littérature et la culture canadiennes. Il s'agira du plus grand événement littéraire du pays en 2005-2006, où s'y tiendront près de mille activités, dont la cérémonie d'ouverture, des rélédiffusions, des centaines de séances de lecture ainsi que d'autres événements liés aux livres. En ainsi que d'autres événements liés aux livres. En ainsi que d'autres événements liés aux livres. En vaison de la nature et de la portée exceptionnelles de Montréal, capitale mondiale du livre, le PADIÉ y consentira 750 000 \$ en 2005-2006, en plus des 250 000 \$ déjà accordés en 2004-2005.

« Tous ensemble – écrivains, libraires, professeurs, parents, critiques litteraires, organismes culturels, éditeurs, médias et, bien entendu, gouvernements –, unissons nos forces pour que le livre occupe une place de choix dans nos vies, dans nos communautés et dans notre société. »

Liza Frulla, ministre du Patrimoine canadien et ministre responsable de la Condition féminine

(Extrait du discours prononcé par la ministre Frulla à l'occasion du lancement de Montréal, capitale mondiale du livre 2005, dans le cadre de la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur.)

d'inscription au volet Aide à l'industrie et aux associations de 2005-2006. De plus amples renseignements à ce sujet sont disponibles dans le guide d'aide financière pour les projets de planification de la relève en 2005-2006. relève dont il a été question au chapitre deux, le PADIÉ a créé un volet est pourquoi, conjointement avec les outils de planification de la

à relever de nouveaux defis et à profiter pleinement de nouvelles possibilités par la mise en œuvre de à renforcer l'infrastructure de l'industrie canadienne du livre dans son ensemble. Ce volet aide l'industrie Le volet Aide à l'industrie et aux associations du PADIE a pour objectif d'appuyer les projets qui visent

→ La commercialisation et la promotion → Les stages en édition → La recherche sur l'industrie

→ La planification d'entreprise

associations, de 2000-2001 à 2004-2005 Croissance de l'Aide à l'industrie et aux

projets collectifs dans les domaines suivants:

→ Le perfectionnement professionnel

| \$W 9'E | Aide financiere |
|---------|----------------------------|
| 871 | Nombre de projets |
| | Score t. I. |
| \$W 0'8 | enelonani ebiA |
| ZII | Nombre de projets |
| | ton <u>c</u> : 00 <u>c</u> |
| \$W 9'Z | 91910nsnif 9biA |
| 78 | Nombre de projets |
| | 2002-2007 |
| \$W 1'7 | enanciere |
| | Nombre de projets |
| | 7001-7007 |
| \$W 6'L | ensiciere |
| 75 | stajorq ab ardmoM |
| | 7000-7001 |

visiter www.patrimoinecanadien.gc.ca/padie. Voici quelques-uns des projets financés sous ce volet l'an dernier. Pour une liste complète des projets financés en 2004-2005, consulter la page 49 du présent rapport ou besoin important sur le marché, qui étaient bien ciblés et qui offraient des résultats valables et substantiels. 148 projets. Comme à chaque année, le programme a donné la priorité aux projets qui avaient cerné un En 2004-2005, l'Aide à l'industrie et aux associations a alloué, au total, 3,6 millions de dollars à \leftarrow

l'industrie dans les années à venir la relève en vue d'assurer le succès de absolument se pencher sur la question de données sur les ventes (ADA) – il faudra technologiques comme l'analyse des évident que – en plus d'importants progrès prochaines années. Il est de plus en plus prendre leur retraite au cours des dix maisons d'édition canadiennes prévoient environ la moitié des propriétaires de et programmes de l'édition en 2003-2004, Selon une étude menée par Politique

SUOIJEIOOSSE amannu BabilA

nouvelle collection. » imprimeurs et à faire la promotion de cette Concrètement, ces fonds ont aidé à payer les d'activités maintenant disponibles en librairie. illustrès, des romans jeunesse et des cabiers PADIE ont donc permis de publier des albums dont ils rêvaient depuis longtemps. Les fonds du enfin développer la collection littéraire jeunesse les membres des Editions Scolartek inc. ont pu « En 2004, grâce à l'aide financière du PADIE,

Directeur adjoint, Les Editions Scolartek Marc Bruneau

- Tenseignement.www.beaucheminediteur.com/fr secondaire, l'alphabétisation et la formation à pour les niveaux préscolaire, primaire et du matériel didactique dans toutes les matières Beauchemin International développe et produit Beauchemin International Inc., Québec
- pour adulte, www.literacyservices.com et distribue des ressources d'alphabétisation Sa marque d'éditeur, Grass Roots Press, publie la recherche en alphabétisation des adultes. Literacy Services of Canada se spécialise dans Literacy Services of Canada Ltd., Alberta
- la difficulté à live. » [Traduction libre] ab tho inp synd un tuotrad estluba's ersillim années précédentes. Ces titres aideront des siort xun nosinraqmos no estáiseimba estit esb % 00E sh noitatnsmgua snu stassérger xuat so les adultes ayant une capacité de lecture limitée. nous espérons publier 25 livres faciles à lire pour terme. Au cours des trois prochaines années, gnol k noitibé'b nalq nu rerodale ruoq tiallaf up programme nous a donné la confiance qu'il devenir un participant du PADIE. Notre admission « Literacy Services of Canada a été enchantée de

Président, Literacy Services of Canada Dr Pat Campbell

> aux lecteurs canadiens. » [Traduction libre] snsibans suustus seb retnesérd : tabnam et renforcé notre capacité à concrétiser notre notre croissance et notre esprit d'innovation offerte par l'entremise du PADIE ont favorise avec Patrimoine canadien et l'aide financière d'imprimerie et de reliure. Notre partenariat et de conception jusqu'à son atélier sur place qualité qui s'étend de ses activités d'édition əun – noitibs b əmmnıgord nos əb əsmird Press s'est bâti une réputation pour la qualité « Au cours des huit dernières années, Gaspereau

Editeur, Gaspereau Press Andrew Steeves

- may.xsbni/smod www.livres-disques.ca/editions_david/ des romans et des commentaires sociaux, des biographies, des livres d'enfant, des haïkus, gamme variée de livres en français, y compris Fondée en 1993, Les Editions David publie une Les Editions David Inc., Ontario
- canadiennes, www.playwrightscanada.com grand éditeur exclusif de pièces de théâtre Au fil des ans, l'entreprise est devenue le plus livres de la Playwrights Guild of Canada. Press se voulait la composante d'édition de Lors de sa fondation, Playwrights Canada → Playwrights Canada Press Ltd., Ontario
- publić 97 titres. www.poets.ca/wolsakwynn/ plus de 20 ans. Jusqu'ici, Wolsak and Wynn a exclusivement des œuvres de poésie depuis Wolsak and Wynn Publishers public Wolsak and Wynn Publishers, Ontario
- www.scolartek.com d'outils pédagogiques et de Jeux éducatits. de livres d'enfant, de manuels d'enseignant, est un éditeur de matériel éducatif, notamment Etabli a Grand-Mère, Les Editions Scolartek Les Editions Scolartek inc., Québec

canadien. Le roman Les beaux jours de David Beaudemont a valu à ce dernier une reconnaissance internationale en 2004 lorsqu'il a été retenu comme candidat pour le Prix Saint-Exupéry de France.

Nouveaux bénéficiaires de l'Aide aux éditeurs Les éditeurs de propriété canadienne suivants ont

Les éditeurs de proprieté canadienne suivants ont été les nouveaux bénéficiaires de l'Aide aux éditeurs en 2004-2005 :

Curriculum Plus-Bailey Press Ltd., Ontario Établi à Georgetown, Curriculum Plus se spécialise dans l'édition de livres éducatifs dans les domaines de l'art littéraire de la maternelle à la troisième année, en anglais et en français, et des sciences de la maternelle à la huirième année.

« En tant que petite entreprise ayant un ambitieux programme d'édition, nous avons pu, grâce à l'Aide aux éditeurs, accélèrer notre concerne nos titres de langue française. Chez Curriculum Plus, nous sommes fiers de pouvoir offrir des éditions de langue française de notre principale série littéraire pour enfant, et nous croyons sincèrement que c'est grâce au PADIÉ croyons sincèrement que c'est grâce au PADIÉ intéressant de lecture dans les deux langues officielles. » [Traduction libre]

John Merchant Éditeur, Curriculum Plus

Gaspereau Press, Mouvelle-Ecosse Gaspereau Press public des titres littéraires et d'intérêt régional et fait partie du nombre restreint d'editeurs d'ouvrages d'interêt général qui impriment et relient eux-mêmes leurs livres, www.gaspereau.com

Depuis, l'industrie de l'édition du livre a débordé de la région centrale du Canada. En 2004-2005, on comptait 23 bénéficiaires de l'Aide aux éditeurs en Colombie-Britannique, 14 en Alberta, quatre en Saskatchewan et huit au Manitoba, tandis que dix éditeurs de l'Atlantique étaient inscrits au programme.

Soutien aux éditeurs de langue officielle en situation minoritaire

Conformément au mandat du ministère du Patrimoine canadien qui consiste à venir en aide aux collectivités de langue officielle en situation minoritaire, le PADIÉ a établi des nouvelles exigences d'admissibilite afin d'encourager les éditeurs de langue officielle en situation minoritaire à demander du financement. Par conséquent, on a pu constater une augmentation progressive du nombre de ces éditeurs recevant une aide financière de la part du PADIÉ au cours des dernières années. En 2004-2005, on comptait au programme quatre entreprises de langue anglaise établies au Québec et sept de langue française établies au Québec et sept de langue française

L'une des plus grandes collectivités de langue française établies à l'extérieur du Québec se trouve au Mouveau-Brunswick, où l'éditeur Bouton d'or Acadie se consacre à la production de livres d'enfant et a l'essor de la litterature acadienne. En 2004, la fondatrice de Bouton d'or Acadie, Sen 2004, la fondatrice de Bouton d'or Acadie, parguerite Maillet, s'est vue attribuer un prix spécial au Gala des Prix Éloïzes pour sa ontribution a la litterature acadienne.

En Ontatio, la collectivité francophone de Sudbury est desservie par Prise de Parole, qui publie des romans, des recueils de poésie et des œuvres dramatiques. En 2002, le poète Robert Dickson a reçu le Prix litteraire du gouverneur général pour son recueil Humains paysages en temps de paix relative.

La maison Editions des Plaines, qui célébrait son 25e anniversaire cette année, est établie au Manitoba et appuie la création d'une litrérature de langue française dans l'ensemble de l'Ouest







Nimbus Press

Prix littéraire Dartmouth, essais et document

> Véhicule Press Poésie

Prix E.J. Pratt

Editions Alire

и011214

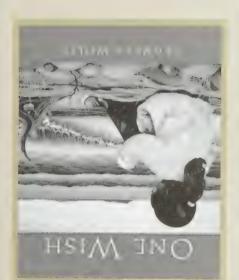
Grand prix de science-fiction et du fantastique québécois, Salon international du livre de Québec

2004-2005 d'un océan à l'autre D'une couverture à l'autre, Des lauréats:

Prairies Colombie-Britannique







ampraaprj Tundra Books

əssəunəl

Ontario

ville de Halifax illustration de livre, pour l'Excellence en Le prix du maire



Prix Mary Scorer Document

mindoninnm livre par un éditeur pour le Meilleur

Canada-Japon Prix littéraire 0.1717041 Talon Books

versement avant le 31 décembre 2004. pour 2004-2005 avaient touche leur premier presque tous les éditeurs inscrits au programme ententes de financement signées. Par conséquent, d'une aide financière avaient retourné leurs envoyées. A la même date, 99 % des bénéficiaires 2004, toutes les ententes de financement avaient été qu'au cours de l'année précédente. Le 22 décembre

supplémentaires. ont répondu aux demandes de renseignements par le PADIE et la rapidité avec laquelle les éditeurs clés: l'application stricte du délai d'inscription plus rapidement en raison de deux facteurs En bref, les paiements ont été effectués beaucoup

Croissance de l'édition régionale au Canada

croissance de l'édition régionale. vingt-cinq ans de l'histoire du PADIE a été la L'un des changements les plus marquants des

inscrit au registre. en Alberta. Aucun éditeur de l'Atlantique n'était trouvait en Colombie-Britannique et un autre régionaux en activité à cette époque, un se étaient toutes de Montreal. Des editeurs tandis que les 34 entreprises de langue française cinq parmi les huit autres étaient de Montréal, 92 étaient établis dans la région de Toronto et du Canada (Canadian Publishers Directory), langue anglaise inscrits au registre des éditeurs Au début des années 1970, des 100 éditeurs de

> électronique en 2005 et, à partir de la fin du délai Le programme a mis au point le formulaire beaucoup d'enthousiasme à l'égard de ce projet. des bénéficiaires du programme, qui ont montré a procédé à un sondage à la fin de 2004 auprès possibilité d'adopter un tel système, le PADIE électronique. A la demande des éditeurs sur la créer son propre formulaire d'inscription en faisant appel à la nouvelle technologie pour processus d'inscription au volet Aide aux éditeurs En 2004-2005, le programme a rationalisé le Formulaire électronique d'Aide aux éditeurs

pour les volets Aide aux éditeurs et Projet de

de soumettre leurs demandes électroniquement

d'inscription de mai, les éditeurs ont été en mesure

la chaîne d'approvisionnement.

plus rapidement à l'examen des demandes. données propice aux erreurs et pourront passer ils éviteront ainsi un long processus d'entrée de directement vers la base de donnée du PADIE; renseignements des formulaires électroniques seront dorénavant en mesure de télécharger les erreurs. De plus, les responsables du programme gagner du temps et réduire considérablement les au formulaire électronique, les éditeurs peuvent les éditeurs à passer au nouveau système. Grâce disponible, mais le programme encourage fortement Le formulaire d'inscription imprime est toujours

leur formulaire imprimé par la poste. du formulaire électronique, mais ont choisi d'envoyer se sont prévalus des fonctions de calcul automatique présentées par voie électronique. D'autres éditeurs 220 demandes soumises en mai 2005, 140 ont êtê très efficace depuis sa mise en œuvre. Sur environ L'utilisation du formulaire électronique a été

ont été versés aux bénéficiaires plus rapidement En 2004-2005, les fonds du volet Aide aux éditeurs Accélération du paiement de l'Aide aux éditeurs

et présentent des recettes globales de plus de 1,5 milliard de dollars. Les éditeurs de livres de propriété canadienne emploient près de 7 000 personnes





n 2004-2005, l'Aide aux éditeurs a consenti 26,5 millions de dollars en soutien financier à 218 éditeurs. Pour une liste complète des éditeurs qui ont bénéficié d'un soutien financier en 2004-2005, consulter la page 49 du présent rapport ou visiter www.patrimoinecanadien.gc.ca/padie.

Aide aux éditeurs en 2004-2005

| \$W 2'0 | \$M 8,E1 | \$M E,7 | 2,3 M\$ | 2,4 M\$ | \$W 5 '9Z | Contribution de l'Aide aux éditeurs |
|------------|-----------|---------|----------|---------|------------------|-------------------------------------|
| 11 | 32 | 24 | 22 | 12 | 82 | Nouveautes par éditeur |
| 111 | 3 424 | 9671 | 199 | 927 | 860 9 | Nouveautés |
| 01 | 46 | 79 | 52 | 23 | 218 | Nombre Archivers |
| Atlantique | 6 nepec | ontanO | Prairies | . B. | IstoT | |

Le tableau ci-dessous présente les principales activites pour lesquelles les editeurs utilisent les fonds provenant du volet Aide aux éditeurs.

Comment les éditeurs doivent-ils utiliser les fonds provenant du PADIE est que l'un des principes directeurs du PADIE est que les éditeurs sont les mieux placés pour décider comment leurs ressources doivent etre utilisées pour produire des livres d'auteurs canadiens. Dans l'évaluation de 2004 du PADIE, cette caractéristique a été reconnue comme l'un des grands avantages du programme.

De façon générale, le PADIE a pour seule exigence que les éditeurs dépensent les fonds qui leur sont alloués à des activités favorisant la publication et la promotion de livres canadiens. Dans l'année suivant l'obtention d'une aide financière, les benetierantes donvent rendre compte de l'usage qu'ils ont fait des fonds et des résultats obtenus.

 \leftarrow

Le volet Aide aux éditeurs est la pierre angulaire du Programme d'aide au développement de l'industrie de l'édition, accordant une aide financière aux maisons d'édition de propriété aux maisons d'édition de leurs ventes canadienne en fonction de leurs ventes d'auteurs canadiens.



Communiquer des résultats : quelques publications du PADIÉ 2002-2005













Le bulletin de nouvelles Livres@PADIÉ, le numéro Hiver 2004





Regroupement des éditeurs canadiens-français.

L'Association pour l'exportation du livre canadien et le Conseil des Arts du Canada sont invités à participer a la consultation pour faire connaître leurs contributions au succès des livres et de la littérature du Canada.

Les communications et la consultation des intervenants de l'industrie

Une communication ouverte et efficace avec les intervenants de l'industrie canadienne du livre est une priorité à long terme de la Direction générale. Elle comprend des rencontres régulières avec des membres de l'industrie de partout au pays, le bulletin électronique livres(QPADIE, la publication des résultats des recherches entreprises par la Direction générale et de son rapport annuel.

De plus, chaque année en février, Politique et programmes de l'eduton consulte quatre associations nautonales representant l'industrie canadienne de l'édition du livre dans le but de favoriser un dialogue avec les principaux intervenants de l'industrie au sujet des objectifs et des priorités du Ministère, des résultats des programmes et de l'élaboration des politiques et des programmes. Ces consultations jouent un rôle important en ce sens qu'elles permettent à la Direction générale d'adapter le PADIÉ aux besoins de l'industrie et aux conditions du marché,

Les associations qui prennent part à cette consultation annuelle sont l'Association des éditeurs canadiens, l'Association nationale des éditeurs de livres, le Literary Press Group et le

Fonds du Programme d'aide au développement de l'industrie de l'édition 2004-2005

\$ snoillim 4,85 : lstoT

| \$W 8't | |
|----------------|--|
| | Aide à la commercialisation internationale |
| \$W 9'E | |
| | Projet de la chaîne d'approvisionnement |
| \$W 9'E ————— | |
| | Aide à l'industrie et aux associations |
| \$W 9 2 | |
| | Aide aux éditeurs |

coût. Ces ameliorations n'auront aucune incidence sur l'aide financière offerte aux bénéficiaires du programme.

Pour de plus amples renseignements sur la révision des dépenses, consulter www.examendesdepenses.gc.ca.

Outre l'évaluation du PADIE, les autres priorités de la Direction générale de la politique et des programmes de l'édition en 2004-2005 comprenaient l'examen des dépenses à l'échelle du gouvernement et les communications et la consultation des intervenants de l'industrie.

Examen des dépenses

En février 2005, le gouvernement du Canada a établi qu'il pourrait réaliser des économies de près de 11 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années. Bien que Patrimoine canadien ait collaboré pleinement à cet examen des dépenses, non seulement l'aide financière accordée aux initiatives dans les domaines des arts, de la culture, du sport, du patrimoine et de la culture, du sport, du patrimoine et de la citoyenneté sera-t-elle maintenue, mais elle sera accrue dans certains cas.

Le Ministère consentira 38 millions de dollars à la révision des dépenses au cours des cinq prochaines années, soit 2 millions de dollars en 2005-2006, 6 millions de dollars en 2006-2007 et 10 millions de dollars chacune des trois années suivantes. Toutefois, il apporteta cette contribution en réduisant les frais généraux du Ministère et en rationalisant le programme afin d'assurer en tationalisant de service égal, ou meilleur, à moindre un niveau de service égal, ou meilleur, à moindre

entreprises canadiennes qui n'ont pas recours au programme et les éditeurs étrangers. Au cours de la dernière décennie, les ventes sont passées de 28,2 millions de dollars à droits étrangers, de 1,8 million de dollars droits étrangers, de 1,8 million de dollars à 3,9,9 millions de dollars.

L'évaluation a révélé qu'on a encore clairement besoin du PADIÉ. Elle presentait egalement huit recommandations sur la façon d'accroître l'efficacité et l'efficience du programme, notamment:

- De PADIE devrait continuer d'emprunter une approche axée sur les ventes pour déterminer le montant de l'aide financière octroyée. En récompensant le succès, l'approche axée sur les ventes répond à l'objectif culturel du programme de façon directe et démontrable.
- Il faudrait procéder à une analyse de l'industrie canadienne du livre pour déterminer si le nombre accru d'éditeurs inscrits au PADIÉ favorise l'atteinte des objectifs du programme visant à assurer le développement d'une industrie du livre forte et viable.

Les responsables du programme ont déjà mis à exécution plusieurs de ces recommandations et prennent les mesures qui s'imposent en vue d'appliquer celles qui restent. Il est possible de consulter l'evaluation sommative complete a www.mpatrimoinecanadien.gc.ca padie.

e par l'importance de son rôle, le PADIE, en plus d'être efficace et efficient, doit avoir une structure qui s'adapte rapidement au contexte changeant de l'industrie canadienne de l'édition.

Dans le cadre de la stratégie de mesure du rendement du programme, une firme de recherche indépendante a procèdé à une évaluation sommative du PADIE au printemps 2004; l'évaluation portait sur la conception. Fincidence et le rapport cout-efficacite du programme, de même que sur les autres possibilités de financement.

Tel que conclu par la vérification du PADIE exécutée en 2003, le programme remplissait clairement son mandat. Selon l'évaluation de 2004, la croissance des activités de publication et de vente de livres canadiens est en grande partie attribuable au programme a.a.u grandement contribue a la diversification de l'industrie canadienne de l'édition, qui comprend dorénavant des œuvres de toutes les régions du pays, produites dans les deux langues officielles et par des collectivités autochtones du Canada.

Voici quelques-unes des conclusions de l'évaluation :

Des entreprises financées par le PADIE produisent une bonne partie des publications des sociétés commerciales et des livres d'enfant publiés au Canada, 65 % et 70 % respectivement, et presque 40 % des manuels scolaires d'auteurs canadiens.

En ce qui concerne l'exportation de titres d'auteurs canadiens, ces editeurs presentent des chiffres de vente plus élevés que les

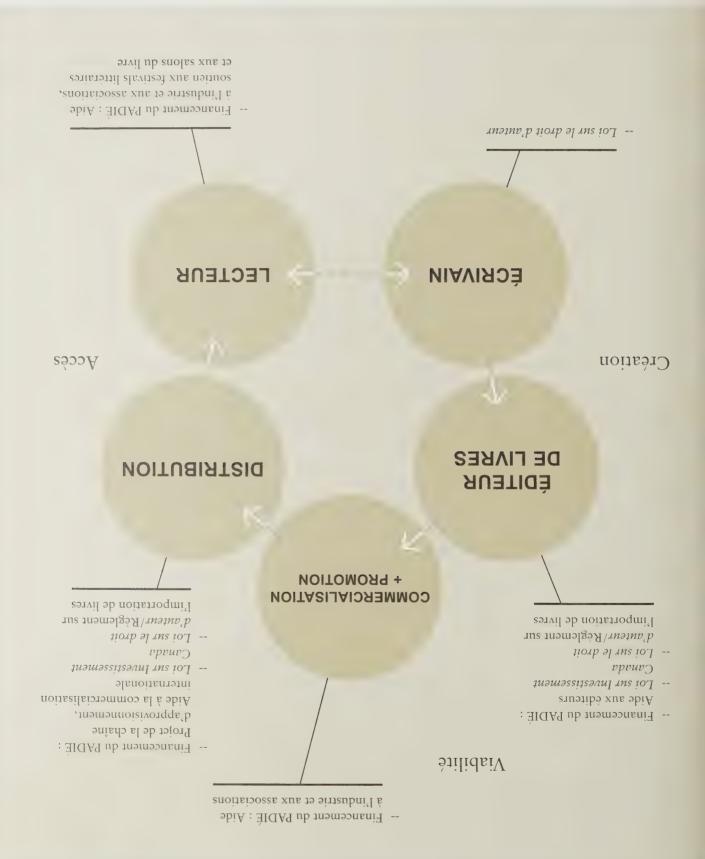


En 2004-2005, 13 éditeurs de collectivités autochtones ou de langue officielle minoritaire se sont prévalus du financement du PADIÉ. Ils ont publié 268 nouveaux titres et ont réalisé des ventes de plus de 3,9 M\$.

internationale de la littérature canadienne. et, par conséquent, la reconnaissance dans l'éclosion d'une littérature nationale au cours des 25 dernières années au programme de jouer un rôle primordial Conseil des Arts du Canada, a permis conjointement avec les concours du vente de livres canadiens. Cette structure, l'édition récompense les succès dans la au développement de l'industrie de l'intermédiaire du Programme d'aide Le soutien financier accordé par

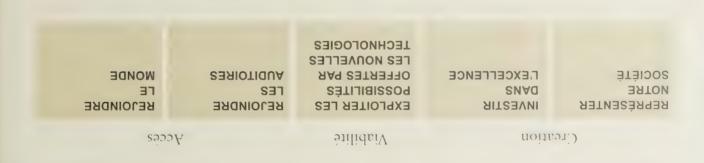






Cadre politique du ministère du Patrimoine canadien en appui à l'industrie du livre

L'approche adoptée par le ministère du Patrimoine canadien pour appuyer les livres canadiens est fondée sur cinq objectifs. Ces objectifs se répartissent dans trois sphères d'intervention:



Les livres canadiens représenteront notre société, reflétant la citoyenneté canadienne partagée et nos valeurs communes, y compris notre riche diversité linguistique, ethnoculturelle, autochtone et régionale.

Investir dans l'excellence nous garantit que le secteur du livre canadien bénéficie d'une excellence créatrice rayonnante et d'un succès reconnu, contribuant ainsi à la vitalité durable des livres canadiens.

Exploiter les possibilités offertes par les nouvelles technologies permettra à l'industrie canadienne du livre d'en saisir complètement les avantages, offrant un accès maximal aux œuvres culturelles pour les Canadiens tout en respectant les droits des créateurs.

Les livres canadiens rejoindront les auditoires de l'auteur au lecteur, afin que des œuvres canadiennes diversifiées soient disponibles et accessibles par tous les Canadiens.

Les livres canadiens rejoindront le monde grâce a des marches internationaux bien etablis, qui font connaître des œuvres d'auteurs canadiens aux auditoires de par le monde

Voici les titres disponibles sur les sites Web de Patrimoine canadien et des associations :

- Guide général
- → L'évaluation de l'entreprise
- La relève interne

Trois autres titres seront disponibles plus tard en 2005 :

- sninmud stooden 254 ←
- → Pa relève externe
- → La préparation de l'entreprise à la vente

Ces guides fournissent une explication simple et directe des différentes méthodes et étapes de la planification de la relève qui sont nécessaires à l'élaboration d'un plan répondant aux besoins particuliers des éditeurs. Ils contiennent également les coordonnées d'organismes qui pourront leur fournit de l'aide à ce sujet.

La Direction générale, en collaboration avec Quill & Quire, tiendra une discussion en groupe sur la relève dans le cadre de BookExpo Canada 2005 et envisage la possibilité de tenir deux tables rondes afin de permettre aux éditeurs de partager leurs expériences en matière de planification de la relève.

Des outils tels que L'édition sur mesure, sondage national sur les habitudes de lecture et les guides de planification de la relève aideront les maisons d'édition appartenant à des intérêts canadiens à assurer leur succès face aux conditions de marché difficiles et à continuer à offrir des œuvres canadiennes aux lecteurs de partout dans le monde.

la vie des Canadiens. Voici quelques points saillants de La lecture et l'achat de livres pour la détente :

- → Près de 90 % des Canadiens ont lu un livre au cours de l'année précédente
- → Environ la moitié ont lu tous les jours ou presque
- → 13 % lisent plus de 50 livres chaque année
- → 80 % ont acheté un livre au cours de l'année précédente
- → 70 % s'intéressent aux livres d'auteurs canadiens

Le document complet du sondage de même que la base de données électronique des résultats seront mis à la disposition des associations sectorielles nationales, et de toute personne qui aura l'intention d'entreprendre de plus amples recherches à ce sujet.

Planification de la relève

La Direction générale de la politique et des programmes de l'édition travaille de pair avec des éditeurs de livres canadiens en vue de créer une stratégie de relève. À l'heure actuelle, la stratégie est axée sur la sensibilisation de la relève et fait suite aux recommandations formulées par le comité mixte de l'industrie et du gouvernement sur les finances et la relève, de même qu'aux recherches réalisées par le Ministère. Étant donné le nombre élevé d'éditeurs prévoyant prendre leur retraite au cours des dix prochaines années, des renseignements et des outils doivent être mis à leur disposition le plus tôt possible afin qu'ils puissent disposition le plus tôt possible afin qu'ils puissent disposition le plus tôt possible afin qu'ils puissent mieux planifier leur relève.

En collaboration avec les associations nationales de l'industrie, la Direction générale a preparè plusieurs guides qui forment la série La planification de la relève dans l'industrie de l'édition.



Selon le plus récent sondage de Statistique Canada, la part de marché domestique que représente les ventes de livres d'éditeurs de propriété canadienne s'élève à plus de 53 %.

de la chaine d'approvisionnement, notannment avec l'adoption de l'analyse des données sur les ventes, soit en mettant en œuvre des projets collectifs de commercialisation tels que des festivals et des salons du livre.

En 2004-2005, ces outils comprenaient une nouvelle édition de L'édition sur mesure, un sondage national sur les habitudes des lecteurs et des guides de planification de la relève à l'intention des éditeurs canadiens.

L'édition sur mesure

Depuis 1993, le PADIÉ a mis au point la base de données financières la plus exhaustive du Canada sur les éditeurs de propriété canadienne. En 2003, ces données ont été transposées en un outil d'évaluation du rendement financier à l'intention des éditeurs canadiens pour les aider dans la planification de leurs activités. L'édition sur mesure est un rapport individualisé et confidentiel qui est envoyé à chaque éditeur du PADIÉ et qui fait état du rendement financier de celui-ci par fait état du rendement financier de celui-ci par rapport aux points de référence de l'industrie.

La troisième version de L'édition sur mesure a paru en novembre 2004. Cette nouvelle édition a été diffusée beaucoup plus tôt que la précédente. Les présentations de la nouvelle édition ont eu lieu à Toronto en décembre 2004 et à Québec en février 2005.

Sondage national sur les habitudes des lecteurs: Lecture et achat de livres pour la détente En vue d'appuyer l'engagement du Ministère

En vue d'appuyer l'engagement du Ministère è concrétiser les recommandations de la récente évaluation du PADIÉ, Politique et programmes de l'édition a entrepris un sondage national sur les achat de liuves pour la détente, le sondage national le plus exhausrif sur les habitudes de lecture depuis le plus exhausrif sur les habitudes de lecture depuis du comportement des Canadiens en ce qui concerne du comportement des Canadiens en ce qui concerne la lecture de livres pour la détente, leurs habitudes d'achat de livres, les livres d'auteurs canadiens, la lecture et Internet et le recours aux bibliothèques lecture et Internet et le recours aux bibliothèques publiques. Le sondage a révélé que la lecture pour publiques. Le sondage a révélé que la lecture pour publiques. Le sondage a révélé que la lecture pour le plaisir est une activite termement implantee dans le plaisir est une activite termement implantee dans

ls peuvent acheter des livres de tout genre qui portent sur une variété de sujets et qui sont publiés dans différentes langues par des maisons d'édition de

toute dimension et de tout domaine de spécialisation. Bien que cette diversité soit essentielle a la culture canadienne, elle pose des défis particuliers à l'industrie canadienne du livre.

Les maisons d'édition appartenant à des intérêtes canadiens, qui sont habituellement des petites et des moyennes entreprises, doivent composer avec des conditions de marché exigeantes, dont un marché relativement petit, les deux langues officielles du pays et la présence de grandes maisons d'édition internationales. De plus, les éditeurs se font concurrence auprès des écrivains canadiens car les maisons d'édition internationales disposent les maisons d'édition internationales disposent souvent de budget plus considérables.

Outre des conditions de marché difficiles, les récentes tendances dans le secteur de la vente au detail ont eu des conséquences importantes sur l'industrie. Les moyens par lesquels les livres par rendue rapidement au cours de la dernière décennie. Les magasins de grande surface ont progressé à pas de géant et les librairies en ligne continuent de faire des gains limportants sur le marché. Ces changements ont modifié les attentes des consommateurs, lesquels exigent maintenant une plus grande variété de produits et un service encore plus rapide. À leur tour, ces changements dans les attentes des consommateurs, les changements dans les attentes des consommateurs, les distributeurs et les libraires des consommateurs, les distributeurs et les libraires.

Les conditions de marché difficiles, la concurrence auprès des écrivains et l'évolution rapide du secteur de la vente au détail sont autant de raisons pour lesquelles la Direction générale de la politique et des programmes de l'édition continue de travailler de pair avec l'industrie canadienne du livre en vue de crèer des outils qui lui assureront un avenir tructueux, soit en appuyant l'innovation au niveau

presque tous les pays du monde. d'édition canadiennes et provenant de de livres publiés par des maisons peuvent choisir parmi une vaste sélection consommateurs de livres. Les lecteurs est, sans contredit, un paradis pour les marché des livres d'occasion. Le Canada librairies, ce qui ne comprend pas le Le Canada compte environ 3 000







OUVERTURE DU SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL 2004

La ministre du Patrimoine canadien en compagnie de Reine Malo, Présidente d'honneur du Salon du livre de Montréal 2004, lors de la cérémonie d'ouverture du Salon, le plus grand évènement littéraire de langue française en Amérique du Nord. En plus d'être souligné au cours de la cérémonie d'ouverture, le 25e anniversaire du PADIÉ a été cours de la cérémonie d'ouverture, le 25e anniversaire du PADIÉ a été cielébré à deux autres occasions pendant la tenue du Salon, soit dans le cadre de la Soirée du livre et lors du colloque intitulé Le livre à la croisée des langues/Books at the Crossroads of Languages.

LE PANEL DU BOOK SUMMIT AT NIGHT

- 1. Daniel Richler
- 2. Susan Swan
- 3. Russell Smith
- 4. Jemeni

5. George Bowering 6. Donna Bailey Nurse

L'animateur Daniel Richler a présenté des extraits vidéo de chaque auteur qui ont donné lieu à un échange de réflexions sur l'état actuel de la littérature canadienne.

Créer le Canada ensemble : 25 ans d'appui aux livres canadiens

Pour marquer le 25e anniversaire du PADIE, Patrimoine canadien a publié un livret commémoratif donnant un aperçu historique des succès et des défis de l'industrie canadienne de l'édition du livre cours du dernier quart de siècle. Créer le Canada ensemble : 25 ans d'appui aux livres canadiens passe en revue les extraordinaires progrès réalisés par l'industrie entre 1979 et 2004 et rend hommage au talent et au dévouement des gens qui ont fait de la littérature canadienne ce qu'elle est aujourd'hui. Créer le Canada entre entre de supplément des gens qui ont fait de la littérature canadienne ce qu'elle est aujourd'hui. Créer le Canada entre des gens qui ont fait de la littérature canadienne et rend hommage au talent et su dévouement des gens qui ont fait de la littérature canadienne

accomplis ont pris part à des discussions de groupe, à savoir Micheal Adams, Thomas King, Margaret MacMillan et Noah Richler. Et lors d'une discussion stimulante animée par Avi Lewis, les participants ont discuté d'une vaste gamme de sujets se rapportant à la littérature canadienne.

L'événement, fort couru par les intervenants de l'industrie, a donné lieu à des débats éclairés, et parfois passionnés, sur une foule de questions soulevées tant par les membres du groupe que par le public.

Book Summit at Night

Également organisé par le BPC et Patrimoine canadien, Book Summit at Night a été conçu comme complément à Book Summit 2004 et son exploration des derniers 25 ans de la littérature canadienne. Book Summit at Night a permis à un groupe éclectique d'auteurs de participer à une discussion dont le thème était le même que celui de Book Summit 2004, mais selon une formule de Book Summit 2004, mais selon une formule multimédia dans une atmosphère plus détendue.



En 2004, le milieu du livre canadien et le ministère du Patrimoine canadien ont commémoré ce succès national et international. Le 25e anniversaire du PADIÉ a été l'occasion idéale non seulement de celebrer le succes des livres d'auteurs canadiens, mais aussi d'explorer un quart de siècle de littérature canadienne, d'édition et de partenariats culturels et de prendre connaissance de la contribution et de prendre connaissance de la contribution du ont apportée les livres canadiens à notre identite nationale.

La Direction générale de la politique et des programmes de l'édition, en collaboration avec des associations de l'industrie du livre, a organise plusieurs evenements d'envergure durant l'annec 2004 afin de célébrer et de passer en revue la littérature canadienne, dont entre autres le Book Summit 2004 dans le cadre de la conférence BookExpo Canada, le tout premier Book Summit at Night, ainsi que l'ouverture officielle du Salon du livre de Montréal de 2004 présidée par la ministre du Patrimoine canadien.

La Direction générale a également participé à plusieurs autres activités commémorant le 25e anniversaire dans le cadre d'evenements litteraires tenus partout au pays et a publié un livret commémoratif intitulé Créer le Canada ensemble : 25 ans d'appui aux livres canadiens.

Book Summit 2004

En 2004, Patrimoine canadien et le Book and Periodical Council (BPC), un organisme-cadre pour les associations de l'industrie du livre et du périodique, ont travaillé ensemble en vue de tenir l'événement annuel Book Summit de BookExpo Canada. Book Summit 2004 avait pour thème le rôle qu'ont joué les livres canadiens au cours du dernier quart de siècle dans la création et l'enrichissement de notre identité nationale. Penrichissement de notre identité nationale.

année 2004 a marqué le 25e anniversaire du programme.

Créé en 1979, le PADIÉ se voulait pour le gouvernement du Canada

le principal outil d'aide à notre industrie du livre. Le programme a beaucoup changé au cours des années.

L'aide financière accordée annuellement par l'intermédiaire du PADIÉ est passée de 6 millions de dollars en 1979 à environ 38 millions de dollars aujourd'hui. Les responsables du programme ont collaboré avec les représentants de l'industrie en initiatives dans des secreurs essentiels tels que la initiatives dans des secreurs essentiels tels que la du livre, la commercialisation du livre et les stages en édition. L'importance croissante des exportations en édition. L'importance croissante des exportations pour les éditeurs canadiens a mené à l'attribution d'un financement annuel de 4,8 millions de dollars pour le volet d'Aide à la commercialisation internationale du PADIE.

la part du gouvernement du Canada pour la création truit d'un investissement considérable et soutenu de de s'ouvrir à des récits canadiens. Il est également le qu'au désir des lecteurs de partout dans le monde nos auteurs, de nos éditeurs et de nos libraires, ainsi est attribuable à la créativité et à l'engagement de tant sur le plan national qu'international. Ce succès de succès critique et commercial sans précédents, dynamique et notre littérature a atteint des niveaux de l'édition du livre a connu une croissance Depuis la création du PADIE, l'industrie canadienne et de la promotion des livres d'auteurs canadiens. récompenser le succès dans les domaines de l'édition par l'entremise du PADIE est structuré de façon à inchange depuis 1979 – le soutien financier offert L'un des aspects essentiels du programme est restè

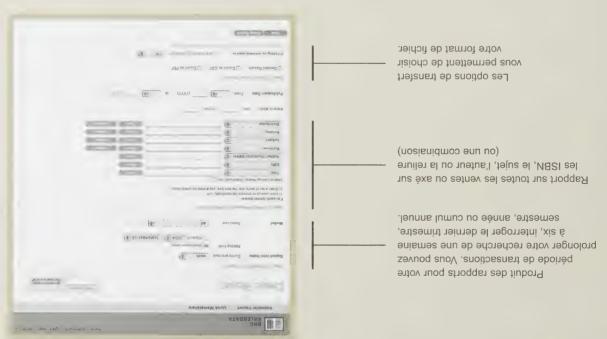
Depuis 1993-1994, le total des ventes de livres d'éditeurs inscrits au PADIÉ est passé de 253 M\$ à 394 M\$ en 2004-2005.



des conditions favorables à une telle croissance.

maintenant plus de vingt-cinq ans. siuqab arist é ávoldma tas's li'up et la diversité de notre culture - ce aux idées qui reflètent la richesse accès aux récits, aux connaissances et et viable dont le but est d'offrir un meilleur industrie canadienne du livre dynamique en appuyant le développement d'une Le PADIÉ remplit ce mandat culturel développement de l'industrie de l'édition. le mandat du Programme d'aide au de partout, voilà, exprimé simplement, Des livres canadiens pour les lecteurs

monred ap SINƏJOO SUPIDEUES SƏJAII SƏ(



Bien que le Canada soit le dernier grand marché de langue anglaise à instaurer l'ADV, nous avons maintenant rejoint les adopteurs précoces tels la Grande-Bretagne et les États-Unis – et avons même été un peu plus loin. Non seulement BMC SalesData est-il le seul service d'ADV au monde dont la proprière et la gestion relèvent entièrement de l'industrie, mais il est également le seul à offrir des fonctions de pointe ayant été conçues au Canada, comme la capacité de calculer par extrapolation des niveaux de remise par client. Et ce n'est que le début de l'instoire canadienne de l'ADV. Notre industrie du livre de langue française par française a également pris des mesures en vue de créer son propre service d'ADV. En mars 2005, Patrimoine canadien a rencontré la Société de gestion de la banque de titres de langue française (BTLF), l'Association des distributeurs exclusifs de livres en langue française (ADELF) et BookNet Canada pour discuter des exigences de base nécessaires à la création d'une ADV.

Il semblerait que dans les années à venit, « réimprimer ou ne pas réimprimer » ne sera plus une question chargée d'incertitude pour les éditeurs canadiens, mais un choix ouvrant la voie à de nombreuses possibilités.

Le présent rapport annuel, la troisième édition de Question d'édition, examine de quelle façon le ministère du Patrimoine canadien a contribué au succès des livres canadiens en 2004-2005. Il traite également des priorités de la Direction générale de la politique et des programmes de l'édition du Ministère en ce qui concerne les livres, du soutien apporté à l'industrie par l'entremise des divers volets du Programme d'aide au développement de l'industrie de l'édition et des autres projets et initiatives de la Direction générale.

our l'éditeur, la décision de réimprimer un livre est particulièrement épineuse étant donné la pratique traditionnelle dans l'industrie du livre permettant aux détaillants de retourner les livres non vendus à l'éditeur moyennant un plein remboursement. À cause de cette pratique, les éditeurs doivent habituellement

attendre plusieurs mois, voire même jusqu'à un an après avoir expédié les livres aux détaillants avant de savoir combien de leurs livres ont effectivement été vendus. Même si les éditeurs peuvent avoir une idée du nombre de livres qui leur sera retourné en s'appuyant sur les tendances antérieures, chaque titre est unique et peut soit dépasset, soit ne jamais atteindre les niveaux de vente escomptés. Sur 30 exemplaires d'un livre envoyés à un détaillant, ce dernier peut tout aussi bien n'en retourner à l'éditeur que deux... ou encore 28. Bref, ce n'est pas exactement le genre de renseignements qui permet de prendre des décisions éclairées.

Les éditeurs canadiens ont besoin de savoir combien d'exemplaires d'un livre ont été vendus, combien d'exemplaires chaque libraire a en main et combien ont été commandés avant de décider d'en faire imprimer d'autres. Les éditeurs ont besoin de ce type de renseignement, et en 2005, pour la première fois, une grande partie de l'industrie canadienne du livre a accès à toutes les données pertinentes sur les ventes, le stock et les commandes, et à bien plus encore, grâce à l'Analyse des données sur les ventes, ou l'ADV, qui offre des résultats réels en temps réel.

BookNet Canada, un organisme sans but lucratif créé par l'industrie canadienne du livre et le ministère du Patrimoine canadien, lancera officiellement son service d'ADV pour le marché anglophone en 2005. Ce service, appelé BMC SalesData, permettra aux abonnés de savoir quels livres se vendent bien, à quelle vitesse et quand il sera nécessaire de passer d'autres commandes ou d'imprimer de nouveaux exemplaires en vue de maximiser les ventes. Patrimoine canadien est convaincu que l'ADV contribuera de façon significative à la vitalité et à la viabilité de l'industrie canadienne du livre dans le contexte actuel de mondialisation et de numérisation. C'est pourquoi le Ministère a travaillé, de concert avec BookNet, à la mise en œuvre de l'ADV et de toutes les autres innovations de la chaîne d'approvisionnement mentionnées dans le présent rapport.

4

Réimprimer ou ne pas réimprimer? Voilà une décision qui peut faire le succès ou la ruine d'un livre. C'est aussi une question qui peut mettre au défi le plus averti des éditeurs.

Table des matières

| .1 1 1 .1 .1 .1. | 00 |
|---|------|
| hapitre un: Des livres canadiens pour les lecteurs de partout | O2 C |
| vant-propos | A 10 |

Chapitre deux : Le milieu canadien de l'édition du livre 60

Chapitre trois : Politique et programmes de l'édition du livre 91

Chapitre quatre: Aide aux éditeurs 51

Chapitre cinq : Aide à l'industrie et aux associations 58

Chapitre six : Le Projet de la chaîne d'approvisionnement 32

Chapitre sept : Les livres canadiens à l'étranger 43

Vers Pavant 87

Les chiffres 67

Nos coordonnées 04



Rapport annuel 2004, 2005

1761 11465446 0

noitsauo noitiba'b









